

OKTOBER/NOVEMBER 2024

NR. 118

# I N F O S

A U S D E M W E H N T A L

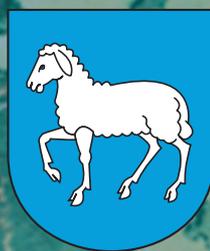
NIEDERWENINGEN



OBERWENINGEN



SCHLEINIKON



SCHÖFFLISDORF

# Inhalt & Informationen

## INHALTSVERZEICHNIS

Gemeinsame Mitteilungen	3
Gemeinde Niederweningen	10
Gemeinde Oberweningen	14
Gemeinde Schleinikon	18
Gemeinde Schöfflisdorf	22
Notfallnummern & Kalender	
Kirchen	27
Dienstleistungen	31
Vereine/Freizeit	41

## IN EIGENER SACHE

### Nicht kommerzielle Beiträge

Vereinsmitteilungen, Mitteilungen der Kirchen, Mitteilungen der Schulen und Mitteilungen gemeinnütziger und nicht kommerzieller Organisationen werden als Dienstleistung der Gemeinden unentgeltlich publiziert. Der Umfang des Beitrages darf eine Spalte pro Organisation und Ausgabe betragen.

Wir bitten Sie, Ihre nicht kommerziellen Beiträge in elektronischer Form und ausschliesslich als nicht geschütztes Word- oder Powerpoint-Dokument (keine pdf-Files) an folgende Adresse zu senden:

**redaktion@mibla.ch**

Ihr Beitrag wird dann durch die Mitglieder der Redaktion gesichtet und in der Regel zur Publikation freigegeben.

Das Mitteilungsblatt erscheint 6-mal jährlich, nämlich kurz vor Beginn der Monate Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember.

### Redaktion

Beat Aeschbacher  
Florina Böhler-Steiger  
Rolf Huber  
Mark Staub

### Redaktionsschluss

*Ausgabe Dezember/Januar*  
31. Oktober 2024

*Ausgabe Februar/März*  
31. Dezember 2024

*Ausgabe April/Mai*  
28. Februar 2025

*Ausgabe Juni/Juli*  
30. April 2025

*Ausgabe August/September*  
30. Juni 2025

*Ausgabe Oktober/November*  
31. August 2025

### Kommerzielle Beiträge

*Kommerzielle Beiträge bitte direkt an*  
Fotosatz Henle  
Inhaber Mark Scheidegger  
fotosatz.henle@gmx.ch

Im Übrigen gelten die «Redaktionellen Richtlinien zum Wehntaler Mitteilungsblatt».

### Kosten

Für kommerzielle Inserate gelten nachstehende Tarife

*1/1-Seite (172 x 266 mm)*  
Fr. 630.–

*1/2-Seite (172 x 129 mm)*  
Fr. 315.–

*1/4-Seite hoch (82 x 129 mm)*  
Fr. 160.–

*1/4-Seite quer (172 x 60 mm)*  
Fr. 160.–

*1/6-Seite (82 x 83 mm)*  
Fr. 105.–

Für einen Jahresauftrag (6 Ausgaben) wird ein Rabatt von 10% gewährt.

### Auflage 3525 Exemplare

*Gestaltung/Druckvorstufe*  
Fotosatz Henle  
Inhaber Mark Scheidegger  
Niederhasli

*Druck*  
gndruck ag  
Bachenbülach

*Umschlagbild*  
ROOS'N'ROOS  
Niederweningen



# Gemeinsame Mitteilungen

## BEHÖRDEN- MITTEILUNGEN

### VORANSCHLÄGE VON ZWECKVERBÄNDEN FÜR DAS JAHR 2025

#### Zweckverband Feuerwehr Wehntal

Bei einem Aufwand von CHF 637'500.00 und einem Ertrag von CHF 47'000.00 beträgt der voraussichtliche Aufwandüberschuss zu Lasten der Gemeinden CHF 590'500.

Aus dem Kostenverleger ergeben sich folgende Anteile am Aufwandüberschuss für die Mitgliedsgemeinden:

Niederweningen	CHF 256'800.00
Oberweningen	CHF 142'600.00
Schleinikon	CHF 73'200.00
Schöfflisdorf	CHF 117'900.00

Im Verwaltungsvermögen ergeben sich bei Ausgaben von CHF 220'000 und Einnahmen von CHF 65'000.00 Nettoinvestitionen von CHF 155'000.00.

#### Zweckverband Zivilschutzregion Lägern-Egg

Bei Ausgaben von CHF 301'150.00 und Einnahmen von CHF 48'700.00 beträgt der voraussichtliche Aufwandüberschuss zu Lasten der Gemeinden CHF 252'450.00. Der Kostenanteil für die Wehntaler Gemeinden beträgt:

Niederweningen	CHF 36'112.00
Oberweningen	CHF 22'059.00
Schleinikon	CHF 10'092.00
Schöfflisdorf	CHF 15'952.00

#### Zweckverband Siedlungswasser- versorgung Wehntal

Bei Ausgaben von CHF 89'400.00 und Einnahmen von CHF 83'500.00 beträgt der voraussichtliche Aufwandüberschuss zu Lasten der Gemeinden CHF 5'900.00. Der Anteil der einzelnen Gemeinden beträgt:

Niederweningen	CHF - 2'195.00
Schleinikon	CHF - 2'230.00
Oberweningen	CHF - 708.00
Schöfflisdorf	CHF - 767.00

#### Zweckverband Sozialdienste des Bezirks Dielsdorf

Der voraussichtliche Aufwandüberschuss zu Lasten der Bezirksgemeinden beträgt CHF 8'009'286.00. Der Kostenanteil für die Wehntaler Gemeinden beträgt:

Niederweningen	CHF 251'823.35
Oberweningen	CHF 172'933.50
Schleinikon	CHF 56'797.95
Schöfflisdorf	CHF 92'443.75

#### Spitex Wehntal

Das Budget 2025 wurde gemäss der gültigen Leistungsvereinbarung so erstellt, dass die Kostenbeiträge der Gemeinden prozentual so reduziert wurden, dass ein ausgeglichenes Budget resultiert. Die Ausgaben betragen CHF 332'250.00, welche gemäss Kostenteiler auf die vier Gemeinde verteilt werden.

Niederweningen	CHF 138'070.00
Schleinikon	CHF 30'791.00
Oberweningen	CHF 64'355.00
Schöfflisdorf	CHF 99'034.00

Der Hauswirtschaftstarif wird von CHF 37.65 auf CHF 37.90 erhöht.

#### AUFLÖSUNG BEWEGUNG UND SPORT WEHNTAL PER 31. MAI 2024

Im Jahr 2012 genehmigte die Gemeinden Niederweningen, Schleinikon, Schöfflisdorf, Oberweningen und Steinmaur die Einführung des Projekts «Sport Wehntal». Mit Hilfe der Kostenbeiträge der Wehntaler Gemeinden und Steinmaur und durch zusätzliche Unterstützung des Kantons konnte in den letzten Jahren ein bedarfsorientiertes, lokales Bewegungsnetz namens Bewegung und Sport Wehntal+ (BSW+) aufgebaut werden. Im Jahr 2016 wurde das Projekt in den Regelbetrieb überführt.

In den letzten Jahren, wohl auch noch auf Grund der Corona-Zeit,

war die Nachfrage nach den Dienstleistungen von BSW+ nicht mehr sehr gross. Die letzte Koordinatorin Sandra Equey hat ihre Anstellung per 31. Mai 2024 gekündigt und auch die Gemeinde Steinmaur gab ihren Rücktritt aus der Teilnahme an BSW+ per Ende 2024 bekannt, somit fehlt auch ein grosser Teil der Mitfinanzierung. Aufgrund dieser Tatsache hat der Ausschuss BSW+ beschlossen, BSW+ in dieser Form aufzulösen.

Aktuell sehen die vier Wehntaler Gemeinden keinen Bedarf mehr für die Gründung einer expliziten Sportkommission. Vielmehr sollte eine «Organisation» gegründet werden, wo sämtliche Vereine und nicht nur die Sportvereine involviert sind. Die verantwortlichen Gemeinderäte haben diese Aufgabe von den Gemeinden in Auftrag erhalten und werden auf 2025 einen entsprechenden Vorschlag vorbereiten.

#### JAGDDATEN

##### Treibjagden / Jagdrevier Egg-West

- 26. Oktober 2024
- 9. November 2024
- 23. November 2024
- 7. Dezember 2024
- 13. Dezember 2024
- 27. Dezember 2024

Die Bewegungsjagden werden gemeinsam von Regensberg bis Baden, also um die ganze Lägern durchgeführt.

##### Treibjagden / Jagdrevier Egg-Ost

- 9. November 2024
- 23. November 2024
- 29. November 2024
- 7. Dezember 2024
- 14. Dezember 2024
- 27. Dezember 2024



## GEMEINDE- VERWALTUNGEN

### ADRESSEN VON ÄMTERN, ORGANISATIONEN UND DIENSTEN, WELCHE IHRE AUFGABEN FÜR DAS GANZE WEHNTAL WAHRNEHMEN

#### Zivilstandsamt Dielsdorf

Mühlestrasse 4, 8157 Dielsdorf  
Telefon 044 854 71 80  
Fax 044 854 71 85  
zivilstandsamt@dielsdorf.ch

#### Zivilschutzorganisation Lägern-Egg

Telefon 044 853 30 75  
zivilschutz@neerach.ch  
reto.ferri@banesto.ch

#### Betreibungsamt Dielsdorf-Nord

Das Amtlokal des Betreibungs-  
kreises befindet sich im Gemeinde-  
haus Steinmaur, Hauptstrasse 22,  
8162 Steinmaur

##### Briefadresse

Betreibungsamt Dielsdorf-Nord  
Hauptstrasse 22, 8162 Steinmaur  
Telefon 044 855 41 41  
betreibungsamt@steinmaur.ch  
www.dielsdorf-nord.ch

##### Öffnungszeiten

Montag, 8.00 bis 12.00 Uhr und  
14.00 bis 19.00 Uhr; Dienstag bis  
Donnerstag, 8.00 bis 12.00 Uhr  
und 14.00 bis 16.00 Uhr;  
Freitag, 7.00 bis 13.00 Uhr  
(durchgehend)

#### Sozialdienste Bezirk Dielsdorf

Geerenstrasse 6, Postfach 212  
8157 Dielsdorf  
Telefon 043 422 20 50  
www.sdbd.ch/sozialdienste\_  
bezirk\_dielsdorf

#### Kindes- und Erwachsenenschutz- behörde Bezirk Dielsdorf KESB

Honeywell-Platz 1, Postfach 9  
8157 Dielsdorf  
Telefon 044 855 22 33  
www.sdbd.ch/kesb\_bezirk\_dielsdorf

#### FORSTBETRIEB WEHNTAL

Oberdorfstrasse 2, 8165 Schöfflisdorf  
Telefon 044 856 13 91  
foerster@forst-wehntal.ch

#### Betriebsleiter und Revierförster

Jonas Sollberger  
Telefon 044 856 13 91  
Telefon 079 251 97 36  
foerster@forst-wehntal.ch

#### UNFALLVERHÜTUNG

#### BFU-Sicherheitsdelegierter für das Wehntal

Thomas Riesen  
thomas.riesen@niederweningen.ch  
Telefon 076 814 39 37

#### SVA ZÜRICH UNFALLVERSICHERUNG: WER IST PRÄMIENPFLICHTIG?

#### Wissenswertes für Arbeitgebe- rinnen und Arbeitgeber

Alle Arbeitnehmenden in der  
Schweiz sind gegen Unfall und  
Berufskrankheit versichert. Die  
Versicherungsprämien für Berufs-  
unfall und -krankheit trägt der  
Arbeitgeber, jene für Nichtberufs-  
unfall der Arbeitnehmer. Die  
Ausgleichskasse kontrolliert nur,  
ob eine Versicherung besteht.  
Die obligatorische Unfallversiche-  
rung (UVG) übernimmt nach Unfäl-  
len und bei Berufskrankheiten die  
Kosten für medizinische Behand-  
lung und leistet finanzielle Unter-  
stützung.

#### Obligatorisch versichert

Versichert sind alle in der Schweiz  
beschäftigten **Arbeitnehmenden**.  
Dazu gehören **auch Volontärinnen  
und Volontäre, Schnupperlehr-  
linge** und Angestellte im **Privat-  
haushalt**.

Wer mindestens **acht Stunden  
pro Woche** arbeitet, ist nicht nur  
gegen Berufsunfall und Berufs-  
krankheit versichert, sondern auch  
gegen **Nichtberufsunfall**.

#### Nicht obligatorisch versichert

Nicht versichert sind unter anderem  
mitarbeitende Familienmitglieder, die  
keinen Barlohn beziehen und keine  
Beiträge an die AHV entrichten.

#### Freiwillige Versicherung für Selbständigerwerbende

Selbständigerwerbende, die in der  
Schweiz wohnen, und ihre Fami-  
lienmitglieder, die im selben Betrieb

arbeiten und nicht obligatorisch  
versichert sind, können sich freiwillig  
versichern.

#### Beiträge hängen von Lohnsumme und Betriebsart ab

Der Arbeitgeber trägt die Versiche-  
rungsprämien für Berufsunfall und  
-krankheit. Er kann die Prämien  
für Nichtberufsunfall vom Lohn des  
Arbeitnehmers abziehen.

#### Wer welche Prämien bezahlt

##### Berufsunfall und -krankheit (BU)

- Arbeitgeber:  
Prämien je nach Lohnsumme  
und Betrieb
- Arbeitnehmer:  
keine

##### Nichtberufsunfall (NBU)

- Arbeitgeber:  
Kann Prämien übernehmen
- Arbeitnehmer:  
Prämien je nach Lohn und  
Versicherer

**Arbeitgebende**, deren Betrieb nicht  
schon von Gesetzes wegen bei  
der Schweizerischen Unfallversiche-  
rungsanstalt (Suva) versichert ist,  
**sind verpflichtet**, ihre **Arbeit-  
nehmenden** bei einem Privat-  
versicherer, einer Krankenkasse  
oder einer öffentlichen Unfallver-  
sicherungskasse obligatorisch **zu  
versichern**.

#### Meldepflicht bei Übernahme eines Betriebs

Wer einen Betrieb übernimmt, hat  
innert 14 Tagen den bisherigen  
Versicherer zu benachrichtigen.

#### Ausgleichskassen kontrollieren

Die AHV-Ausgleichskassen haben  
den gesetzlichen Auftrag zu **kon-  
trollieren**, ob eine Unfallversiche-  
rung besteht. Kommt ein Arbeitge-  
ber seiner Pflicht nicht nach, muss  
ihn die Ausgleichskasse der **Ersatz-  
kasse UVG** melden. Diese gewähr-  
leistet den lückenlosen Versiche-  
rungsschutz der Arbeitnehmenden.

Nach einer erfolglosen Mahnung  
weist die Ersatzkasse den Arbeit-  
geber per Verfügung einem **Unfall-  
versicherer** zu. Dieser Umweg  
kann für den Arbeitgeber teuer  
werden:

Die Ersatzkasse UVG erhebt für  
die Dauer der versäumten Versiche-  
rungspflicht eine **Ersatzprämie  
und Verzugszinsen**.

**Ausschliesslich geringfügige Löhne**

Arbeitgebende, die ausschliesslich Arbeitnehmende mit Jahreslöhnen bis höchstens CHF 2'300.00 beschäftigen, sind nicht verpflichtet, Prämien an die Unfallversicherung zu leisten.

Die betroffenen Arbeitnehmenden sind trotzdem versichert. Bei Unfall oder Berufskrankheit erhebt die Suva oder die Ersatzkasse UVG vom Arbeitgeber eine Ersatzprämie.

Folgende **Arbeitgebenden** sind **ohne Ausnahme verpflichtet**, Prämien an die Unfallversicherung zu leisten:

- **Privathaushalte** (Ausnahme siehe dort)
- Tanz- und Theaterproduzenten
- Orchester
- Phono- und Audiovisionsproduzenten
- Radio und Fernsehen
- Schulen im künstlerischen Bereich

**Versicherer**

Wenn Ihr Betrieb nicht schon von Gesetzes wegen bei der SUVA versichert ist, sind Sie als Arbeitgeberin oder Arbeitgeber verpflichtet, dafür zu sorgen, dass Ihre Arbeitnehmenden bei einem Privatversicherer, einer Krankenkasse oder einer öffentlichen Unfallversicherungskasse versichert sind.

Weitere Informationen finden Sie im Merkblatt 6.05 Unfallversicherung UVG der AHV/IV.

Dieses kann bei den Ausgleichskassen und deren Zweigstellen sowie den IV-Stellen bezogen werden. Bestellnummer 6.05/d. Es ist ebenfalls unter [www.ahv-iv.ch](http://www.ahv-iv.ch) verfügbar.

**SVA Zürich**

Röntgenstrasse 17  
8087 Zürich  
Telefon 044 448 50 00  
[www.svazurich.ch](http://www.svazurich.ch)

**«Ich habe im Ausland gearbeitet und werde bald pensioniert. Wie viel Rente kann ich aus dem Ausland erwarten?»**

Expertinnen und Experten aus Deutschland, Österreich und Liechtenstein sagen es Ihnen.

Vom **29. bis 31. Oktober 2024** in der SVA Zürich.

Anmeldung unter:  
[svazurich.ch/rentenberatung](http://svazurich.ch/rentenberatung)

SVA Zürich  
Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich  
Röntgenstrasse 17, Postfach, 8087 Zürich  
[www.svazurich.ch](http://www.svazurich.ch)

**SVA Zürich**

**GESUNDHEITS- UND UMWELTBHÖRDEN****HÄCKSELN**

*Niederweningen*  
22./23. Oktober 2024  
13./14. November 2024

*Oberweningen und Schöfflisdorf*  
13./14. November 2024

*Schleinikon*  
21. Oktober 2024

In den einzelnen Gemeinden werden noch Flugblätter mit den erforderlichen Informationen verteilt werden.

**SONDERABFALL – ZURÜCK FÜR DIE ZUKUNFT**

Das Sonderabfallmobil kommt. Kommen Sie auch. Einwohnerinnen und Einwohner aus allen vier Wehntaler Gemeinden können ihre Sonderabfälle zur fachgerechten Entsorgung abgeben.

Samstag, 2. November 2024,  
8.00 bis 11.30 Uhr, Werkhof  
Schöfflisdorf

**ALTPAPIERSAMMLUNGEN**

*Niederweningen*  
7. November 2024

*Oberweningen und Schöfflisdorf*  
17. Oktober 2024 ab 7.00 Uhr

*Schleinikon*  
7. November 2024

**KARTONSAMMLUNGEN**

*Niederweningen*  
28. November 2024

*Schleinikon*  
14. November 2024

**GRÜNGUTABFUHR IM WINTER**

Ab Dienstag, 26. November 2024, findet die Grüngutabfuhr nur noch jede 2. Woche statt:

10. Dezember 2024  
24. Dezember 2024

## GRÜNGUT-ENTSORGUNG – GRÜNGUT-CONTAINER

Grüngut-Container werden durch den Gebrauch und die Leerung teilweise beschädigt. Entsprechende Hinweise und Reklamationen treffen bei der Gemeindeverwaltung und bei den Gesundheitsbehörden ein.

### Dazu einige Informationen

- Die Container werden durch Alterung mit der Zeit brüchiger. Dies gilt speziell, wenn sie extremen Temperaturen ausgesetzt werden: Die Sommerhitze und vor allem auch der Winter mit Minus-Temperaturen sind für die Stabilität des Containers nicht förderlich.
- Bei der Leerung durch die Firma Schmid AG werden die Container geschüttelt, um den Inhalt möglichst vollständig herzugeben. Werden die Container bzw. deren Inhalt durch den Eigentümer gestampft und der Inhalt somit verdichtet, muss stärker geschüttelt werden, was die Lebensdauer des Containers sicher verkürzt.
- Die Firma Schmid AG geht mit dem Material so schonend wie möglich um. Sie trifft teilweise stark verdichtetes Grüngut an und muss dann entweder länger schütteln oder den Container stehen lassen. Wir bitten Sie, dies zu bedenken und das Grüngut nicht durch Kräfteinsätze in dichter Masse in den Container zu bringen.

- Legen Sie eine Zeitung in den Grüngutcontainer auf den Boden. Dies wirkt sich nützlich auf die Leerung aus.
- Im Winter ist es sinnvoll, den Container erst am Tag der Leerung draussen bereitzustellen. Befindet sich der Container über Nacht bei Minus-Temperaturen im Freien, kann das Grüngut einfrieren und sich bei der Leerung nicht lösen.
- Die Firma Schmid AG fährt bei der Entsorgung nach Möglichkeit und wo sinnvoll auf das Trottoir. Dadurch müssen die Container nicht über den Absatz/Randstein gezogen werden, was für die Lebensdauer des Containers weniger schädlich ist.
- Falls ein Container ersetzt werden muss, kann die Vignette abgelöst und auf dem neuen Container angebracht werden.
- Bitte stellen Sie Ihren Grüngut-Container erst am Tag der Leerung ab 07.00 Uhr gut sichtbar am Strassenrand bereit.

Auf den Gemeindeverwaltungen sind Grüngutsäcke (CHF 6.00 / 110-Liter-Sack) erhältlich. Diese wurden beschafft, um eine Alternative zum Container zu bieten oder beim Anfallen von grösseren Mengen Grüngut eine zusätzliche Entsorgungsmöglichkeit zu bieten.

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit bei der Entsorgung von Grüngut und hoffen auf gegenseitiges Verständnis.

Die Gesundheitsbehörde

## GRATIS KOMPOST

Privatpersonen können «Agrikom fest», einen hervorragenden Dünger, direkt bei den Kompogas-Anlagen der Region unentgeltlich für die Verwendung im privaten Garten beziehen. Bringen Sie Transportgefässe mit und füllen Sie Ihren Naturdünger selber ab. Die Anlagen sind auch ausserhalb der Öffnungszeiten zugänglich. Die nächsten Standorte sind:

- Libernstrasse 16  
8112 Otelfingen
- Kasernenstrasse 233  
8184 Bachenbülach

[www.axpo-kompogas.ch](http://www.axpo-kompogas.ch)

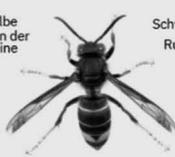
## ASIATISCHE HORNISSE

Die Asiatische Hornisse hat sich in den letzten Jahren dem Jura entlang in der Schweiz ausgebreitet und 2023 den Kanton Zürich erreicht. Wo sich die Asiatische Hornisse stark ausbreitet, kann sie Bienenvölker und andere einheimische Insekten gefährden. Für den Menschen ist die Asiatische Hornisse nicht gefährlicher als die einheimische Hornisse. Aber sie kann lästig werden.

Zuständig für die Bekämpfung der Asiatischen Hornisse im Kanton Zürich ist die Sektion Biosicherheit im kantonalen Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL)

Telefon 043 259 32 60  
[neobiota@bd.zh.ch](mailto:neobiota@bd.zh.ch)

### Asiatische Hornisse bei Verdacht melden

Asiatische Hornisse <i>Vespa velutina</i>	Europäische Hornisse <i>Vespa crabro</i>
<p>Schwarzer Kopf und orangefarbenes Gesicht</p> <p>Gelbe Enden der Beine</p>  <p>Schwarzer Rumpf</p> <p>Hinterleib hauptsächlich schwarz</p> <p><b>Im Flug:</b> generell schwarzes Insekt</p>	<p>Braune Beine</p> <p>Brau-roter Rumpf</p>  <p>Hinterleib hauptsächlich gelb</p> <p><b>Im Flug:</b> deutlich gelber Hinterleib</p>

### Asiatische Hornisse bei Verdacht melden

Die Asiatische Hornisse hat sich in der Schweiz ausgebreitet. Sie ist für den Menschen nicht gefährlicher als einheimische Hornisse, kann aber Bienenvölker und einheimische Insekten gefährden.

Es ist deshalb wichtig, die Ausbreitung zu erkennen und einzudämmen. Zudem kann eine Invasion für die Bevölkerung lästig werden.

Melde einen Verdacht auf Asiatische Hornissen mit Foto via [asiatischehornisse.ch](http://asiatischehornisse.ch). Da Europäische Hornissen bedroht sind, ist es wichtig, die Beobachtungen mit Foto zu melden und die Hornissen nicht etwa zu jagen oder zu töten.

## KULTUR WEHNTAL

### PRÄSIDENTENWECHSEL UND NEUE MITGLIEDER

Die politischen Gemeinden Niederweningen, Schleinikon, Oberweningen und Schöfflisdorf schaffen unter dem Namen «Kultur Wehntal» eine gemeinsame Kulturkommission. Die Gemeinden fördern ein attraktives kulturelles Angebot im Wehntal in den Bereichen Gesellschaft, Musik, Tanz, Literatur, Kulturschicht, darstellende Kunst, Kleinkunst und Brauchtum.

Das Präsidium der Kultur Wehntal ist von René Hartmann an Christian

Meier per 31.07.2024 übertragen worden. René Hartmann bleibt der Kultur Wehntal noch bis Ende 2024 als Mitglied erhalten. Per 16.06.2014 wurde René Hartmann vom Gemeinderat Niederweningen als Mitglied in die Kultur Wehntal gewählt. Er engagierte sich seit demnach zehn Jahren für die Kulturkommission. Für den fleissigen und unermüdlichen Einsatz und Engagement für das Organisieren von unzähligen erfolgreichen Anlässen wird René Hartmann den besten Dank ausgesprochen.

Des Weiteren sind neue Kommissionsmitglieder in die Kultur Wehntal gewählt worden: Antonio Cardoso als Vertreter der Gemeinde

Schöfflisdorf und Dagmar Bucher als Vertreterin der Gemeinde Schleinikon. Die neuen Mitglieder werden herzlich willkommen geheissen.

Es wird derzeit noch ein weiteres Mitglied als Vertreterin/Vertreter aus der Gemeinde Oberweningen gesucht. Die Kultur Wehntal ist auf der Suche nach einem Mitglied, welches sich leidenschaftlich um die Homepage / Social Media kümmern wird und die Funktion «Archivar» übernehmen möchte.

Falls Sie Interesse haben, melden Sie sich per E-Mail oder Telefon:

*Christian Meier*  
info@kultur-wehntal.ch  
Telefon 077 435 00 94



## Stefan Fivian – Kompetent und in Ihrer Nähe.

Versicherungs- und Vorsorgespezialist, stefan.fivian@mobiliar.ch

**Büro Oberweningen**  
mobiliar.ch

T 044 856 18 66  
dielsdorf@mobiliar.ch



161791A035A

**Räume in Oberweningen zu vermieten!**  
**Nutzbar als Gewerbe, Büro oder Atelier.**

Wehntalerstrasse 27, 8165 Oberweningen

- 9 m<sup>2</sup> Raum
- 11 m<sup>2</sup> Raum

Die Räume können einzeln oder zusammen gemietet werden.  
Die Monatsmiete pro Raum beträgt **CHF 190.– inkl. Nebenkosten.**

Interessiert? Für einen Besichtigungstermin steht Ihnen  
Frau Schnyder gerne zur Verfügung.  
Telefon 079 343 80 35 / susanne.schnyder@bluemail.ch

In der Tiefgarage  
der Wohnüberbauung  
Gupfengarten  
in Niederweningen  
vermiete ich einen

## Auto-Einstellplatz

Anfragen nehme ich gerne  
entgegen unter der  
Telefonnummer  
**076 814 39 37**

## WEHNTALER PORTRAIT

### MERLE FILUS, HANDBALLERIN AUS NIEDERWENINGEN



#### In eigener Sache

Vor einigen Monaten habe ich im Info-Blatt der Wehntaler Gemeinden ein kleines Inserat geschaltet, in welchem ich Jugendliche aus dem Tal dazu ermunterte, sich doch für ein Wehntaler Portrait zur Verfügung zu stellen; sie hätten sicher zu vielen Themen Interessantes zu berichten. Und ich war überrascht, staunte und freute mich riesig, dass jemand den «Mutsprung» schaffte und sich meldete: **Merle Filus**. Ich wusste zunächst nicht, ob Merle ein Mädchen oder ein Knabe ist; der bei uns seltene Vorname wird für beide Geschlechter angewandt und bedeutet je nach Erklärung *Amsel* oder *helles, strahlendes Meer*. Nun, Merle Filus ist ein weiblicher Teenager und ich freue mich, endlich einmal eine Vertreterin der Jugendlichen vorstellen zu dürfen. Sie ist übrigens die jüngste Wehntalerin, welche in den letzten zehn Jahren portraitiert wird. Ganz nebenbei hoffe ich, dass weitere Vertreterinnen und Vertreter der «Jungen» Merles mutigem Beispiel folgen und sich ebenfalls für ein Portrait anmelden werden.

#### Lebenslauf

Merle wurde 2008 in Frankfurt geboren. Ein Jahr später zog die Familie nach Niederweningen. Merle lebt mit ihren Eltern und ihren zwei jüngeren Schwestern an der Gupfenstrasse. Seit einigen Wochen sind sie in der Schweiz eingebürgert.

Den allergrössten Teil ihres jungen Lebens, die ganze Jugendzeit hat Merle in Niederweningen verbracht und hier auch die Schulen besucht. Nach der Schulzeit begann sie vor einem Jahr eine Lehre als Detailhandel-Angestellte in einem Sportgeschäft; inzwischen hat sie die Lehre abgebrochen. *Es hat einfach nicht gestimmt.*

#### Schwergewicht Handball

Gegenwärtig hat Merle das Schwergewicht ihrer Tätigkeiten ganz auf den Sport, insbesondere auf Handball gelegt. Auf die Frage, was Sport für Voraussetzungen verlange, nennt sie zum Beispiel Motivation, Ehrgeiz, Disziplin, Zielstrebigkeit, Ausdauer, mentale und körperliche Stärke und Fitness, Talent und Fleiss. Sie spielt nicht einfach Handball zum Zeitvertreib und nach Lust und Laune, sondern hat Ambitionen in Richtung *Spitzensport* und träumt davon, dass ihre aktuellen Fernziele dereinst im nationalen Profisegment erreicht werden können. Merle träumt – und dies ist in ihrem Alter durchaus positiv, wertvoll und richtig. Sie bleibt daneben jedoch durchaus realistisch und weiss, dass der Weg zu einem solchen Ziel steinig und voller Hindernisse sein kann. Vorläufig stehen Begeisterung, Unbeschwertheit, Freude und Geniessen im Vordergrund . . . und der Rest wird sich weisen.

*Warum Spitzensport?* Neues entdecken, fremde Städte und Länder besuchen. Menschen und ihre Mentalitäten kennenlernen, Freundschaften und Bekanntschaften pflegen. Sich einordnen, unterordnen, behaupten. Immer wieder neue Ziele anvisieren. Mit Erfolgen und Misserfolgen umgehen können, individuell und gemeinsam Emotionen erleben: *Sport als Lebensschule!*

*Warum Handball?* Handball ist ein schnelles Fang- und Wurfspiel. Es verlangt Konzentration und Spielübersicht, Schnelligkeit und körperliche Robustheit. Das Spiel lebt von ständigen, schnellen Wechseln von Angriff und Verteidigung und damit auch von den abrupten Anpassungen der Strategie und des Spielverhaltens; alle sind sowohl Stürmerinnen als auch Verteidigerinnen, spielen innerhalb Sekunden passiv und offensiv.

Handball ist ein Mannschaftssport und lehrt und verlangt Teamfähigkeit und.

#### Eine erfolgreiche Handballerin

Neben bereits erwähnten Eigenschaften werden folgende Besonderheiten nochmals explizit erwähnt: Zielstrebigkeit, gesunde und faire Härte, kontrollierte Emotionen, Talent und Fleiss (Es braucht beides, das eine funktioniert ohne das andere nicht!), Anpassungsfähigkeit (Teamgeist), Kritikfähigkeit (z. B. Zusammenarbeit mit Trainer), Spielfreude, Weiterentwicklung (neue Ziele).

#### Aktueller Zeitaufwand

Merle trainiert zweimal wöchentlich je 1½ Stunden. Daneben bildet sie als «Nachwuchstrainerin» dreimal wöchentlich Junioren ab 6 Jahren aus; eine Tätigkeit, die ihr viel Spass und Freude bereitet und bei der sie auch selbst weitere, wertvolle Lernschritte machen kann. Die Trainings finden im Rahmen der Handballriege HR Wehntal, einer Abteilung des Handballclubs HC Ehrendingen, in der Sporthalle Wehntal statt. Merle spielt zurzeit in der Altersklasse FU 16, Promotion.

#### Zweites Standbein

Merle ist sich im klaren, dass der Profisport im Handball – vor allem für Frauen – in der Schweiz eine brotlose Sache ist. Sie weiss also – so oder so – dass mittel- oder längerfristig in ihrer Ausbildung weitere Standbeine nötig sein werden. Im jugendlichen Alter von 16 Jahren ist dies jedoch glücklicherweise noch kein existenzielles Hauptthema. *Step by step!* Da sollen pure Lebensfreude und -lust und auch eine gewisse Unbekümmertheit noch im Vordergrund stehen.

Und zu dieser Einstellung kann man Merle – auch aus dem Blickwinkel des alten Portraitschreiberlings nur gratulieren.

#### Jugendliche Träume, jugendliche Ängste

Was beschäftigt die heutige Jugend aus der Sicht von Merle? Gute Ausbildungsmöglichkeiten. Verdienst, der die Bedürfnisse decken kann. Reisen, die Welt kennenlernen. Freundschaften pflegen. Glück rund um das Familienleben. Genuss der Lebensfreude . . .

Trotz grosser Lebensfreude mit all ihren Facetten, geht die Lebensweise der Jugendlichen durchaus

auch in die Tiefe, werden die grossen Fragen und Probleme kritisch hinterfragt und machen sich oft Ängste, Zukunftsängste breit. Diesbezüglich erwähnt Merle die folgenden Stichworte, die allgemein für Jugendliche zutreffen können: Klima, Krieg, Schwierigkeiten in der Familie, Lebensangst, Angst im Zusammenhang mit Krankheiten, unsichere Weltlage, Wohnsituation, Finanzen . . .

Nochmals in eigener Sache: Wenn ich mir persönliche Gedanken dazu mache, liegen offenbar die Träume, Sorgen und Ängste der verschiedenen Generationen gar nicht so weit auseinander. Reaktionen, Lösungswege und Veränderungsmöglichkeiten und Forderungen sprechen oft verschiedene Sprachen, wollen

jedoch das Gleiche. Auch darum ist es nötig und sinnvoll, dass vermehrt junge Menschen in Wehntaler Portraits zu Wort kommen.

### Merles Wehntal

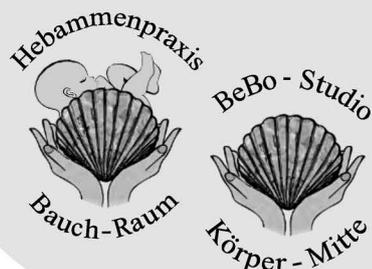
Voller Freude und Zufriedenheit sprudelt ein veritabler Werbespot aus ihrem Mund: Gemeinschaftliches Zusammenleben (z. B. 1.-August-Feier, vielfältiges Vereinsleben, Merle ist z. B. auch im Jungschützenwesen aktiv.), Einkaufsmöglichkeiten für den täglichen Bedarf, Sportmöglichkeiten (z. B. Schwimmbad, Sportvereine), öffentlicher Verkehr, Ruhe . . . ein idealer Wohnort, fast ein bisschen heile Welt. Merles Mutter, die beim Interview anwesend ist, schliesst sich der «Lobeshymne» an.

Zu nörgeln gibt es eigentlich fast nichts; man muss ja nicht unbedingt Haare in der Suppe suchen. Für das Dorf wäre es sinnvoll und wichtig, dass die quantitative Weiterentwicklung so bedächtig voranschreiten würde, dass auch die qualitative Schritt halten kann.

### Ausblick

Weiterhin viel Lebenslust und Fröhlichkeit, Optimismus, Traumziele und erfolgreiche Zieleinfahrten – und eine Menge Handballtore – wünscht

*Peter Furrer*



Ist der Bauchraum die Körpermitte oder ist die Körpermitte der Bauchraum? Es gehört zusammen und ist nicht das Gleiche.

Wir haben unsere Angebote so ergänzend aufeinander abgestimmt, dass es keine Rolle spielt, ob Sie etwas Gutes im Bauch-Raum oder in der Körper-Mitte für Ihr Bauch- und Körpergefühl tun möchten.

Wir sind gemeinsam für Sie und Ihre Familie da.

Lynnett Valentini & Franziska Filus [www.bauch-raum.ch](http://www.bauch-raum.ch) & [www.koerper-mitte.ch](http://www.koerper-mitte.ch) Dorfstr. 20 8165 Oberweningen

## ESCHEN-GARAGE

Reparaturen aller Automarken inkl.  
Elektro- & Hybridfahrzeuge.  
Ihr kompetenter Partner in der Region.



## R. & R. SCHLEGEL

Im Usserdorf 1, 8165 Schöfflisdorf  
044 875 00 00 | [www.eschen-garage.com](http://www.eschen-garage.com)



- Kundenmaler
- Renovationen
- Neubauten + Umbauten
- Fassaden



## Stefan Mülli GmbH

Malergeschäft  
Dorflebenstrasse 3  
8165 Schöfflisdorf

Telefon 044 856 13 36  
Telefax 044 856 13 56  
Natel 079 605 72 25  
[info@stefanmuelli.ch](mailto:info@stefanmuelli.ch)

# Gemeinde Niederweningen



## GEMEINDEVERWALTUNG NIEDERWENINGEN

Alte Stationsstrasse 19  
8166 Niederweningen  
Telefon 044 857 12 20  
Fax 044 856 06 32  
gemeindevverwaltung@  
niederweningen.ch

### SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN

#### Montag

08.15 bis 11.30 Uhr /  
14.00 bis 18.00 Uhr

#### Dienstag bis Donnerstag

08.15 bis 11.30 Uhr /  
14.00 bis 16.30 Uhr

#### Freitag

07.00 bis 11.30 Uhr /  
Nachmittag geschlossen

Termine ausserhalb dieser Öffnungs-  
zeiten können auf Voranmeldung  
vereinbart werden.

Bei Todesfällen erreichen Sie  
rund um die Uhr den Bestattung-  
dienst Hans Gerber AG, Lindau,  
Telefon 052 355 00 11.

### TELEFONNUMMERN DER GEMEINDEVERWALTUNG

#### Alle Verwaltungsabteilungen

Telefon 044 857 12 20  
Fax 044 856 06 32  
gemeindevverwaltung@  
niederweningen.ch

#### Gemeindeschreiber

Simon Knecht  
Telefon 044 857 12 21  
simon.knecht@niederweningen.ch

#### Bevölkerungsdienste

Rahel Ferri  
Telefon 044 857 12 22  
rahel.ferri@niederweningen.ch

Aris Fallegger  
Telefon 044 857 12 20  
aris.fallegger@niederweningen.ch

Sidonia Romann  
Telefon 044 857 12 23  
sidonia.romann@niederweningen.ch

Alina Füllemann  
Telefon 044 857 12 24  
alina.fuellemann@niederweningen.ch

#### Bau

Roger Meyer  
Telefon 044 857 12 35  
roger.meyer@niederweningen.ch

Linda Galli  
Telefon 044 857 12 37  
linda.galli@niederweningen.ch

Andrea Sprenger  
Telefon 044 856 18 21  
andrea.sprenger@niederweningen.ch

#### Finanzen

Andrea Knoblauch  
Telefon 044 857 12 26  
andrea.knoblauch@  
niederweningen.ch

Irene Dürst  
Telefon 044 857 12 27  
irene.duerst@niederweningen.ch

Agostino Longo  
Telefon 044 857 12 28  
agostino.longo@niederweningen.ch

Elsbeth Werder  
Telefon 044 857 12 36  
elsbeth.werder@niederweningen.ch

#### Soziales

Anela Perkovic  
Telefon 044 857 12 29  
anela.perkovic@niederweningen.ch

Sarah Schmid  
Telefon 044 857 12 25  
sarah.schmid@niederweningen.ch

Sonja Modest  
Telefon 044 857 12 34  
sonja.modest@niederweningen.ch

#### Lernende

Anina Goyance  
Telefon 044 857 12 20  
anina.goyance@niederweningen.ch

Andrin Reinhart  
Telefon 044 857 12 20  
andrin.reinhart@niederweningen.ch

### TELEFONNUMMERN DES WASSER- UND WERKBETRIEBES

**Pikettnummer Wasserversorgung,  
17.00 bis 07.00 Uhr sowie  
Samstag / Sonntag / Feiertage**

Telefon 076 451 02 37

#### Leiter Werk und Wasser

Gabriel Schneider  
Telefon 044 856 11 71  
Mobil 079 634 99 17  
wasser@niederweningen.ch

#### Wärmeverbund Heizwart

Raphael Frei  
Telefon 079 673 85 96  
raphael.frei@niederweningen.ch

#### Werkmitarbeiter

Raphael Frei / Andreas Kofel /  
Giuseppe Napoli / Tim Ott /  
Hamit Polat (Lernender Fachmann  
Betriebsunterhalt) /  
Valerio Schmid (Lernender Fachmann  
Betriebsunterhalt)

Telefon 044 856 11 90  
werk@niederweningen.ch

### FORSTBETRIEB WEHTAL

Siehe Gemeinsame Mitteilungen –  
Gemeindevverwaltungen

### FRIEDENSRICHTERAMT NIEDERWENINGEN

Ulrich Kilchenmann  
Telefon 044 875 09 08  
friedensrichter@niederweningen.ch

### ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

#### Geburt

*Marilou Barmettler*  
Tochter von Heinz und  
Melanie Barmettler  
ist am 18. Juli 2024 geboren.

*Den Eltern gratulieren wir herzlich  
zum Nachwuchs!*

## Hohes Alter

*Käthe Müller*  
feiert am 3. Oktober  
ihren 87. Geburtstag.

*Fritz Wiesendanger*  
feiert am 14. Oktober  
seinen 86. Geburtstag.

*Otto Tschumi*  
feiert am 22. Oktober  
seinen 80. Geburtstag.

*Joachim Schindler*  
feiert am 23. Oktober  
seinen 91. Geburtstag.

*Heinz Zimmermann*  
feiert am 27. Oktober  
seinen 83. Geburtstag.

*Gertrud Mentha*  
feiert am 30. Oktober  
ihren 90. Geburtstag.

*Jolanda Braunschweiler*  
feiert am 25. November  
ihren 90. Geburtstag.

*Den Jubilarinnen und Jubilaren  
gratulieren wir ganz herzlich zum  
Geburtstag!*

## MITTEILUNGEN DES GEMEINDERATES

### LEHRABSCHLUSS GEMEINDE

Aris Fallegger hat seine 3-jährige kaufmännische Ausbildung auf der Gemeindeverwaltung Niederweningen erfolgreich abgeschlossen. Der Gemeinderat und die Verwaltung gratulieren Aris Fallegger herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung und wünschen ihm auf seinem weiteren privaten und beruflichen Weg nur das Beste.



## WILLKOMMEN IM TEAM

Andrea Sprenger ist seit dem 2. August 2024 als Sachbearbeiterin Bau im Einsatz. Der Gemeinderat und die Verwaltung wünschen ihr viel Spass und Erfolg im neuen Arbeitsgebiet.



Am 12. August 2024 starteten Andrin Reinhart und Valerio Schmid ihre dreijährige Ausbildung bei der Gemeinde Niederweningen. Der Gemeinderat und die Verwaltung wünschen ihnen einen guten Start und eine erfolgreiche Ausbildungszeit.



### BAUPOLIZEIBEWILLIGUNG

Folgende baurechtlichen Bewilligungen wurden erteilt:

- Angestellten-Pensionskasse Bucher Schweiz, Ausnutzungsübertragung von 287 m<sup>3</sup> Baumasse für Hauptgebäude vom Grundstück Kat.-Nr. 2062 auf Kat.-Nr. 966
- Caminada-Mazzetta Giuanna und Marcel, Einbau von 5 Fenstern bzw. von Glasziegeln, im Dach auf der Ost- und Westseite des bestehenden Gebäudes Vers.-Nr. 23, Hüttenstrasse 11, Kat.-Nr. 2320

- Fussballclub Niederweningen, Sanierung Fussballplatz 1 und Ersatz Leuchtmittel, Huebwisstrasse, Kat.-Nr. 1885
- Lenk Monika und Hugo, Erstellung Stützmauer mit Absturzsicherung und Erweiterung Vorplatz, Hüsliweg 20, Kat.-Nr. 1701
- Schädler Michael und Jannet, Sitzplatzüberdachung, Kat.-Nr. 2334, Dorfstrasse 54a
- Bärtschi Patrik, Luft-Wasser-Wärmepumpe aussen, Kat.-Nr. 1525, Rebhalde 1

### POLIZEIBEWILLIGUNG

Folgende Polizeibewilligungen wurden erteilt:

- Sportverein Niederweningen, Chlausfäscht / Raclette-Essen vom 30. November 2024, Turnhalle Schmittenwis
- Verein Kerzenziehen, Kerzenziehen für Jung und Alt vom 4. bis 15. November 2024, Foyer Turnhalle Schmittenwis
- Bühne Wehntal, Theateraufführung vom 20. September bis 12. Oktober 2024, Turnhalle Schmittenwis
- Knabenverein Niederweningen, KVN Stubete vom 27. bis 28. September 2024, Austrasse 1

### SANIERUNG WASSERLEITUNG BREITSTRASSE

Im Jahr 2023 ergaben sich an der Wasserleitung in der Breitstrasse diverse Wasserleitungsbrüche. Der Zustand der entsprechenden Leitung wird als äusserst sanierungsbedürftig beurteilt.

Die bestehende Graugussleitung ist zirka 70 Jahre alt entspricht nicht den heutigen Dimensionenvorschriften und weist zudem gestemmte undichte Muffen auf.

Der Gemeinderat hat aus diesem Grund einen Kredit in der Höhe von CHF 120'000.00 für die Sanierung der Wasserleitung Breitstrasse gesprochen.

**ERSATZBESCHAFFUNG PIKETTAUTO WASSERVERSORGUNG**

Das vorhandene Pikettauto der Wasserversorgung Niederweningen ist in die Jahre gekommen und die Kosten für Reparaturen und Unterhalt sind enorm angestiegen. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat für die Ersatzbeschaffung des Pikettautos einen Kredit in der Höhe von CHF 34'800.00 gesprochen.

**BÖLLERSCHÜSSE KNABENVEREIN**

Der Knabenverein Niederweningen wird anlässlich des Waldfestes am Samstag, 27. Juli 2024, 20.00 Uhr, 3 Serien Böllerschüsse à je 7 Schuss

abfeuern. Der Gemeinderat hat die Einwilligung zu den Böllerschüssen erteilt. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für diese aussergewöhnliche Immission, welche auf einer langjährigen Tradition beruht.

**ZURÜCKSCHNEIDEN VON BÄUMEN UND STRÄUCHERN**

Damit die Verkehrssicherheit in Niederweningen gewährleistet werden kann, müssen Äste und Büsche, welche die Sicherheit behindern, laufend entfernt werden. Wir bitten die Eigentümer von Grundstücken ihre Bäume, Sträucher, Hecken und andere Pflanzen zurückzuschneiden.

**AUFRUF ADVENTSFENSTER**

Um auch dieses Jahr vorweihnachtliche Stimmung im Dorf zu verbreiten, sind wir auf der Suche nach Familien, Einzelpersonen, Organisationen oder Schulklassen, welche an einem Abend vom 1. bis 24. Dezember ein Adventsfenster gestalten und eventuell eine offene Türe anbieten.

Ein Flyer zur Anmeldung wird in der ersten Oktoberhälfte verteilt.

Wir freuen uns auf eine aktive Teilnahme.

*FS Niederweningen  
Sonja Stillhard*

**AUFFORDERUNG**

**ZURÜCKSCHNEIDEN VON BÄUMEN UND STRÄUCHERN**

**Grundeigentümer**  
Bitte Bäume, Sträucher, Hecken und andere Pflanzen, welche in die Strassen bzw. Gehwege hineinragen, zurückschneiden.

**Fahrbahn**  
Freihalteraum  
Höhe mind. 4.50 m  
Seitlich mind. 0.50 m  
Optimal 1.00 m

**Fuss- und Radweg**  
Freihalteraum  
Höhe mind. 2.50 m

**Sicherheit**  
Bäume und Pflanzen dürfen Strassenlampen, Verkehrssignale und Hydranten nicht verdecken. Sichtbereich, Einmündungen und Kurvenbereich sind freizuschneiden (Höhe max. 0.8m).

➔

**AUFFORDERUNG**

**ZURÜCKSCHNEIDEN VON BÄUMEN UND STRÄUCHERN**

# Freie Fahrt für Ihre Anlagen!

Entspannt ins Ziel mit **ComfortDrive!**

Fragen Sie unverbindlich an, wir beraten Sie gerne.  
Tel. 044 854 90 34

Ihre Bank am Puls der Region

sparkasse-dielsdorf.ch

Dielsdorf | Buchs ZH | Niederglatt | Niederweningen | Rümlang

Gesucht  
Vorarbeiter  
Gartenbau

# Gärten für Geniesser

planen – gestalten – unterhalten

**Wir bringen Ihren Garten  
auf vordermann.**

**Aktuell:**  
Herbst-/Winterschnitt  
Heckenersatz

**Ihre lokalen Profis.**

Schneisingen – Schleinikon  
056 250 22 21  
info@dillier-gartenbau.ch  
dillier-gartenbau.ch

**Dillier**  
Gartenbau

# Gemeinde Oberweningen



## GEMEINDEVERWALTUNG OBERWENINGEN

Dorfstrasse 6  
8165 Oberweningen  
Telefon 044 857 10 10  
gemeinde@oberweningen.ch

### SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN

*Montag*  
08.30 bis 11.30 Uhr /  
14.00 bis 18.30 Uhr

*Dienstag*  
08.30 bis 11.30 Uhr /  
Nachmittag geschlossen

*Mittwoch*  
08.30 bis 11.30 Uhr /  
14.00 bis 16.00 Uhr

*Donnerstag*  
08.30 bis 11.30 Uhr /  
Nachmittag geschlossen

*Freitag*  
07.00 bis 14.00 Uhr  
durchgehend geöffnet

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

Unter [www.oberweningen.ch](http://www.oberweningen.ch) können Sie gewisse Dienstleistungen auch online erledigen.

### GEMEINDEVERWALTUNG

#### Alle Verwaltungsabteilungen, allgemeine Auskünfte

Telefon 044 857 10 10  
gemeinde@oberweningen.ch

#### Einwohnerkontrolle, AHV Zweigstelle, Vermietungen

Nadja Anlauf  
Telefon 044 857 10 10  
ewk@oberweningen.ch

#### Gemeindeschreiber, Finanzsekretär, Bestattungswesen, Wahlen / Abstimmungen

Kaspar Zbinden  
Telefon 044 857 10 12  
gemeindeschreiber@oberweningen.ch

#### Bausekretariat, Gesundheits-/ Umweltsekretariat, Gemeinderatskanzlei

Deborah Trutmann  
Telefon 044 857 10 13  
bau@oberweningen.ch  
kanzlei@oberweningen.ch

#### Sekretariat Sozialhilfe

Der Sozialdienst wurde an die Gemeinde Steinmaur ausgelagert.

Fragen zur wirtschaftlichen Hilfe werden direkt vom Sozialdienst Steinmaur beantwortet.

Telefon 044 855 40 52

#### Vormundchaftswesen

Siehe Gemeinsame Mitteilungen – Gemeindeverwaltungen

#### Zusatzleistungen (in Steinmaur)

Monika Schützelhofer  
Hauptstrasse 22, 8162 Steinmaur  
Telefon 044 855 40 40  
Direkt 044 855 40 47 (dienstags)  
monika.schuetzelhofer@steinmaur.ch

#### Finanzverwaltung

Kaspar Zbinden (Finanzsekretär)  
Telefon 044 857 10 12  
finanzen@oberweningen.ch

Yvonne Meier  
Telefon 044 857 10 11  
buchhaltung@oberweningen.ch

Jasmine Pfändler  
Telefon 044 857 10 16  
buchhaltung@oberweningen.ch

#### Steueramt Schöfflisdorf- Oberweningen (in Schöfflisdorf) **ACHTUNG – es gelten die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Schöfflisdorf!**

Tanja Schütz (Steuersekretärin)  
Telefon 044 857 12 47  
tanja.schuetz@schoefflisdorf.ch

Rabinsana Koneswaran  
Telefon 044 857 12 43  
steuern@schoefflisdorf.ch

#### Lernende

Finja Casper  
Telefon 044 857 10 10  
finja.casper@oberweningen.ch

#### ZIVILSCHUTZORGANISATION LÄGERN-EGG

Siehe Gemeinsame Mitteilungen – Gemeindeverwaltungen

#### WERKBETRIEB OBERES WEHTAL

Dorfwissenstrasse 4  
8165 Schöfflisdorf  
Telefon 044 875 00 66  
werkhof\_8165@bluewin.ch

#### Pikettnummer Wasserversorgung ab 17.00 Uhr sowie Samstag / Sonntag / Feiertage

Telefon 076 451 02 37

#### Betriebsleiter

Jonas Sollberger  
Telefon 044 856 13 91  
Telefon 079 251 97 36  
foerster@forst-wehtal.ch

#### Werkmitarbeiter und Brunnenmeister

Erich Hartmann  
Telefon 079 349 42 57  
Telefon 044 875 00 66

#### FORSTBETRIEB WEHTAL

Siehe Gemeinsame Mitteilungen – Gemeindeverwaltungen

#### FRIEDENSRICHTERAMT OBERWENINGEN

Daniel Schlaubitz  
Telefon 079 405 34 34  
friedensrichter@oberweningen.ch

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Geburten

5. Juli 2024

Hirt, Mike  
Sohn des Hirt, Marco und  
der Hirt geb. Wischniewski,  
Nicole

20. Juli 2024

Surber, Neyla  
Tochter des Surber, Marc und  
der Surber geb. Schneider, Anja

Den Eltern gratulieren wir ♥-lich  
zum Nachwuchs!

### Hochzeiten

22. Mai 2023

Noo, Paul und Noo geb. Tcheuko  
Nguemni, Jeanette

15. Mai 2024

Dias Silva, Kim und Dias Silva  
geb. Verdisco, Maria

Wir wünschen viel Glück für die  
gemeinsame Zukunft.

### Todesfall

12. Juli 2024

Russo, Giuseppe

Den Angehörigen sprechen wir  
unsere herzliche Anteilnahme  
aus.

### Hohes Alter

In den Monaten Oktober und  
November 2024 feiern folgende  
Einwohnerinnen und Einwohner  
einen hohen Geburtstag:

Schneider Verena  
82 Jahre

Marquis Adelheid  
89 Jahre

Heim Peter  
82 Jahre

Wir gratulieren ♥-lich und  
wünschen alles Gute und beste  
Gesundheit.

### Diamantene Hochzeit

Wir gratulieren folgenden  
Jubilaren ♥-lich zur Diamantenen  
Hochzeit:

24.10.1964

Grossmann Anna und  
Grossmann René

## MITTEILUNGEN DES GEMEINDERATES

### BAUBEWILLIGUNGEN

Folgende ordentliche Baubewilligung  
wurde erteilt:

Politische Gemeinde Oberweningen,  
Umnutzung «Rossstall» in prov. Not-  
unterkunft beim Gebäude Vers.-Nr.  
106 (bereits erstellt und bewilligt);  
Verlängerung bis 31.12.2026.

Die amtliche Publikation des ordent-  
lichen Baubewilligungsverfahrens  
erfolgt jeweils über die Gemeinde-  
homepage [www.oberweningen.ch](http://www.oberweningen.ch)  
sowie über das Amtsblatt des Kan-  
tons Zürich.

Sowohl bei der Gemeindehome-  
page, als auch beim Amtsblatt des  
Kantons Zürich [www.amtsblatt.zh.ch](http://www.amtsblatt.zh.ch)  
können Sie ein kostenloses Abon-  
nement einrichten, dass Ihnen die  
neuesten Meldungen jeweils per  
E-Mail zustellt.

### KREDITBEWILLIGUNG

Der Gemeinderat bewilligte die  
nachstehenden Kredite:

- Teil-Ersatz Regenwasserleitung  
Chalstorfstrasse; Fr. 24'000
- Erhöhung des Treppengeländers  
im alten Schulhaus, Dorfstrasse 12  
(Kindergarten) und Montage von  
Türschliessern mit integriertem  
Rauchmelder; Fr. 6'100
- Reservoir Feusi, Ersatz hydraulische  
Ausrüstung (Planungs- und  
Begleitkosten); Fr. 17'000
- Wasserleitungersatz Feusi,  
Teilersatz Steuerkabel; Fr. 9'300
- Grundwasserpumpwerk Längelen,  
Ersatz hydraulische Ausrüstung  
(Ausführungsarbeiten); Fr. 49'000
- Schützenhaus, Sanierung der  
West- und Südfassade; Fr. 24'000  
(Anteil Oberweningen Fr. 8'000)
- Ersatz Frankiermaschine; Fr. 2'400

### NEUE ABWARTIN FÜR DAS SCHÜTZENHAUS

Seit dem 1. August 2024 ist Désirée  
Balmer die neue Abwartin für  
das Schützenhaus Oberweningen,  
Schleinikon und Schöfflisdorf. Sie  
kümmert sich bei Vermietungen  
der Schützenstube um die Über-

gabe und ist für die regelmässige  
Reinigung zuständig. Wir freuen  
uns auf eine gute Zusammenarbeit.

### AUFLÖSUNG DER NESPRESSO- KAPSELN-SAMMELBEHÄLTER IN SCHÖFFLISDORF UND OBERWENINGEN

Bei der Sammelstelle an der Schul-  
strasse in Oberweningen sowie  
beim Werkgebäude in Schöfflisdorf  
konnten bis anhin die Nespresso-  
Kapseln, bzw. Aluminium-Kaffee-  
kapseln entsorgt werden. Die Sam-  
melbehälter wurden durch ein pri-  
vates Unternehmen jeweils für die  
Gemeinden kostenlos entleert und  
die Kapseln wurden anschliessend  
recycelt. Das Unternehmen infor-  
mierte die Gemeinden im Februar  
2024 sehr kurzfristig darüber, dass  
die Leerung ab März 2024 nicht  
mehr kostenlos erfolgen kann und  
Gebühren erhoben werden. Rasch  
wurde abgeklärt, ob die Leerung  
durch ein anderes Unternehmen  
zu einem besseren Preis erfolgen  
könnte – dies war nicht der Fall.  
Deshalb haben sich die Gemeinden  
Schöfflisdorf und Oberweningen  
gemeinsam dazu entschieden, den  
Sammelbehälter bis Ende Jahr 2024  
noch weiterzuführen. Aufgrund der  
neu anfallenden Kosten, aber auch  
mit der Möglichkeit, dass die Kap-  
seln anderweitig entsorgt, resp.  
recycelt werden können, haben  
sich die Gemeinden dazu entschlus-  
sen, **die Sammelbehälter für  
Nespresso-Kapseln per 31.12.2024  
beim Werkhof in Schöfflisdorf  
und bei der Entsorgungsstelle  
Schulstrasse in Oberweningen  
einzustellen.**

Ab dem 01.01.2025 haben die  
Einwohnerinnen und Einwohner  
von Schöfflisdorf und Oberweningen  
die Möglichkeit die Kapseln  
wie folgt zu entsorgen:

- Bei der lokalen Sammelstelle  
H. + M. Mahr AG in Schöfflisdorf
- Nutzung der Nespresso-Dienst-  
leistung «Recycling at Home» in  
Zusammenarbeit mit der schwei-  
zerischen Post (weitere Details  
finden Sie hier: <https://www.post.ch/de/standorte/briefmarken-und-philatelie/welt-der-briefmarken/2018/mit-nespresso-recycling-at-home-gutes-tun>)
- Detaillhändler (bsp. Migros, Coop  
etc.) bieten Rückgabemöglichkei-  
ten meistens an.

**HÄCKSELAKTION VOM  
13. UND 14. NOVEMBER 2024**

Auch in diesem Herbst führen wir wieder eine Häckselaktion durch.

Die Kosten für die Häckselaktion betragen **CHF 20.00 pro Anmeldung**. Aufwendungen von mehr als 15 Minuten pro Platz werden **zusätzlich mit CHF 15.00 pro 5 Minuten verrechnet**.

Das Häckselgut ist geordnet (alle Äste in gleicher Richtung, mit dem dickeren Ende zur Strasse gerichtet) und gut sichtbar am Strassenrand bis **Dienstag, 12. November 2024**, am Abend bereitzulegen. Bitte keine Wurzelstöcke, Steine etc. deponieren und die Bündel nicht mit Draht zusammenbinden! Der Durchmesser der Bündel oder des Stammholzes darf 25 cm nicht überschreiten.

Das Forst-/Werkpersonal behält sich vor, übergrosse Haufen, welche nicht mit den zur Verfügung stehenden Maschinen und Personal verarbeitet werden können, in eigenem Ermessen nicht zu häckseln.

**Bitte beachten Sie, dass das Häckselgut nicht mitgenommen wird!**

Für Ihre aktive Mitarbeit zur Verminderung des Abfallberges sowie zur Erhaltung des ökologischen Gleichgewichts bedanken wir uns recht herzlich.

Ein separates Flugblatt wird noch in alle Haushaltungen verteilt.

Anmeldetalon ausfüllen und zusammen mit **CHF 20.00 bis Freitag, 8. November 2024**, der Gemeindeverwaltung (Schalter oder Briefkasten beim Vordereingang) abgeben.

**ADVENTSFENSTER  
IN OBERWENINGEN  
UND SCHÖFFLISDORF**

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner von Oberweningen und Schöfflisdorf

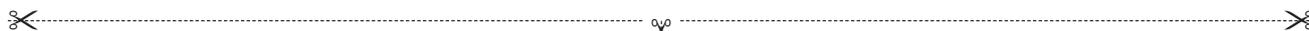
Wir würden uns freuen, wenn die traditionellen Adventsfenster in Oberweningen und Schöfflisdorf dieses Jahr wieder stattfinden

könnten. Deshalb suchen wir Familien, Einzelpersonen, Organisationen oder Schulklassen, welche an einem Abend vom 1. bis 24. Dezember Lust hätten, ein Adventsfenster zu gestalten und eventuell eine offene Türe anbieten würden. Der Aufwand darf klein gehalten werden. Tee, Kaffee und Weihnachtsguetzli oder Erdnüsse genügen, um sich kennenzulernen und einen gemütlichen Abend verbringen zu können.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich mittels unten stehendem Talon oder per Mail an. Bitte teilen Sie uns drei mögliche Daten und jeweils die Öffnungszeiten der offenen Türe mit. Anmeldungen können bis am **15. Oktober 2024** an Susanne Wernli und Nina Friederich eingereicht werden.

Über eine rege Teilnahme freuen wir uns!

*Anmeldetalon bitte an  
Susanne Wernli & Nina Friederich  
Im Winkel 10  
8165 Schöfflisdorf  
nina.frie@hispeed.ch*



**Häcksel-Aktion Herbst 2024**

**Ich möchte am 13./14. November 2024 meinen Sträucher- und Baumschnitt häckseln lassen:**

Name: \_\_\_\_\_  
 Vorname: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte den Betrag von CHF 20.00 in einem Umschlag der Anmeldung beilegen!

**Ich/wir melden uns für die Adventsfenster 2024 an!**

Name: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 E-Mail: \_\_\_\_\_  
 Gewünschte Daten fürs Adventsfenster.  
 Für offene Türe bitte Zeit angeben:  
 1. \_\_\_\_\_  
 2. \_\_\_\_\_  
 3. \_\_\_\_\_  
 offene Türe von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_



**CANDRIAN TREUHAND**

Unsere gut eingeführte Treuhandfirma bürgt für die seriöse und fachkundige Beratung in sämtlichen Treuhandangelegenheiten. Die angebotenen Dienstleistungen umfassen folgende Bereiche:

Rufen Sie uns an – wir sind für Sie da!  
**CANDRIAN TREUHAND**  
 Dorfwiseenstrasse 14, 8165 Schöfflisdorf  
 Tel. 044 857 18 18, Fax 044 857 18 19  
 info@candrian.ch, www.candrian.ch

- Steuerberatung
- Buchhaltungsführung
- Immobilienverwaltung
- Immobilienvermittlung
- Revisionen
- Firmengründungen
- Expertisen
- Agro-Treuhand-Dienstleistungen für Landwirte
- Rechtsberatungen
- Ehegüter- und Erbrecht

Das Fachgeschäft aus der Region für keramische Plattenbeläge und Cheminéeanlagen.

Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung rund um das Thema Feuer & Keramik.

**Hilfiker Feuer & Keramik AG**  
 Wehntalerstrasse 7, 8165 Schleinikon / ZH  
 Telefon 044 875 04 01, Fax 044 875 04 02  
 info@feuer-keramik.ch, www.feuer-keramik.ch



**HILFIKER**  
 FEUER & KERAMIK



STUDIO  
**RUEGG**  
 SWITZERLAND  
 ruegg-studio-wehntal.ch

**die-helferei.ch**

Handwerker für Private und Firmen

Seraina Schmid - 8165 Schöfflisdorf - 076 430 88 77

**Umzüge und Entsorgungen**  
**Kurier und Kleintransporte**  
**Hilfe in Haus und Garten**  
**Allroundservice und Montagen**



Tel. 044 885 80 20 · meier-gartenarbeiten.ch  
 Unterdorfstrasse 10 · 8165 Schöfflisdorf



Leidenschaft trifft Garten

**bosshard**

Steinbruggstrasse 21  
 8165 Oberweningen  
 Tel. 044 856 10 22  
 Info@bosshard-schreinerei.ch  
 www.bosshard-schreinerei.ch

**Schreinerei +  
 Innenausbau GmbH**

**Ihre Wünsche und Ideen  
 liegen uns am Herzen.**

Küchen, Möbel, Schränke, Regale  
 Türen, Fenster, Innenausbau ...

Alles aus einer Hand.

Schweizer Qualitätsarbeit von  
 Ihrem Schreinermeister.

Regionalvertretung Alpnach Küchen

# Gemeinde Schleinikon



## GEMEINDEVERWALTUNG SCHLEINIKON

Dorfstrasse 16, 8165 Schleinikon  
Telefon 043 422 60 90  
Fax 043 422 60 99  
info@schleinikon.ch  
www.schleinikon.ch

### ÖFFNUNGSZEITEN

*Montag*  
15.30 bis 17.30 Uhr

*Dienstag*  
8.30 bis 11.30 Uhr

*Mittwoch*  
7.30 bis 11.30 Uhr

*Donnerstag*  
14.00 bis 16.00 Uhr

*Freitag*  
geschlossen

Termine ausserhalb der Schalter-  
öffnungszeiten sind nach Verein-  
barung möglich.

### TELEFONNUMMERN DER GEMEINDEVERWALTUNG

#### Kanzlei, Hoch- und Tiefbau, Gesundheit, Liegenschaften

Thomas Holl, Gemeindeschreiber  
thomas.holl@schleinikon.ch  
Telefon 043 422 60 90

Nicole Perdan  
nicole.perdan@schleinikon.ch  
Telefon 043 422 60 90

Giada Villano  
giada.villano@schleinikon.ch  
Telefon 043 422 60 90

#### Einwohnerdienste und Sicherheit

Luana Eberhard  
luana.eberhard@schleinikon.ch  
Telefon 043 422 60 90

#### Steuern

Brigitte Oster  
brigitte.oster@schleinikon.ch  
Telefon 043 422 60 90

#### Finanzen

Nicole Perdan  
nicole.perdan@schleinikon.ch  
Telefon 043 422 60 90

#### Bestattungsamt

Die Öffnungszeiten des Bestattungs-  
amts entsprechen jenen, der  
Gemeindeverwaltung Schleinikon.

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist  
der beigezogene Arzt oder die  
Firma Hans Gerber AG, Bestattungs-  
dienste, Lättenstrasse 9, 8315 Lindau,  
**Telefon 052 355 00 11 (24-Stun-  
den-Service)**, gerne bereit zu helfen.

#### Hauswartin, Saal, Gemeindehaus

Melanie van Dam  
melanie.vandam@schleinikon.ch  
Telefon 079 179 59 82

#### Wasserversorgung Schleinikon

Daniel Schellenberg  
brunnenmeister@schleinikon.ch  
Telefon 079 752 56 67

#### Pikettnummer Wasserversorgung ab 17.00 Uhr sowie Samstag / Sonntag / Feiertage

Telefon 076 451 02 37

#### SOZIALAMT STEINMAUR (SOZIALHILFE, ZUSATZLEISTUNGEN ZUR AHV/IV)

Simon Brändli  
Hauptstrasse 22  
8162 Steinmaur  
Telefon 044 855 40 40  
simon.braendli@steinmaur.ch

#### FORSTBETRIEB WEHTAL

Siehe Gemeinsame Mitteilungen –  
Gemeindeverwaltungen

#### FRIEDENSRICHTER SCHLEINIKON

Walter Anliker  
Telefon 079 882 05 00

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Runde Geburtstage und hohes Alter

Wir freuen uns, in dieser Ausgabe  
des Mitteilungsblattes folgenden  
Einwohnerinnen und Einwohnern  
zu ihrem hohen Geburtstag gratu-  
lieren zu dürfen:

*Margaretha Bucher*  
feiert ihren 89. Geburtstag

*Helene Gauch*  
feiert ihren 81. Geburtstag

*Margareta Frei*  
feiert ihren 80. Geburtstag

*Paul Freitag*  
feiert seinen 85. Geburtstag

*Erwin Duttweiler*  
feiert seinen 90. Geburtstag

*Wir gratulieren herzlich und  
wünschen alles Gute und beste  
Gesundheit!*

### Eiserne Hochzeiten

Erna und Hans Kofel haben am  
10. Oktober 1959 geheiratet.

Elisabetha und Karl Utzinger haben  
am 17. Oktober 1959 geheiratet.

*Ohne Glauben an ihre Dauer  
wäre die Liebe nichts, nur  
Beständigkeit macht sie gross.  
(Honoré de Balzac)*

### Geburten

*25. Juni 2024*  
Leo Lutishi  
Sohn von Jessica Nicole und  
Besar Lutishi

*7. Juli 2024*  
Nevio Enea Oberle  
Sohn von Stefania Livia Jana  
Wunderli und Adrian Markus  
Oberle

*Wir freuen uns mit den glück-  
lichen Eltern und gratulieren  
herzlich!*

## AUS DEM GEMEINDERAT

Wiederum durfte unsere Gemeinde eine wunderbare Bundesfeier geniessen. Selbst wenn der Regen den Abend etwas abrupt beendete, war es wieder ein sehr schöner Anlass. Vielen Dank allen Beteiligten! Wer die Festrede unserer Einwohnerin Christina Hassle verpasst hat, findet sie am Schluss des Gemeindeteils.



An den durch «Bespo+» durchgeführten Sportlehrenungen werden jeweils diejenigen Sportler und Sportlerinnen aus dem Tal geehrt, welche im Laufe des vergangenen Jahres an Wettkämpfen brilliert haben. Nun möchten wir an dieser Stelle jedoch gern auf ein anderes grosses Talent aus unserem Dorf aufmerksam machen: **Asia Casella** war vier Jahre lang Teil der berühmten «Schwiizergoofe» und wird ab November beim Musical «Billy Elliot» in der Maag Halle Zürich mitwirken. Der Gemeinderat gratuliert Asia zu dieser grossartigen Möglichkeit und wünscht ihr weiterhin viel Erfolg!

Auch **Hanni Rietmann**, welche uns am Dorffest als «Lori» mit ihrem Gesang unterhalten hat, möchten wir an dieser Stelle für die Veröffentlichung ihrer neuen Single «Müät» gratulieren.

Nun wünsche ich allen Einwohnenden unserer Gemeinde einen schönen Herbst mit viel Sonne, die uns im Frühling leider verwehrt blieb.

*Florina Böhler,  
Gemeindepräsidentin*

## BAUBEWILLIGUNGEN

Der Gemeinderat hat folgenden Baugesuchen die Bewilligungen erteilt:

*Bauherrschaft/Grundeigentümer*  
Roger Balmer, Stegacherstrasse 5,  
8165 Schleinikon

*Projektverfasser*  
Roland Schuhmacher AG,  
Kirchwiesen 3, 5462 Siglistorf

*Bauvorhaben*  
Erstellung Luft-Wasser-Wärmepumpe beim Gebäude Vers.-Nr. 207 auf dem Grundstück Kat.-Nr. 844, Stegacherstrasse 5

*Bauherrschaft*  
Bernhard Meier, Lägerenstrasse 10a,  
8165 Schleinikon

*Grundeigentümerin*  
Daniela Meier-Tschumi, Lägerenstrasse 10a, 8165 Schleinikon

*Projektverfasser*  
Systema Solis GmbH, Marco De Pablo, Schützengasse 4, 8001 Zürich

*Bauvorhaben*  
Erstellung Aufdach-Photovoltaikanlage auf dem Schrägdach des Gebäudes Vers.-Nr. 32 auf dem Grundstück Kat.-Nr. 911, Lägerenstrasse 10a

*Bauherrschaft/Projektverfasser*  
Arnold Hess, Robuechstrasse 8,  
8165 Schleinikon

*Grundeigentümer*  
Maria Theresia Jeker Hess / Arnold Gottlieb Hess, Rotbuechstrasse 8,  
8165 Schleinikon

*Bauvorhaben*  
Erstellung von zwei Sitzplatzüberdachungen am Gebäude Vers.-Nr. 456 südlich auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1025, Rotbuechstrasse 8

## FINANZEN

Der Gemeinderat hat in den letzten Monaten Grundstückgewinnsteuern von rund CHF 330'000.– veranlagt.

## SPORT

Der Fussballclub Niederweningen (FCN) wurde 1965 gegründet und hat rund 400 Mitglieder (20 davon aus Schleinikon). Der Verein ist

lebendig, er wächst stetig und ist aus dem Leben im Tal nicht mehr wegzudenken. Dabei organisiert er neben den Fussballbetrieb auch grosse Anlässe wie das Grümpelturnier im Sommer sowie die Fasnacht im Winter.

Der FCN möchte in den nächsten Jahren diverse Projekte realisieren. Dabei geht es um die LED-Beleuchtung, die Sanierung des Platzes 1, das Clubhaus und die Garderoben sowie um den Bau eines Kunst-rasens. Der FCN sucht derzeit nach Spendern und Geldgebern für die Projekte und hat auch bei den zehn Gemeinden mit den meisten Mitgliedern um eine Gemeindebeteiligung angefragt.

Der Gemeinderat von Schleinikon hat die dargelegten Projektideen studiert und entschieden, die LED-Beleuchtung mit einem Betrag von CHF 3929.50, gestützt auf den vorgeschlagenen Verteilschlüssel der Gemeinden, zu unterstützen. Dieses Projekt wird bereits im Jahr 2024 realisiert. Ebenfalls wurde dem Projekt «Sanierung Platz 1», welches im Jahr 2025 realisiert werden soll, zugestimmt. Diese Kosten belaufen sich gemäss Gemeinde-Verteilschlüssel auf ca. CHF 11'563.40. Der Betrag wird im Voranschlag 2025 aufgenommen.

## ASYLWESEN

Die Lage im Asylwesen bleibt weiterhin angespannt. Genügend Wohnraum für Asylsuchende zu finden, ist für alle Gemeinden eine Herausforderung. Gemäss Vorgaben vom Kanton, muss die Gemeinde geeigneten Wohnraum bereitstellen, um das Kontingent von 1.6% zu decken. Glücklicherweise konnte in Schleinikon solcher Wohnraum gefunden und angemietet werden und wir konnten bereits einige Asylsuchende unterbringen.

In diesem Zusammenhang möchten wir die Einwohnenden von Schleinikon anfragen, ob Sie alte, nicht mehr gebrauchte Velos abzugeben haben? Die Asylsuchenden wären darüber sehr froh und es würde ihnen die Fortbewegung, vor allem zum und vom Bahnhof an Randzeiten, enorm erleichtern. Gerne dürfen Sie sich diesbezüglich an Alexandra Götz ([alexandra.goetz@schleinikon.ch](mailto:alexandra.goetz@schleinikon.ch)), Sozialvorsteherin von Schleinikon, wenden.

## GEMEINDEVERSAMMLUNG / FESTSETZUNG DER TRAKTANDEN

Am 11. Dezember 2024 findet die ordentliche Gemeindeversammlung der politischen Gemeinde Schleinikon statt. Für dieses sind folgende Geschäfte vorgesehen:

1. Genehmigung Kreditbewilligung Projekt «Ersatz Wasserleitung Dachsleren – Wasen», Verpflichtungskredit von CHF 380'000.00.
2. Genehmigung des Budgets 2025 und Festsetzung des Steuerfusses von 45%
3. Genehmigung der Abrechnung des Verpflichtungskredites für das Projekt «Sanierung Dorfstrasse (Ersatz Kanalisationsleitung, Ersatz Wasserleitung, Oberbau-sanierung der Strasse, Ersatz Strassenbeleuchtung, Bau einer hindernisfreien Bushaltestelle)»
4. Genehmigung Abfallverordnung der Gemeinde Schleinikon
5. Aufhebung der Friedhof- und Bestattungsverordnung der Gemeinden Niederweningen und Schleinikon
6. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

## HOCHWASSERSCHUTZ / REVITALISIERUNG SURB

Am 29. Juni 2023 fand ein Mitwirkungsanlass zum Projekt Hochwasserschutz und Revitalisierung Surb im Saal der Gemeindeverwaltung Schleinikon statt. Dabei wurden die Erkenntnisse und die verschiedenen Varianten aus der Vorstudie vorgestellt und anschliessend an einem Workshop diskutiert. Die Anregungen, Fragen und Bemerkungen aus der Bevölkerung sowie die Rückmeldungen aus dem Projektteam wurden im Januar 2024 auf der Gemeindeforum veröffentlicht. Die daraus gewonnenen Erkenntnisse fliessen in das Vorprojekt ein, welches derzeit vom Planerteam bis zum Herbst 2024 erarbeitet wird und durch bilaterale Gespräche mit direkten Anstössern an die Surb begleitet ist. Danach erfolgt die Vernehmlassung bei den kantonalen Fachstellen und ein weiterer Informationsanlass für die interessierte Bevölkerung. Mit dem Bauprojekt wird im Herbst 2024 begonnen. Anschliessend erfolgen die öffentliche Auflage, Projektfestsetzung und die öffentliche Ausschreibung der Bauarbeiten. Mit

dem Bau kann gemäss dem derzeitigen Terminplan frühestens im Jahr 2026 gerechnet werden.

## DORFLEBEN

### Frauenverein Senioren-Spielnachmittag

Am Mittwoch, 6. November 2024, findet im Gemeindeforum Schleinikon wiederum ein Senioren-/Spielnachmittag statt. In gemütlicher Runde verbringen wir ein paar Stunden bei Spiel, Spass und guter Laune.

Der Frauenverein Schleinikon freut sich auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

### Frauenverein Kerzenziehen 2024

Das traditionelle Kerzenziehen findet an folgenden Nachmittagen in der Zivilschutzanlage Schleinikon statt:

Mittwoch, 20. November,  
14.00 bis 18.00 Uhr

Donnerstag, 21. November,  
15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag, 22. November,  
15.00 bis 18.00 Uhr

Kinder im Vorschulalter nur in Begleitung Erwachsener!

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und wünschen jetzt schon allen viel Vergnügen an diesen Anlässen.

*Vorstand  
Frauenverein Schleinikon*

## REDE ZUM 1. AUGUST

Guten Abend liebe Festgemeinde

Erst einmal möchte ich mich bedanken, heute an dem Geburtstagsfest der Schweiz eine Ansprache halten zu dürfen. Sie haben sich sicher beim Eintreffen des Veranstaltungsflyers gefragt, wer da wohl die Ansprache hält? Hiermit löse ich dieses Rätsel nun auf und stelle mich bei Ihnen vor. Mein Name ist Christina Hossle, ich bin seit 10 Jahren verheiratet, lebe seit 14 Jahren in der Schweiz und seit genau 5 Jahren in der Gemeinde Schleinikon wo ich das Einbürgerungsverfahren gestartet und inzwischen abgeschlossen habe. Ich arbeite als Stationsleitung auf

einer geschützten Demenzabteilung im Gesundheitszentrum Dielsdorf.

Vor 14 Jahren kam ich mit 22 durch meinen damaligen Partner in die Schweiz. Nach meiner Ausbildung in Deutschland zur Pflegefachfrau dachte ich mir, das kann noch nicht alles gewesen sein. Kurz darauf packte ich meine Sachen und los ging es. Meine Vorstellungen von Kühen mit grossen Glocken auf grünen Wiesen umgeben von riesigen Bergen wurde bei der Ankunft in Regensberg jedoch getrübt. So hatte ich mir die Schweiz so gar nicht vorgestellt, und vom Heimweh reden wir erst gar nicht. Die Beziehung zu meinem damaligen Partner ging in die Brüche und die Überlegung, wieder zurück nach Deutschland zu gehen, war präsent. Doch wie der Zufall es wollte, lernte ich meinen heutigen Ehemann kennen.

In den 14 Jahren gab es einige Hoch und Tiefs zu bewältigen, die mich zu dem Menschen gemacht haben der ich heute bin. Die Dankbarkeit und Wertschätzung, die ich über all die Jahre in der Schweiz erfahren habe, stimmen mich glücklich, ein Teil der Gemeinschaft sein zu dürfen. Die Schweiz ist zu meinem Zuhause geworden, zu meiner Heimat. Am 9. Februar dieses Jahres, wurde ich dann im Zuge meiner Einbürgerung zu einem persönlichen Gespräch in die Gemeinde eingeladen. Das Gespräch wurde von unserer Gemeindepräsidentin Florina Böhler geleitet. Ich weiss heute noch, wie nervös ich war, und in Bezug auf das bevorstehende Gespräch schwirrten mir viele Fragen durch den Kopf. Doch meine anfängliche Nervosität vor dem Gespräch verflog schnell, und ich fühlte mich wohl. Auf die Frage von Frau Böhler, warum möchte ich Schweizerin werden und was mir so gut gefällt, überlegte ich nicht lange für meine Antwort. Über all die Jahre die ich in der Schweiz leben durfte, wurde mir vieles geschenkt, ich habe einen wunderbaren Mann heiraten dürfen, Freunde und Familie finden können, und wurde stets mit Respekt und Wertschätzung behandelt. Nun möchte ich der Schweiz etwas davon zurückgeben. Für mich bedeutet Schweizerin zu sein, Zugehörigkeit zu diesem Land mit allen Rechten und Pflichten, die der Pass mit sich trägt, sowie die vollständige

Integrität in die Gesellschaft und der Gemeinde.

«Heimat ist für mich überall da, wo Menschen sind, die ich liebe und wo ich das Gefühl habe von Menschen angenommen zu sein.»

Nun wünsche ich allen einen schönen Abend und freue mich darauf, später mit Ihnen auf den Nationalfeiertag der Schweiz anstossen zu dürfen.

*Christina Hossle, Einwohnerin von Schleinikon*



# TREUHAND

Mitglied TREUHAND | SUISSE

**Surb Treuhand GmbH**  
 Wehtalerstrasse 9  
 8165 Oberweningen  
 Fon: 044 885 76 76  
 info@surb.ch  
 www.surb.ch

**Buchhaltungen, Steuererklärungen, Firmengründungen und vieles mehr**



**Meister Bauspenglerei GmbH**

Bauspenglerei | Blitzschutz | Reparaturservice

Dorfstrasse 29  
 8165 Schleinikon

Tel. 079 649 19 94  
 info@meisterbauspenglerei.ch  
 www.meisterbauspenglerei.ch



*nagel*service

Nagelstudio  
 Heimservice  
 Schulungen

**Veronika Schuster**  
 cert. Nailmaster

Im Hinterdorf 3  
 8165 Schöfflisdorf

078 755 92 00  
 @nagel-service



# Gemeinde Schöfflisdorf



## GEMEINDEVERWALTUNG SCHÖFFLISDORF

Oberdorfstrasse 2  
8165 Schöfflisdorf  
Telefon 044 857 12 41  
gemeinde@schoefflisdorf.ch

### SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN

**Montag**  
08.00 bis 11.30 Uhr /  
14.00 bis 18.30 Uhr

**Dienstag**  
08.00 bis 11.30 Uhr

**Mittwoch**  
08.00 bis 11.30 Uhr /  
14.00 bis 16.00 Uhr

**Donnerstag**  
08.00 bis 11.30 Uhr

**Freitag**  
07.00 bis 14.00 Uhr

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung möglich.

### TELEFONNUMMERN DER GEMEINDEVERWALTUNG

#### Zentrale

Miriam Perniola  
Telefon 044 857 12 41  
gemeinde@schoefflisdorf.ch

#### Einwohnerdienste, Soziales, Gesundheit + Umwelt

Melissa Häfeli  
Gabriela Plüer  
Telefon 044 857 12 42  
gemeinde@schoefflisdorf.ch  
soziales@schoefflisdorf.ch

#### Steueramt Schöfflisdorf- Oberweningen

Tanja Schütz  
Telefon 044 857 12 47  
steuern@schoefflisdorf.ch

Rabinsana Koneswaran  
Telefon 044 857 12 43  
steuern@schoefflisdorf.ch

#### Finanzen

Andrea Bosshard  
Telefon 044 857 12 44  
finanzen@schoefflisdorf.ch

#### Präsidiales, Bauwesen, Sicherheit

Simone Egli  
Telefon 044 857 12 40  
praesidiales@schoefflisdorf.ch  
bauwesen@schoefflisdorf.ch  
sicherheit@schoefflisdorf.ch

Hélène Buxcel  
Telefon 044 857 12 46  
dorfplatz@schoefflisdorf.ch

#### Friedhof- und Bestattungswesen

Melissa Häfeli  
Telefon 044 857 12 42  
gemeinde@schoefflisdorf.ch

#### WERKBETRIEB OBERES WEHTAL

Dorfwissenstrasse 4  
8165 Schöfflisdorf  
Telefon 044 875 00 66  
werkhof\_8165@bluewin.ch

#### Pikettnummer Wasserversorgung ab 17.00 Uhr sowie Samstag / Sonntag / Feiertage

Telefon 076 451 02 37

#### Betriebsleiter

Jonas Sollberger  
Telefon 044 856 13 91  
Telefon 079 251 97 36  
foerster@forst-wehtal.ch

#### Werkmitarbeiter und Brunnenmeister

Erich Hartmann  
Telefon 079 349 42 57  
Telefon 044 875 00 66

#### FORSTBETRIEB WEHTAL

Siehe Gemeinsame Mitteilungen –  
Gemeindeverwaltungen

## FRIEDENSRICHTERAMT SCHÖFFLISDORF

Walter Anliker, Schöfflisdorf  
Telefon 079 882 05 00  
friedensrichter@schoefflisdorf.ch

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Hohes Alter

94 Jahre  
Moor-Marthaler, Frieda

93 Jahre  
Herzig-Schmidt, Mathilde

89 Jahre  
Rudolf-Grossen, Brigitte

86 Jahre  
Schmid, Alfred  
Steger, Erwin

85 Jahre  
Strebel, Johann

80 Jahre  
Spielmann, Christoph  
Hallauer, Sylvia

*Den Jubilaren gratulieren wir  
herzlich zum Geburtstag!*

### Geburt

31.05.2024  
Tobler, Sophia  
Tochter des Ferro, Jeremia  
und der Tobler, Désirée

*Wir freuen uns mit den glück-  
lichen Eltern und gratulieren  
herzlich!*

## RATSBERICHT

### PRÄSIDIALES

#### Gemeindeversammlung 2024

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Mittwoch, 11. Dezember 2024, statt.

#### Pilzkontrollstelle

Die Pilzkontrollstelle ist eine Dienstleistung, wo Pilzsammlerinnen und Pilzsammler ihre gesammelten Pilze auf Essbarkeit und Giftigkeit überprüfen lassen können. Die Nutzung einer Pilzkontrollstelle ist besonders wichtig, da viele Pilzarten sich optisch sehr ähnlich sehen, aber unterschiedliche Auswirkungen auf die Gesundheit haben können. Per 1. Juli 2024 hat sich die Gemeinde Schöfflisdorf der Pilzkontrollstelle in Schleinikon angeschlossen.

#### Neue Telefonie-Lösung

Die derzeitige Panasonic-Telefonanlage der Gemeindeverwaltung Schöfflisdorf ist 10-jährig. Panasonic hat strategisch entschieden, den Geschäftsbereich «Panasonic Business Communication» (Panasonic PBX-Telefonsysteme) innerhalb von zwei Jahren ab dem Ankündigungsdatum (02.12.2020) einzustellen. Für die aktuellen Panasonic-Geräte stehen seit zwei Jahren kein Support und keine sicherheitsrelevanten Updates mehr zur Verfügung. Der Gemeinderat hat sich für die Telefonie-Lösung 3CX entschieden. Die Kosten in der Höhe von CHF 4'613.50 exkl. MwSt. werden dem Budget 2024 belastet.

### FINANZEN

#### Abnahme KVG-Revisionsbericht

Der Gemeinderat hat den Revisionsbericht zur KVG-Revision für das Abrechnungsjahr 2023 (Prämienverbilligung), der eine einwandfreie Arbeit attestiert, genehmigt.

#### Grundstückgewinnsteuern

Der Gemeinderat hat seit dem letzten Bericht zwei Grundstückgewinnsteuer-Entscheide ohne Grundsteuerertrag gefällt.

### WASSER UND WERKE

#### Qualitätssicherheit Wasserversorgung Schöfflisdorf

Für die Ausarbeitung eines Qualitätssicherungs-Systems für die Wasserversorgung genehmigte der Gemeinderat einen Kredit in der Höhe von CHF 19'182.00. Die Schlussabrechnung des Ingenieurbüro Gujer AG beläuft sich auf CHF 20'939.95 und wurde durch den Gemeinderat genehmigt.

#### Festlegung Gewässerräume im Siedlungsgebiet

Im Herbst 2018 bewilligte der Gemeinderat eine Ausgabe von CHF 24'000 exkl. MwSt. für die Festlegung der Gewässerräume im Siedlungsgebiet. Die Schlussabrechnung der Müller Ingenieure AG beläuft sich auf CHF 23'298.00 und wurde durch den Gemeinderat genehmigt.

### GESELLSCHAFT, GESUNDHEIT, UMWELT

#### Sammlung von Nespresso-Kapseln

Bei der Sammelstelle beim Werkhof können Nespresso-Kapseln kostenlos entsorgt werden. Die Kapseln wurden kostenlos durch die Bruno Röllin AG abgeholt. Aufgrund dessen, dass die Zahl der an der Sammlung teilnehmenden Gemeinden stark abgenommen hat, kann die Dienstleistung nicht mehr kostenlos angeboten werden. Die Entsorgung der Kapseln kann gleichzeitig mit dem Einkauf beim Detailhändler erledigt oder der kostenlose Heim-Sammel-service der Nespresso genutzt werden. Ab 1. Januar 2025 ist die Entsorgung von Nespresso-Kapseln beim Werkhof in Schöfflisdorf und der Entsorgungsstelle Schulstrasse in Oberweningen nicht mehr möglich.

### SICHERHEIT

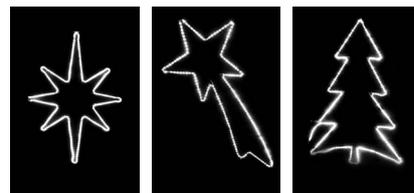
#### Anschaffung Defibrillator

Defibrillatoren können Leben retten und müssen daher rund um die Uhr für die gesamte Bevölkerung zugänglich sein. Beim Gemeindehaus Schöfflisdorf wird im Herbst 2024 ein neuer AED (Automatisierter externer Defibrillator) mon-

tiert und entsprechend von der Strasse her beschildert. Die Kosten von Total CHF 4'890.00 exkl. MwSt. gehen zu Lasten des Budgets 2024. Sobald der gemeindeeigene AED montiert ist, wird dieser auf der Übersichtskarte [www.defikarte.ch](http://www.defikarte.ch) registriert.

### WEIHNACHTSBELEUCHTUNG

Schon bald steht wieder die Advents- und Weihnachtszeit vor der Tür und viele Gärten und Häuser werden mit leuchtenden Lichtern und weihnachtlichen Motiven dekoriert. Auch die Gemeinde Schöfflisdorf schmückt wie in den bisherigen Jahren die Kandelaber mit beleuchteten Sternen und Tannenbäumen. Sie haben die Möglichkeit, als Sponsor Ihren Namen auf einem der folgenden Motive eingravieren zu lassen:



Stern

Stern mit  
Schweif

Tannenbaum

Fr. 500.– / Motiv

Der Beitrag für die Beleuchtung ist einmalig und Ihr beschriftetes Motiv wird jährlich in der Weihnachtszeit die Strassen zieren. Bei Interesse oder Fragen kontaktieren Sie die Gemeindeverwaltung unter Telefon 044 857 12 42 oder per E-Mail [gemeinde@schoefflisdorf.ch](mailto:gemeinde@schoefflisdorf.ch).

### HELFEN SIE UNS, UNSERE GEWÄSSER ZU SCHÜTZEN

Schmutzwasser wird mancherorts achtlos in den nächstbesten Ablaufschacht entsorgt. Bei vielen Schächten gelangt das Abwasser jedoch nicht in eine Kläranlage, sondern direkt in ein Gewässer oder versickert ins Grundwasser. Fischsterben oder Trinkwasserverschmutzung können fatale Folgen sein.

In unserer und anderen Gemeinden sind solche Ablaufschächte klar gekennzeichnet. Eine beschriftete Rondelle auf oder neben dem Schachtdeckel warnt davor, hier Schmutzwasser zu beseitigen.

Gewässerverschmutzungen aus Unwissenheit oder Unachtsamkeit können damit vermieden werden.

Gifte und andere chemische Stoffe gehören übrigens auch dann nicht in einen Ablaufschacht, wenn dieser in eine Kläranlage mündet. Denn sie können dort nur ungenügend gereinigt werden.

Bitte helfen Sie mit, unsere Gewässer zu schützen. Herzlichen Dank!



### PFLANZENRÜCKSCHNITT AN STRASSEN UND WEGEN

Der Fussgänger- und Fahrzeugverkehr wird an Orten, wo das Strassenprofil ohnehin meistens knapp ist, vielfach durch überhängende Äste von Bäumen und Sträuchern aus Vorgärten behindert. Dadurch verschlechtert sich auch die Verkehrssicherheit bei Einmündungen und Kreuzungen.

Gemäss der Verkehrserschliessungsverordnung vom 1. Juni 2020 sind nachstehende Pflanzenabstände einzuhalten.

#### § 27

- 1 Bei Pflanzen gelten folgende Abstände von der Strassengrenze:
  - a. bei Bäumen 4 m, gemessen ab der Mitte des Stammes,

- b. bei anderen Pflanzen ein Abstand, bei dem sie nicht in den Lichtraum hineinragen, bei Sträuchern und Hecken aber mindestens 0,5 m.
- 2 Der Abstand von Bäumen kann auf 2 m verringert werden:
  - a. gegenüber Fusswegen, freigeführten Trottoirs, Velowegen und Strassen, die vorwiegend dem Quartierverkehr oder dem Verkehr der Anwohnerinnen und Anwohner dienen,
  - b. im Interesse des Ortsbildes.
- 3 Der Werkträger kann die Verringerung des Abstandes von einem Unterhaltsvertrag abhängig machen.
- 4 In den Fällen von Abs. 2 kann die entschädigungslose Beseitigung von Bäumen verlangt werden, wenn die Verkehrssicherheit nicht gewährleistet ist.

#### § 28

Bei Mauern, geschlossenen Einfriedigungen und dichter Bepflanzung von über 0,8 m Höhe an der Innenseite von Kurven kann aus Gründen der Verkehrssicherheit ein angemessener Abstand verlangt werden.

#### § 29

Soweit die Verkehrssicherheit gewährleistet ist, sind von festen Abstandsvorschriften befreit:
 

- a. Ausstattungen und Ausrüstungen für den bestimmungsgemässen Gebrauch der Strasse,
- b. inventarisierte Schutzobjekte bei Strassen und Plätzen.

Privatstrassen, die wie öffentliche Strassen begangen und befahren werden und die bei der Einmündung in öffentliche Strassen eine Gefahr bilden, sind den öffentlichen Strassen gleichgestellt.

Im Interesse der Verkehrssicherheit sowie unter Hinweis auf PBG § 340 (Strafbestimmungen) werden die **Grundeigentümer gebeten, bis spätestens 31. Oktober 2024 das Zurückschneiden der Pflanzen vorzunehmen.**

Die Gemeinde behält sich vor, bei Missachtung dieser Vorschriften die erforderlichen Anordnungen auf Kosten der Säumigen zu treffen.

### HÄCKSELAKTION VOM 13. UND 14. NOVEMBER 2024

Auch in diesem Herbst führen wir wieder eine Häckselaktion durch.

Die Kosten für die Häckselaktion betragen **CHF 20.00 pro Anmeldung**. Aufwendungen von mehr als 15 Minuten pro Platz werden **zusätzlich mit CHF 15.00 pro 5 Minuten** verrechnet.

Das Häckselgut ist geordnet (alle Äste in gleicher Richtung, mit dem dickeren Ende zur Strasse gerichtet) und gut sichtbar bis **Dienstag, 12. November 2024, am Abend** am Strassenrand bereitzulegen. Bitte keine Wurzelstöcke, Steine etc. deponieren und die Bündel nicht mit Draht zusammenbinden! Der Durchmesser der Bündel oder des Stammholzes darf 25 cm nicht überschreiten.

Das Forst-/Werkpersonal behält sich vor, übergrosse Haufen, welche nicht mit den zur Verfügung stehenden Maschinen und Personal verarbeitet werden können, in eigenem Ermessen nicht zu häckseln.

Bitte beachten Sie, dass das **Häckselgut nicht mitgenommen wird!**

Für Ihre aktive Mitarbeit zur Verminderung des Abfallberges sowie zur Erhaltung des ökologischen Gleichgewichts bedanken wir uns recht herzlich.

QR-Code scannen und Häckselgut anmelden (Anmeldefrist ist der 8. November 2024):

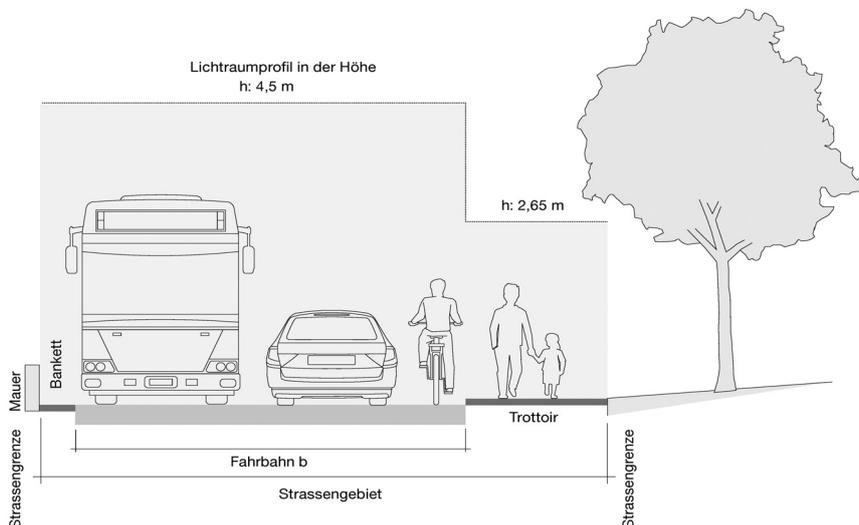


Abbildung: Frei zu haltender Lichtraum gemäss Anhang 5 der Verordnung in Ergänzung zu den Abständen (§ 27 b)

**ADVENTSFENSTER  
IN OBERWENINGEN  
UND SCHÖFFLISDORF**

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner von Oberweningen und Schöfflisdorf

Wir würden uns freuen, wenn die traditionellen Adventsfenster in Oberweningen und Schöfflisdorf dieses Jahr wieder stattfinden könnten. Deshalb suchen wir Familien, Einzelpersonen, Organisationen oder Schulklassen, welche an einem Abend vom 1. bis 24. Dezember Lust hätten, ein Adventsfenster zu gestalten und eventuell eine offene Türe anbieten würden.

Der Aufwand darf klein gehalten werden. Tee, Kaffee und Weihnachtsguetzli oder Erdnüsse genügen, um sich kennenzulernen und einen gemütlichen Abend verbringen zu können.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich mittels unten stehendem Talon oder per E-Mail an. Bitte teilen Sie uns drei mögliche Daten und jeweils die Öffnungszeiten der offenen Türe mit. Anmeldungen können bis am 15. Oktober 2024 an Susanne Wernli und Nina

Friederich eingereicht werden. Über eine rege Teilnahme freuen wir uns!

*Anmeldung bei Susanne Wernli und Nina Friederich, Im Winkel 10, 8165 Schöfflisdorf oder E-Mail nina.frie@hispeed.ch.*

**Ich/wir melde/n mich/uns für die Adventsfenster 2024 an!**

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Gewünschte Daten fürs Adventsfenster.  
Für offene Türe bitte Zeit angeben:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

offene Türe von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

**Das Leben ist eine Geschichte mit vielen Kapiteln.  
Wir helfen Ihnen dabei, das Nächste aufzuschlagen.**



044 500 41 54 / 076 726 54 51  
michael@surber-immobilien.ch  
surber-immobilien.ch

Michael Surber  
Geschäftsinhaber  
"Vom Wehntal für's Wehntal"

**Wir suchen Häuser, Wohnungen und Bauland im Wehntal und in der Region Zürcher Unterland für unsere Suchkundschaft. Kontaktieren Sie uns für eine kostenlose Schätzung und ein unverbindliches und diskretes Gespräch. Wir freuen uns auf Sie!**



# BODERDRUCK AG

## Ihr Copyshop Ihre Druckerei Ihr Partner

**BODERDRUCK AG** · Aspstrasse 6 · 8154 Oberglatt  
www.boder.ch · boder@boder.ch · 044 850 24 41



### Verkäufer LANDI-Laden m/w 40 %

Wir suchen für den **LANDI-Laden Schleinikon** per sofort oder nach Vereinbarung eine verantwortungsbewusste und motivierte Persönlichkeit.

**Ihre Aufgaben**  
Bedienen unserer Kundschaft  
Kontrolle der Warenlieferung  
Warenpräsentation  
Regal- und Ladenpflege

**Ihr Profil**  
Abgeschlossene Berufslehre (vorzugsweise mit Verkaufserfahrung)  
Interessen am Grünbereich und an der Landwirtschaft  
Freude am Kundenkontakt  
Flexibilität und Belastbarkeit  
PC Kenntnisse

**Wir bieten**  
Eine abwechslungsreiche und spannende Tätigkeit  
Ein motiviertes und familiäres Team  
Attraktive Anstellungsbedingungen  
Gezielte Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung an [bewerbung@landisurb.ch](mailto:bewerbung@landisurb.ch)  
LANDI Surb Genossenschaft, Herr Felix Eugster  
Dorfstrasse 18, 8165 Schleinikon, Tel. 058 476 54 02

[www.remax.ch/daniel-maier](http://www.remax.ch/daniel-maier)

## Wissen woran man ist.

---

### Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie?

Haben Sie vom Immobilienboom profitiert?  
Wie steht es um die Preisentwicklung in Ihrer Region?

Hier gehts zur Immobilienbewertung:  
[www.remax-eglisau.immowissen.org/immobilienbewertung](http://www.remax-eglisau.immowissen.org/immobilienbewertung)

**Daniel Maier - RE/MAX Immobilien**  
079 375 11 30 / [daniel.maier@remax.ch](mailto:daniel.maier@remax.ch)  
Obergass 9, 8193 Eglisau




**SCAN ME**



**RE/MAX**  
Immobilien

# Notfallnummern

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN

---

- 117 Polizei**
- 144 Sanität-Notruf**
- 118 Feuerwehr**
- 145 Toxikologisches Institut**

## PIKETTNUMMER WASSERVERSORGUNG AB 17.00 UHR SOWIE SAMSTAG / SONNTAG / FEIERTAGE

---

Telefon 076 451 02 37

## ÄRZTLICHE NOTFALLDIENSTE

---

### AERZTEFON 0800 33 66 55

Gratisnummer – rund um die Uhr.

Vermittlung ärztlicher, zahnärztlicher und pharmazeutischer Dienstleister bei nicht lebensbedrohenden Notfällen. Im Bedarfsfall direkte Vermittlung an die Spitex oder an Spitäler.

### Servizio di emergenza medica 24 ore su 24.

Medical emergency service  
around the clock.

Service médical d'urgence jour  
et nuit.

Hitna pomoc 24 sata na dan.

Sherbime mjeksore per raste  
urgjente ne cdo koh (24 ore).

## ARZTPRAXIS IM WEHNTAL

---

*Gemeinschaftspraxis Dres. Köppel*  
[www.dr-koepfel.ch](http://www.dr-koepfel.ch)  
Chlupfwiesstrasse 34  
8165 Oberweningen  
Telefon 044 857 80 80

## ZAHNARZT

---

*Dr. Roland Egger*  
Dorfwisenstrasse 14  
8165 Schöfflisdorf  
Telefon 044 856 16 64

## APOTHEKE ZUM GERICHTSHAUS

---

Wehntalerstrasse 43  
8157 Dielsdorf  
Telefon 044 853 21 26

Die Apotheke zum Gerichtshaus  
ist an Sonn- und Feiertagen von  
9.30 bis 12.30 Uhr geöffnet.

## HEBAMME

---

*Hebammenpraxis Bauch-Raum*  
*Lynnett Valentini, Hebamme FH*  
Dorfstrasse 20  
8165 Oberweningen  
Mobile 079 318 60 29  
[info@bauch-raum.ch](mailto:info@bauch-raum.ch)  
[www.bauch-raum.ch](http://www.bauch-raum.ch)

## AMBULANTE WOCHENBETT- BETREUUNG IM WEHNTAL

---

*Jacqueline Müller, Pflegefachfrau HF*  
Murzlenstrasse 5  
8166 Niederweningen  
Mobile 077 424 65 85  
[jacmu@gmx.ch](mailto:jacmu@gmx.ch)  
[www.undg.ch](http://www.undg.ch)  
(umsorgt nach der Geburt)

## SPITEX WEHNTAL

---

Chileweg 12  
8165 Schöfflisdorf  
Telefon 044 856 19 20

## TIERÄRZTE

---

*Dr. K. Rohner*  
Seeblerstrasse 5  
8172 Niederglatt ZH  
Telefon 044 851 80 70

*B. Jost*  
Gipsstrasse 2  
5420 Ehrendingen  
Telefon 056 222 24 74

*Dr. K. Bucher Scholl*  
Himmelrich 185  
5426 Lengnau AG  
Telefon 056 250 41 03

*Kleintierpraxis Anubis GmbH*  
*Dres. med. vet.*  
*Z. Ehrbar & J. Zbinden*  
Regensbergstrasse 24  
8157 Dielsdorf  
Telefon 044 853 03 05

## DER NOTFALLTREFFPUNKT

---

### Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall [www.notfalltreffpunkt.ch](http://www.notfalltreffpunkt.ch)

Wenn Sie im Ereignisfall Unterstützung benötigen (z. B. bei lange dauernden Stromausfällen), ist der Notfalltreffpunkt der Gemeinde Ihre erste Anlaufstelle. Hier erhalten Sie Hilfe und Informationen.



# Kalender

## OKTOBER 2024

1	DI	Mittagstisch, Pro Senectute Schleinikon, Restaurant Althaus, 11.30 Uhr
2	MI	Ruedi for President, Theatervorstellung Bühne Wehntal, Mehrzweckhalle Schmitenwis, Türöffnung 18.30 Uhr, Spielbeginn 20.00 Uhr
3	DO	altissimo, Easy Going, leichte Tageswanderung, Steinmaur – Bachs – Kaiserstuhl (M), Anmeldung erforderlich, Detaillierte Einladung wird an altissimo-Mitglieder versandt
4	FR	Ruedi for President, Theatervorstellung Bühne Wehntal, Mehrzweckhalle Schmitenwis, Türöffnung 18.30 Uhr, Spielbeginn 20.00 Uhr
5	SA	Ruedi for President, Theatervorstellung Bühne Wehntal, Mehrzweckhalle Schmitenwis, Türöffnung 18.30 Uhr, Spielbeginn 20.00 Uhr
6	SO	Ruedi for President, Theatervorstellung Bühne Wehntal, Mehrzweckhalle Schmitenwis, Türöffnung 10.00 Uhr, Spielbeginn 11.30 Uhr Heimatmuseum in Oberweningen, geöffnet von 14.00 bis 17.00 Uhr Mammutmuseum Niederweningen, geöffnet von 14.00 bis 17.00 Uhr
7	MO	
8	DI	Ruedi for President, Theatervorstellung Bühne Wehntal, Mehrzweckhalle Schmitenwis, Türöffnung 18.30 Uhr, Spielbeginn 20.00 Uhr
9	MI	altissimo, Spielnachmittag, Gemeinschaftshof Niederweningen, 14.30 bis 16.30 Uhr
10	DO	Mittagstisch, Pro Senectute Niederweningen, Gasthof zum Löwen, 11.30 Uhr altissimo, Gemeinsam Handarbeiten, Sticken, Nähen, Schmuck herstellen, Stricken, Lederbearbeiten, Häkeln etc., Kirchgemeindehaus, Oberdorfstrasse 4, Schöfflisdorf, 14.00 bis 16.00 Uhr Ruedi for President, Theatervorstellung Bühne Wehntal, Mehrzweckhalle Schmitenwis, Türöffnung 18.30 Uhr, Spielbeginn 20.00 Uhr
11	FR	Tageswanderung, Seniorenwandergruppe Niederweningen, 8.15 Uhr, Bahnhof Niederweningen, Postautostation Ruedi for President, Theatervorstellung Bühne Wehntal, Mehrzweckhalle Schmitenwis, Türöffnung 18.30 Uhr, Spielbeginn 20.00 Uhr
12	SA	Ruedi for President, Theatervorstellung Bühne Wehntal, Mehrzweckhalle Schmitenwis, Türöffnung 18.30 Uhr, Spielbeginn 20.00 Uhr
13	SO	Radquer Steinmaur, Infos unter <a href="http://www.vcsteinmaur.ch">www.vcsteinmaur.ch</a>
14	MO	
15	DI	
16	MI	
17	DO	Altpapiersammlung Oberweningen und Schöfflisdorf, ab 7.00 Uhr altissimo, Kaffee und Kuchen, Gemeinschaftshof Niederweningen, 15.00 bis 17.00 Uhr Reinhard Böni, Vortrag «Thuner-/Brienzersee, traumhafte Region», Alterszentrum Wehntal, 15.00 Uhr
18	FR	Tageswanderung, Senioren-Wandergruppe Oberes Wehntal, Bahnhof Schöfflisdorf-Oberweningen, 8.20 Uhr
19	SA	
20	SO	Mammutmuseum Niederweningen, geöffnet von 14.00 bis 17.00 Uhr Hüttentage auch für Nichtmitglieder, Natur- und Vogelschutzverein Wehntal, NVSW-Hütte, in Niederweningen, ab 11.00 Uhr
21	MO	Häckselservice in Schleinikon
22	DI	Häckselservice in Niederweningen
23	MI	Häckselservice in Niederweningen altissimo, Spielnachmittag, Gemeinschaftshof Niederweningen, 14.30 bis 16.30 Uhr Brustkrebs – Vorsorge, Diagnose & Behandlung, Öffentlicher Vortrag Spital Bülach, 19.00 bis 20.30 Uhr
24	DO	
25	FR	Offener Bierkeller, Bierzunft Wehntal, Wehntalerstrasse 26, Schöfflisdorf, 18.30 bis 20.00 Uhr Metzgete, Männerchor Canto Wano, Turnhalle Schmitenwis, 18.30 bis 23.00 Uhr
26	SA	Gesundes Wehntal – Tage des Erlebens, Verein Netzwerk Körperarbeit Wehntal, Schulhaus Rietli, 9.30 bis 16.30 Uhr
27	SO	Gesundes Wehntal – Tage des Erlebens, Verein Netzwerk Körperarbeit Wehntal, Schulhaus Rietli, 9.30 bis 16.30 Uhr
28	MO	Gschichtli-Zyt, Vorlesen und Basteln ab ca. 3 Jahren, Bibliothek Niederweningen, 14.30 Uhr
29	DI	altissimo, Gespräche mit einem Gast, Gast: Ueli Stauffacher, Museumsleiter auf Schloss Kyburg, Gemeindesaal Schleinikon, 16.00 Uhr
30	MI	
31	DO	Mittagstisch, Pro Senectute Oberweningen/Schöfflisdorf, zur Schmitte, 11.30 Uhr altissimo Kultur und Reisen, Besuch der Proben Uraufführung des Musik-, Tanz- und Bildtheaters «Pest – ein Requiem auf das Leben», Theater Stok, Zürich, 11.00 Uhr, Anmeldung erforderlich

## NOVEMBER 2024

1	FR	Lotto, FCN-Supporter, Turnhalle Schmitenwis, 19.00 Uhr (Türöffnung 18.00 Uhr)
2	SA	Sonderabfallsammlung für das Wehntal, Werkhof Schöfflisdorf, 8.00 bis 11.30 Uhr Arbeitstag «Weiherpflege und Unterhalt», NVS Wehntal, Werkhof Niederweningen, 8.00 bis 14.00 Uhr «Altweiberfrühling», Theater Etzelbühne, Pro Senectute, Gemeindesaal Schleinikon, 14.00 Uhr Lotto, FCN-Supporter, Turnhalle Schmitenwis, 19.00 Uhr (Türöffnung 18.00 Uhr) Konzert Orgel (Markus Waser) mit Trompete, Kirche Schöfflisdorf, 19.15 bis 21.00 Uhr
3	SO	Kerzenziehen Oberweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Mammutmuseum Niederweningen, geöffnet von 14.00 bis 17.00 Uhr Duo Costa, Klavierkonzert, kultur.wehntal, Singsaal Mammutwis, 10.30 bis 12.00 Uhr. Kaffee und Zopf ab 9.45 Uhr altissimo Kultur und Reisen, Besuch der Uraufführung des Musik-, Tanz- und Bildtheaters «Pest – ein Requiem auf das Leben», Theater Stok, Zürich, 14.00 Uhr, Anmeldung erforderlich

4	MO	Kerzenziehen Oberweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
5	DI	altissimo, Yoga auf dem Stuhl, Christa Locher, Gemeindesaal Schöfflisdorf, 15.00 Uhr Mittagstisch, Pro Senectute Schleinikon, Restaurant Althaus, 11.30 Uhr Kerzenziehen Oberweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
6	MI	BFU-Skibindungseinstellaktion, Werkhof Niederweningen (Details auf separatem Flugblatt) Buchstart «Reim und Spiel», Bibliothek Niederweningen, 9.30 Uhr altissimo, Spielnachmittag, Gemeinschaftshof Niederweningen, 14.30 bis 16.30 Uhr Senioren-Spielnachmittag, Frauenverein Schleinikon Kerzenziehen Oberweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
7	DO	Altpapiersammlung Niederweningen Altpapiersammlung Schleinikon Kerzenziehen Oberweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
8	FR	Halbtageswanderung, Seniorenwandergruppe Niederweningen, 12.15 Uhr, Bahnhof Niederweningen, Postautostation Kerzenziehen Oberweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Einfluss der Honigbienendichte auf Wildbienen, Vortrag Katja Schobert, Gümmenen, Imkerverein Bezirk Dielsdorf, Gemeindesaal Niederweningen, 19.30 bis 22.00 Uhr
9	SA	Kerzenziehen Oberweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
10	SO	Mammutmuseum Niederweningen, geöffnet von 14.00 bis 17.00 Uhr Kerzenziehen Oberweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
11	MO	altissimo Halbjahrestreffen, Gemeinsame Besichtigung und Führung im Paul Scherrer Institut Villigen-Würenlingen mit Dr. Peter Allenspach, Bereichsleiter Logistik, 16.00 bis 18.00 Uhr mit anschliessendem Essen bis ca. 20.00 Uhr, Anmeldung erforderlich Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
12	DI	Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit) altissimo, Erzählcafé, Gemeinschaftshof Niederweningen, 14.30 bis 16.30 Uhr Die Sache mit dem Zucker (Vortrag), Corinne Müller / Frauenverein Niederweningen, Dorfstube Niederweningen, 18.45 Uhr
13	MI	Häckselservice in Oberweningen und Schöfflisdorf Häckselservice in Niederweningen altissimo, Miteinander singen – Lieder und Schlager aus der guten alten Zeit, Aula Schulanlage Schmittenwis, 16.00 bis 17.00 Uhr Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
14	DO	Kartonsammlung Schleinikon Häckselservice in Niederweningen Häckselservice in Oberweningen und Schöfflisdorf BFU-Skibindungseinstellaktion, Werkhof Schöfflisdorf (Details auf separatem Flugblatt) Mittagstisch, Pro Senectute Niederweningen, Kafi Wano, 11.30 Uhr altissimo, Gemeinsam Handarbeiten, Sticken, Nähen, Schmuck herstellen, Stricken, Lederbearbeiten, Häkeln etc., Kirchengemeindehaus, Oberdorfstrasse 4, Schöfflisdorf, 14.00 bis 16.00 Uhr Ursula Lörtscher und Sylvie Haug, Operetten-Melodien, Alterszentrum Wehntal, 15.00 Uhr Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit)
15	FR	Wanderung, Senioren-Wandergruppe Oberes Wehntal, Bahnhof Schöfflisdorf-Oberweningen, 11.20 Uhr Kerzenziehen Niederweningen (Details unter Vereine/Freizeit) Schleiereule – eine Bewohnerin des Kulturlandes mit hohen Lebensraumansprüchen, Vortrag, Natur- und Vogelschutzverein Wehntal, Gemeindesaal Niederweningen, 19.00 Uhr Jukebox, Turn-Chränzli STV Wehntal, Schulhaus Rietli, Schöfflisdorf, 18.30 Uhr (Türöffnung)
16	SA	«Die verzaubert Chue», Kasperltheater, Mediothek Niederweningen, 14.00 Uhr Jukebox, Turn-Chränzli STV Wehntal, Schulhaus Rietli, Schöfflisdorf, 11.30 und 18.30 Uhr (Türöffnung)
17	SO	Mammutmuseum Niederweningen, geöffnet von 14.00 bis 17.00 Uhr «What a Wonderful World», Konzert Chor Mammoth Voices Niederweningen, Kirche Niederweningen, 17.00 Uhr, Dauer ca. 1 Stunde, Eintritt frei Kollekte
18	MO	altissimo, Lunchkonzert, Kammermusik in memoriam Gabriel Fauré, Opernhaus Zürich, 12.00 Uhr, Anmeldung erforderlich
19	DI	
20	MI	Kerzenziehen, Frauenverein Schleinikon, Zivilschutzanlage, 14.00 bis 18.00 Uhr Kaffee und Kuchen, Gemeinschaftshof Niederweningen, 15.00 bis 17.00 Uhr
21	DO	Kerzenziehen, Frauenverein Schleinikon, Zivilschutzanlage, 15.00 bis 18.00 Uhr
22	FR	Kerzenziehen, Frauenverein Schleinikon, Zivilschutzanlage, 15.00 bis 18.00 Uhr Kosmetik-Workshop für Krebsbetroffene, Spital Bülach, Details und Anmeldung s. Spital Bülach
23	SA	
24	SO	Mammutmuseum Niederweningen, geöffnet von 14.00 bis 17.00 Uhr altissimo, Kultur und Reisen, Bildervortrag von Hubert Graf: Wanderung durch die Schweiz, Gemeindesaal Niederweningen, 14.30 Uhr
25	MO	Gschichtli-Zyt, Vorlesen und Basteln ab ca. 3 Jahren, Bibliothek Niederweningen, 14.30 Uhr
26	DI	
27	MI	Adventessen, Pro Senectute Oberweningen/Schöfflisdorf, 11.30 Uhr, Alterszentrum Wehntal altissimo, Spielnachmittag, Gemeinschaftshof Niederweningen, 14.30 bis 16.30 Uhr «Alle Jahre wieder!», Theater Bilitz, Adventsveranstaltung in der Bibliothek Niederweningen, 19.00 Uhr
28	DO	Kartonsammlung Niederweningen
29	FR	
30	SA	Dä Chlaus chunt zerscht uf Niederwenige, Sportverein Niederweningen, Turnhalle Schmittenwis, ab 16.30 Uhr, Beginn Programm um 20.15 Uhr

## **Bergwandern**

Sicher über Stock und Stein

*Schweiz, du bist so wanderbar! 57 % der Bevölkerung sind auf Schweizer Wanderwegen unterwegs. Leider oft als Ballast im Rucksack mit dabei: das Unfallrisiko. Mit den Tipps der BFU sind Sie beim Bergwandern sicherer unterwegs.*



### **Die 5 wichtigsten Tipps**

- Bergwanderwege sind mit weiss-rot-weissen Spitzen auf den gelben Wegweisern markiert.
- Bergwanderungen erfordern Trittsicherheit, Fitness und Schwindelfreiheit.
- Wanderung sorgfältig planen.
- Sich richtig ausrüsten.
- Unterwegs eigene Verfassung, Wetter- und Wegverhältnisse und Zeitplan im Blick behalten.

Alle Tipps im Detail, den Selbsttest, eine Checkliste für die Planung und noch viele weitere Infos gibts auf [sicher-bergwandern.ch](http://sicher-bergwandern.ch).

Wer den Selbsttest ausfüllt, kann ausserdem an einem Wettbewerb teilnehmen und viele tolle Preise gewinnen.



# Kirchen

## REFORMIERTE KIRCHE WEHNTAL

[www.kirche-wehntal.ch](http://www.kirche-wehntal.ch)

### PFARRAMT

#### Pfarrer Markus Werner

[markus.werner@kirche-wehntal.ch](mailto:markus.werner@kirche-wehntal.ch)  
Telefon 044 856 01 32

#### Pfarrerinnen Lidija Bänziger

[lidija.baenziger@kirche-wehntal.ch](mailto:lidija.baenziger@kirche-wehntal.ch)  
Telefon 044 856 12 47

Postfach 61  
Oberdorfstrasse 4  
8165 Schöfflisdorf

### GOTTESDIENSTE

**Sonntag, 6. Oktober, 10.00 Uhr  
Gottesdienst**  
Markus Waser (Orgel)  
**Kirche Schöfflisdorf**

**Sonntag, 13. Oktober, 10.00 Uhr  
Gottesdienst**  
Pfarrer Markus Werner  
Markus Waser (Orgel)  
**Kirche Schöfflisdorf**

**Sonntag, 20. Oktober  
Gottesdienst**  
Pfarrer Markus Werner  
Markus Waser (Orgel)  
**Kapelle Siglistorf**

**Sonntag, 27. Oktober, 10.00 Uhr  
Gottesdienst zum Familientag  
mit Regional-Gottesdienst  
für Regensberg**  
Pfarrerinnen Lidija Bänziger  
Sandra Wymann (E-Piano)  
**Schleinikon**

**Sonntag, 3. November, 10.00 Uhr  
Reformationssonntag –  
Gottesdienst**  
Pfarrer Markus Werner  
Markus Waser (Orgel)  
**Kirche Niederweningen**

**Sonntag, 10. November, 9.30 Uhr  
Gottesdienst – Alterszentrum  
Wehntal**  
Pfarrer Markus Werner  
Kirchenchor Wehntal  
Sandra Wymann (Klavier)  
**Alterszentrum Wehntal**

**Samstag, 16. November, 18.30 Uhr  
Neuer Abendgottesdienst mit  
3.-Klass-Unti-Kindern und Taufe**  
Pfarrerinnen Lidija Bänziger  
Markus Waser (Orgel)  
**Kirche Niederweningen**

**Sonntag, 24. November, 10.00 Uhr  
Ewigkeitssonntag**  
Pfarrerinnen Lidija Bänziger  
Sandra Wymann (Orgel)  
**Kirche Niederweningen**

### FIIRE MIT DE CHLIINE

Eine gottesdienstliche ökumenische  
Feier für bis zu fünfjährige Kinder  
Alexa Marchetti und Tanja Loepfe  
Alle sind herzlich eingeladen, Jung  
und Alt.

**Mittwoch 16. Oktober, 9.30 Uhr**  
Der Apfelkönig  
**Kapelle Niederweningen**

**Mittwoch 20. November, 9.30 Uhr**  
Thema: St. Martin  
**Kapelle Niederweningen**

## KATHOLISCHES PFARRAMT ST. PAULUS

*Dielsdorf, Regensberg, Steinmaur,  
Neerach, Bachs und Wehntal*

Buchserstrasse 12, 8157 Dielsdorf  
Telefon 044 853 16 66  
[pfarramt.dielsdorf@kath.ch](mailto:pfarramt.dielsdorf@kath.ch)  
[www.kath-dini.ch](http://www.kath-dini.ch)

### REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE

**Samstag, 18.00 Uhr**  
Eucharistiefeier, Vorabend-GD  
**Kapelle Niederweningen**

**Sonntag, 9.30 Uhr**  
Eucharistiefeier  
**Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf**

**Sonntag, 11.15 Uhr**  
Santa Messa italiana  
**Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf**

**Mittwoch, 8.30 Uhr**  
Eucharistiefeier  
**Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf**

**Donnerstag, 18.00 Uhr**  
Eucharistiefeier  
**Kapelle Niederweningen**

**Freitag, 8.30 Uhr**  
Eucharistiefeier  
**Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf**

### SPEZIELLE GOTTESDIENSTE

**Samstag, 5. Oktober, 10.00 Uhr**  
Beichtgelegenheit bis 11.00 Uhr  
**Pfarrkirche St. Paulus**

**Sonntag, 6. Oktober, 9.30 Uhr**  
Erntedank-Gottesdienst  
**Pfarrkirche St. Paulus**

**Samstag, 26. Oktober, 18.00 Uhr**  
Chinderchile in der Dorfstube bei der  
**Kapelle Niederweningen**

**Samstag, 2. November, 10.00 Uhr**  
Beichtgelegenheit bis 11.00 Uhr  
**Pfarrkirche St. Paulus**

**Samstag, 2. November, 18.00 Uhr**  
Eucharistiefeier  
mit Totengedenkfeier  
**Kapelle Niederweningen**

**Sonntag, 3. November, 9.30 Uhr**  
Eucharistiefeier  
mit Totengedenkfeier  
**Pfarrkirche St. Paulus**

**Sonntag, 17. November, 9.30 Uhr**  
Eucharistiefeier  
mit HGU-Eröffnung-Gottesdienst  
**Pfarrkirche St. Paulus**

### WEITERE ANGEBOTE

**Erntedank-Gottesdienst**  
6. Oktober, 9.30 Uhr

**Seniorenausflug**

Gemeinsam unterwegs zur Wallfahrtskirche Hergiswald und Glasi Hergiswil am 17. Oktober 2024, 9.15 Uhr

**Kontakt**

A. Kälin  
andrea.kaelin@kath.ch  
Telefon 044 853 17 96  
Telefon 079 536 40 98

**Willkommen in seiner Gegenwart**

Aussetzung und Anbetung in der Pfarrkirche St. Paulus

Mittwoch, 16. Oktober 2024  
Mittwoch, 20. November 2024

**Mittagstisch für alle**

Mittwoch, 16. Oktober 2024  
Mittwoch, 20. November 2024

Anmeldungen bitte bis jeweils am Freitag vorher per E-Mail an andrea.kaelin@kath.ch

**Chinderchile**

Samstag, 26. Oktober, 18.00 Uhr,  
Dorfstube Niederweningen

**Wir gedenken den Verstorbenen**

Samstag, 3. November, 18.00 Uhr,  
Kapelle Niederweningen

Sonntag, 4. November, 9.30 Uhr,  
Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf

**Weihnachtspäckli für alle**

Mittwoch, 6. November, 15.00 bis  
19.00 Uhr, im kath. Pfarreizentrum,  
Dielsdorf

Wie jedes Jahr sammeln wir auch wieder Weihnachtspäckli für Kinder, Erwachsene und Familien in den Ostländern.

**Einblick in die Welt eines seh- und hörbehinderten Menschen**

Am Mittwoch, 13. November,  
18.30 bis 20.30 Uhr,  
Kath. Pfarreizentrum Dielsdorf

**HGU-Eröffnungs-Gottesdienst**

Sonntag, 17. November, 9.30 Uhr,  
Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf

**Senioreng Geburtstagsfeier**

Senioreng Geburtstagsfeier der im  
Monat Oktober geborenen:

Donnerstag, 31. Oktober, 15.00 Uhr,  
Kath. Pfarrsaal Dielsdorf

Senioreng Geburtstagsfeier der im  
Monat November geborenen:

Donnerstag, 28. November,  
15.00 Uhr, Kath. Pfarrsaal Dielsdorf

**FmF-Vortrag**

Mittwoch, 23. Oktober, 19.00 Uhr  
Vortrag mit Monika Thut Birchmeier

**Für unsere Kleinsten**

Offener Treff für Mütter, Väter,  
Grosseltern und Kinder bis zum  
Kindergarten.

Jeweils um 9.30 Uhr, im reformier-  
ten Kirchgemeindehaus Dielsdorf

Donnerstag, 24. Oktober  
«Wir basteln ein Schiff»

Donnerstag, 21. November  
«Wir machen ein Blätterbild»

**Fiire mit de Chliine**

Mittwoch, 23. Oktober, 9.30 Uhr,  
Kapelle Niederweningen  
«Der Apfelkönig»

Mittwoch, 20. November, 9.30 Uhr  
Kapelle Niederweningen  
«St. Martin»

Donnerstag, 7. November, 9.30 Uhr  
Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf  
«Der Apfelkönig»

**Adventskranzen**

Freitag, 29. November, 16.00 Uhr,  
Kath. Pfarreizentrum Dielsdorf,  
anschliessend Andacht zum Advent  
(18.00 Uhr), Pfarrkirche St. Paulus  
Dielsdorf

**VIVA KIRCHE WEHNTAL  
(EHM. «CHRISCHONA  
OBERWENINGEN»)**

«Viva» bedeutet Leben. Bei «Kirche» geht es nicht um Gebäude oder Strukturen, sondern um Menschenherzen. Als Viva Kirche Wehntal wollen wir eine lebendige Kirche in unserer Region sein, in der Menschen mit Jesus Christus in Berührung kommen und in der er als Herr im Zentrum steht. Wir glauben, dass Jesus ein ewiges Leben in Fülle schenkt, und wollen dieses Leben teilen und fördern.

**Pfarrer**

Claude Conod, Pastor  
Chlupfwiesstrasse 18  
8165 Oberweningen  
Telefon 044 856 22 06  
claude.conod@vivakirche.ch  
www.vivakirche-wehntal.ch

**Gottesdienste**

Jeweils Sonntag, 9.45 Uhr  
Eine Chance, Gott zu begegnen:  
mit Anbetung, Predigt, Chilekafi  
und Kinderbetreuung (Ausnahmen  
siehe Termine auf der Webseite).

**WEITERE ANGEBOTE****Von Frau zu Frau**

Mittwoch, 23. Oktober  
Mittwoch, 6. November  
Mittwoch, 20. November  
jeweils 9.00 bis 11.00 Uhr

Praktische Impulse für den Alltag  
aus Sicht der Bibel.

**Infos und Kontakt**

Ursi Ernst  
Telefon 044 875 05 75  
www.vivakirche-wehntal.ch  
→ Angebote → Frauenkreis

**Hauskreise**

Zweimal im Monat treffen wir uns  
in verschiedenen Privathäusern, um  
Glaubens- und Lebensfragen zu  
diskutieren und einander praktisch  
zu unterstützen.

**Infos und Kontakt**

Claude Conod  
Telefon 044 856 22 06

**Bibelkreis**

Alle zwei Wochen findet am  
Mittwoch zwischen 14.30 und  
16.00 Uhr in der Vivakirche eine  
Bibelstunde mit einer Einführung,  
einer Übertragung in den Alltag  
und einem Austausch statt. Im  
Herbst geht es um das Leben von  
Jesus, wie es im Evangelium nach  
Markus beschrieben wird. Auch  
reinschnuppern ist möglich –  
alle Interessierten sind herzlich  
willkommen.

Mittwoch, 9. Oktober  
Markus, Kapitel 12

Mittwoch, 23. Oktober  
Markus, Kapitel 13

Mittwoch, 6. November  
Markus, Kapitel 14

Mittwoch, 20. November  
Markus, Kapitel 15

Infos

[www.vivakirche-wehntal.ch](http://www.vivakirche-wehntal.ch)

→ Agenda

### Bibel-Gespräch

Einmal monatlich sind alle Interessierten eingeladen, sich unter Leitung von Max Oehninger am Freitagabend von 19.30 bis 21.00 Uhr offen und ehrlich über Fragen rund um Bibel und Glauben auszutauschen:

Freitag, 4. Oktober

Freitag, 1. November

### Jungschar

Jeden zweiten Samstagnachmittag erwartet Kinder vom 2. Kindergarten bis zur 6. Klasse ein abenteuerliches Programm in der Jungschar Wehntal. Häufig sind wir im Wald, machen Geländespiele, kochen auf dem Feuer und erleben dabei echte Gemeinschaft. Beim Basteln können wir unsere Kreativität ausleben und beim «Theäterlen» in andere Rollen schlüpfen. In einer «Andacht» hören wir kindsgerecht eine bibli-

sche Geschichte und können darüber diskutieren (in Übereinstimmung mit der «Charta der christlichen Kinder- und Jugendarbeit»).

Jeweils Samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr entweder Viva Kirche (Chlupfwiesstrasse 18 in Oberweningen) oder Jungschi-Schopf (Blitzgerstrasse, Schöfflisdorf):

Samstag, 28. September

@Schopf: Criss-Cross

Samstag, 26. Oktober

@Schopf: Ratatouille

Samstag, 9. November

@Viva Kirche: Scheren-Stein-Papier

Samstag, 23. November

@Viva Kirche: Achtung, fertig, los! (Sportsachen mitnehmen)

Infos und Kontakt

[jswehntal@gmail.com](mailto:jswehntal@gmail.com)

[www.js-lager.ch](http://www.js-lager.ch)

Eliane Hunziker

Telefon 079 323 82 51

### Adventskränze selber stecken

Mit vorhandenen und selbst mitgebrachten Materialien selber einen Adventskranz stecken – sei es für

die eigene Stube und/oder auch als Geschenk. Zur Erfrischung stehen Getränke und Gebäck zur Verfügung.

Samstag, 23. November, 9.00 bis 13.00 Uhr, Viva Kirche Wehntal, Chlupfwiesstrasse 18, Oberweningen

Zur Verfügung gestelltes Material

- Grünzeug (Tanne, Koniferen, Efeu, Moos etc.)
- Gewässertes Steckmoos
- Dekomaterial
- Heissleimpistole, Draht etc.
- Kafi Egge mit Mineral, Kaffee, Tee, Gebäck

Mitbringen

- Kerzen
- Kranzuntersatz / Teller
- Messer
- Rebschere, Beisszange (falls vorhanden)
- persönliches Dekomaterial (freiwillig)
- Unkostenbeitrag von 10 Franken

Infos und Anmeldung bis

16. November 2024

Stefan Bachmann

[fourbachmann@bluewin.ch](mailto:fourbachmann@bluewin.ch)

Telefon 077 403 12 88



Med. Cosmetics & Fusspflege Wehntal

Beatrice Sommerhalder  
dipl. med. Kosmetikerin / dipl. Fusspflegerin  
Wehntalerstrasse 23, 8165 Oberweningen

**079 412 99 91**

[sb-cosmetics@bluewin.ch](mailto:sb-cosmetics@bluewin.ch), [www.cosmeticswehntal.ch](http://www.cosmeticswehntal.ch)



## Computer-, Netzwerk- oder sonstige IT-Probleme?

Wir sind Ihr kompetenter regionaler Partner für alle Ihre Anliegen rund um die Informatik!

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns ein Mail auf nachstehender Adresse!



Stegacherstrasse 16, 8165 Schleinikon  
Telefon: 044 734 44 24, Mail: [info@4factors.ch](mailto:info@4factors.ch)



**Hans Bader AG**  
Oberweningen



[www.baderag.ch](http://www.baderag.ch)  
Tel. 044 856 06 68



Erdarbeiten Gartenbau Gartenunterhalt Immobilien

**Mulden – Lieferwagen – Kranwagen**  
**Wir transportieren für Sie.**

**MEIERHOFER**  
Raumausstattungen GmbH

*...damit  
das Zuhause  
Freude macht!*

Bodenbeläge    Beschattungen    Polsterei    Vorhänge    Dienstleistungen

Chlupfstrasse 8 • CH-8165 Oberweningen • Telefon +41 43 422 81 81 • [info@raumausstattungen.ch](mailto:info@raumausstattungen.ch) • [www.raumausstattungen.ch](http://www.raumausstattungen.ch)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 13.30–18.00 Uhr, oder nach Vereinbarung



IHR PARTNER FÜR CUPRA  
GANZ IN IHRER NÄHE



BARANDUN AUTO AG – REGENDORFERSTR. 8 – 8155 NIEDERHASLI – [GARAGE-BARANDUN.CH](http://GARAGE-BARANDUN.CH)

# Dienstleistungen

## BIBLIOTHEK NIEDERWENINGEN

### KASPERLITHEATER IN DER BIBLIOTHEK

**Samstag, 16. November 2024,  
14.00 Uhr**



Der Kasperli besucht wieder die Bibliothek Niederweningen. Um 14.00 Uhr spielt das Kasperli-theater Gigelisuppe das Stück «Die verzaubert Chue».

Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Zuschauer.

### ADVENTSVERANSTALTUNG MIT DEM THEATER BILITZ

**Mittwoch, 27. November 2024,  
19.00 Uhr**

«Alle Jahre wieder!»  
Drei Gastgeberinnen laden ein zu einem textlichen Festschmaus:

mit heiteren Gedichten, humorvollen Textschnipseln, wärmenden Geschichten und zwischendurch auch Deftigem und Pikantem. Ein Menü Surprise zum Zuhören, Schmunzeln und Geniessen – gänzlich kalorienfrei und dennoch nährend.



Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend mit weihnachtlichem Gebäck und feinem Glühmost!

### UNSERE MONATLICHEN VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

#### Gschichtli-Zyt

Montag, 28. Oktober 2024  
Montag, 25. November 2024  
Jeweils 14.30 Uhr

Vorlesen und Basteln ab ca. 3 Jahren

#### Buchstart

Mittwoch, 6. November 2024,  
9.30 Uhr

Reime und Fingerspiele für Kleinkinder bis 3 Jahre in Begleitung einer erwachsenen Person.

Es ist keine Anmeldung nötig. Die Teilnahme ist kostenlos und auch ohne Bibliothekskonto möglich.

### BIBLIOTHEK NIEDERWENINGEN

Alte Stationsstrasse 1  
8166 Niederweningen  
Telefon 044 875 02 21  
bibliothek@niederweningen.ch  
www.bibliothek-niederweningen.ch

#### Unsere Öffnungszeiten

Montag	15.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag	15.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 bis 11.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	15.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

Während den Herbstferien vom 7. bis 20. Oktober 2024 haben wir jeweils Mittwoch und Donnerstag geöffnet. Am Samstag vor den Herbstferien gelten die normalen Öffnungszeiten.

**NEU: Textilreinigung**

- umwelt- und qualitätsbewusst
- Wäscherei, Büglerei
- alle Stoffwaren und auch Leder
- Vorhänge, Teppiche, Duvets, u.v.m

**Herren Mode für Damen**

wöchentlich neue Mode  
Faire Preise, kundenorientiert, kompetent

**Sägeweg 2**  
8166 Niederweningen

**Mi-Fr 10.00-12.00**  
**14.00-18.00** 076 367 77 44  
**Sa 10.00-15.00** 044 885 55 55

Sägeweg 2, 8166 Niederweningen  
Telefon: 044 885 55 55  
elan@elan-kreativ.ch / www.slaedeli8166.ch

**S' Lädeli Nähboutique**  
Wir ändern, flicken, erstellen

# BILDUNGSDIREKTION KANTON ZÜRICH AMT FÜR JUGEND UND BERUFSBERATUNG

[www.zh.ch/de/bildungsdirektion/amt-fuer-jugend-und-berufsberatung/kjz-dielsdorf.html](http://www.zh.ch/de/bildungsdirektion/amt-fuer-jugend-und-berufsberatung/kjz-dielsdorf.html)

Dienstleistung	Details	Adresse	Telefon
<b>Kinder- und Jugendhilfezentrum (kjz) Dielsdorf</b> 	Mütter- und Väterberatung, Erziehungsberatung, Soziale Arbeit und Mandate	Spitalstrasse 11 8157 Dielsdorf	043 259 81 50 (Sammelnummer) Montag bis Freitag, 8.30–11.30 Uhr / 14.00–16.30 Uhr
<b>Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung</b>	Beratung von Jugendlichen und Erwachsenen	Dörflistrasse 120 8090 Zürich	043 259 96 66
<b>Geschäftsstelle Elternbildung des Kantons Zürich</b>	Elternbildungsangebote	Siewerdstrasse 105 8090 Zürich	043 259 79 30
<b>Gemeinwesenarbeit</b>	Informationen über Angebote im Vorschulalter	Schaffhauserstrasse 53 8180 Bülach	043 259 95 00
<b>Alimente / Kleinkinderbetreuungsbeiträge</b>	Alimentenbevorschussung, Alimenteninkasso	Schaffhauserstrasse 53 8180 Bülach	043 259 95 00
<b>Mütter- und Väterberatung Baby und Kleinkind</b> 	<b>Wehntaler Gemeinden</b> Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat 9.00–11.30 Uhr <b>mit Voranmeldung, auch online via QR-Code</b>  Zusätzliche Beratungen sind nach Vereinbarung möglich, Termine und Anfragen:	In der Dorfstube Alte Stationsstrasse 14 Niederweningen	<b>Mütter- und Väterberaterin: Anita Moosberger</b> <b>Telefon 043 259 81 82</b> <a href="mailto:mvb.kjzdielsdorf@ajb.zh.ch">mvb.kjzdielsdorf@ajb.zh.ch</a>  Telefon 043 259 81 50 Montag bis Freitag, 8.30–11.30 Uhr / 14.00–16.30 Uhr
	<b>Dielsdorf</b> <b>Beratung jeden Freitagnachmittag</b> 14.00–15.00 Uhr mit Anmeldung 15.00–16.00 Uhr ohne Anmeldung 16.00–18.00 Uhr mit Anmeldung <b>auch online via QR-Code</b> Auf Anfrage bieten wir Randtermine und Hausbesuche an. Beratungen sind auch per E-Mail oder videounterstützt möglich.	<b>Telefon tagsüber</b>  <b>Telefon abends und samstags</b>  <b>Chat</b>	Montag bis Freitag, 8.30–11.30 Uhr und 14.00–16.30 Uhr 043 259 81 50  Montag- bis Freitagabend, 19.00–22.00 Uhr Samstag, 9.00–11.00 Uhr * 044 256 77 99  Montag- bis Freitagabend, 19.00–22.00 Uhr Samstag, 9.00–11.00 Uhr WhatsApp* an 044 256 77 99 oder Web-Chat* unter <a href="http://www.projuventute.ch/de/mvb-chat">www.projuventute.ch/de/mvb-chat</a>

## Feldenkrais & Qi Gong

in Dielsdorf und Oberglatt

Ich biete wöchentliche Bewegungskurse in Gruppen und themenspezifische Workshops sowie Einzellektionen für Ihr individuelles Anliegen. Nehmen Sie unverbindlich Kontakt auf.

Sie möchten Ihre Beweglichkeit verbessern und suchen eine nachhaltige Wirkung? Dann sind Sie bei mir am richtigen Ort.

Feldenkrais Praxis Fischli | Karin Fischli  
Rebbergstrasse 1 B | 8157 Dielsdorf | 079 238 20 05  
[www.feldenkrais-fischli.ch](http://www.feldenkrais-fischli.ch)



## HIRT MARCO

Bau und Keramik

Keramische Plattenbeläge  
Umbauten / Renovationen  
Natursteinarbeiten

Im ob. Tollacher 8 · 8162 Steinmaur  
Telefon 043 810 33 67  
E-Mail: [mhirt.umbauten@bluewin.ch](mailto:mhirt.umbauten@bluewin.ch)  
[www.hirt-bau-keramik.ch](http://www.hirt-bau-keramik.ch)

## PRO SENECTUTE KANTON ZÜRICH

ORTSVERTRETUNGEN  
NIEDERWENINGEN  
OBERWENINGEN  
SCHÖFFLISDORF  
SCHLEINIKON

### ANGEBOTE DER PRO SENECTUTE IM WEHTAL

**Mittagstisch jeweils 11.30 Uhr,  
bitte 2 Tage vorher anmelden**

#### Schöfflisdorf/Oberweningen

*Donnerstag, 31. Oktober*  
Restaurant zur Schmitte,  
Schöfflisdorf

*Mittwoch, 27. November*  
Adventsessen  
Alterszentrum Schöfflisdorf  
Anmeldung bis 15. November

*Auskunft und Anmeldung*  
Monique Forster  
Telefon 079 442 52 54

#### Schleinikon

*Dienstag, 1. Oktober*  
Restaurant Althaus, Schleinikon

*Auskunft und Anmeldung  
(bis Montagmittag)*  
Marie-Therese Jeker  
Telefon 079 282 30 31

*Dienstag, 5. November*  
Restaurant Althaus, Schleinikon

*Auskunft und Anmeldung  
(bis Montagmittag)*  
Rosmarie Fringeli  
Telefon 079 377 21 67

#### Niederweningen

*Donnerstag, 10. Oktober*  
Gasthof zum Löwen

*Donnerstag, 14. November*  
Gasthof zum Löwen

*Auskunft und Anmeldung*  
Elisabeth Zuber  
Telefon 044 856 02 97

### THEATER ETZELBÜHNE

**Samstag, 2. November 2024  
im Gemeindesaal Schleinikon,  
14.00 Uhr**

«Altweiberfrühling», Komödie in  
neun Bildern von Stefan Vögel  
nach dem Drehbuch des Filmes  
«Die Herbstzeitlosen».

Anschliessend verwöhnen wir Sie  
mit Kaffee und Kuchen.

### FAHRDIENST FÜR ALLE GEMEINDEN

#### Fahrdienst Wehtal 60+

Anmelden unter  
Telefon 079 671 20 30

**An unseren Anlässen sind alle  
willkommen, unabhängig von  
Wohnort und Alter!**

# BOCHSLER

**Bauunternehmung** + Partner AG

**Maurerarbeiten  
Gipserarbeiten  
Plattenarbeiten  
Malerarbeiten  
bopa.ch**

**Beratung und Gesamtlösungen für Bad- und Küchenumbau**

**Glattalstrasse 14 • 8156 Oberhasli • Tel. 044 844 49 15**

Immobilien & Treuhand  
**CHAPPUIS**

**Ihr lokaler Partner  
Verkauf & Vermittlung**



«Das Beziehungsnetz von meinem Team  
und mir ergibt die ideale Voraussetzung  
für ein erfolgreiches Vermitteln.»

Philippe Chappuis, Inhaber  
Tel. 044 850 31 41  
chappuis@immobilien-chappuis.ch  
www.immobilien-chappuis.ch

**Schöne Gartenwohnung  
an bester Lage in Rümlang**



## SPITAL BÜLACH

### MEIN BABY KOMMT BALD ZUR WELT. WIE WIRD MEINE GEBURT IM SPITAL BÜLACH SEIN?

#### Infoabende für werdende Eltern

21. Oktober und 18. November 2024, Konferenzraum D02 Spital Bülach, 19.00 bis 20.00 Uhr

Ärztinnen, Ärzte, Hebammen und Pflegefachpersonen der Geburtsklinik erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Im Anschluss beantworten unsere Fachpersonen gerne persönlich Ihre Fragen.

#### BESICHTIGUNG GEBURTSHAUS

8. und 24. Oktober 2024, 16.30 bis 17.15 Uhr, Bannhaldenstrasse 8, Bülach

Sie überlegen, Ihr Kind im Geburtshaus unter Hebammenleitung zur Welt zu bringen und möchten sich zunächst ein Bild von den Räumlichkeiten machen?

Die Leiterin des Geburtshauses führt interessierte Eltern in kleinen Gruppen durch das Haus und beantwortet Fragen rund um die hebammengeleitete Geburt.

Die Personenzahl ist beschränkt. Bitte melden Sie sich für das gewünschte Datum an.

#### DIE BERUFSLEHRE FACHPERSON GESUNDHEIT

19. November 2024, Konferenzraum D02 Spital Bülach, 17.30 bis 19.00 Uhr

Der Mensch steht im Mittelpunkt der täglichen Arbeit von Fachpersonen Gesundheit. Das Arbeitsfeld umfasst pflegerische, hauswirtschaftliche und administrative Aufgaben. In der Pflege ist nicht alles planbar. Jederzeit kann etwas Unvorhergesehenes passieren.

Sie haben gern mit Menschen zu tun. Situationen erfassen Sie schnell und Teamarbeit liegt Ihnen. Sie beobachten genau und schätzen es, wenn sich kein Tag wie der andere gestaltet. Sie sind gerne in Bewegung und lieben eine flexible Lebensgestaltung.

Melden Sie sich jetzt für einen der vier Informationsabende an und erfahren Sie mehr über diese spannende Berufslehre.

#### VÄTERSTAMMTISCH

**Sie sind Vater geworden? Tauschen Sie sich mit anderen Vätern aus.**

<https://www.spitalbuelach.ch/vaeterstammtisch>

Konferenzraum D02 Spital Bülach, 19.30 bis 21.00 Uhr

Der Stammtisch bietet viel Raum, um Fragen mit anderen Vätern zu diskutieren und Erfahrungen auszutauschen.

Ihre Gastgeber sind selbst auch Väter und vermitteln Fachwissen zusammen mit persönlicher Erfahrung.

Nächste Termine  
8. Oktober 2024  
12. November 2024

#### ÖFFENTLICHE VORTRÄGE

Mittwoch, 23. Oktober 2024

##### Brustkrebs – Vorsorge, Diagnose & Behandlung

Die Diagnose Brustkrebs kann erschüttern und es tauchen viele Fragen auf. Fragen, die oft überfordern. Wenn Brustkrebs frühzeitig erkannt wird, sind die Heilungschancen höher. Eine regelmässige Untersuchung der Brust fördert die Früherkennung.

Die Referenten sprechen über die verschiedenen Formen von Brustkrebs und zeigen: «Du bist nicht allein!» Die Experten des Brustzentrums erläuterten die geeigneten Vorsorgemassnahmen und Untersuchungsmethoden. Zudem wird erklärt, wie Brustkrebs diagnostiziert werden, und wie die medizinische Behandlung sorgfältig auf die Patientin abstimmt wird. Ausserdem erhalten Sie Anregungen, was Sie tun können, um gesund zu bleiben – oder zu werden.

Referenten/Referentin  
– *Dimitrios Zavitsanakis*  
Leitender Arzt  
Geburtshilfe, Gynäkologie,  
Brustzentrum

- Sarah Kay  
Breast and Cancer Care Nurse  
Gynäkologie, Brustzentrum
- Dr. med. Mark Haefner  
Belegarzt / Belegärztin  
Onkologie/Hämatologie

19.00 bis ca. 20.30 Uhr, Konferenzraum D02, Spital Bülach, Eintritt frei, Platzzahl begrenzt.

Anmeldung  
Telefon 044 863 22 11 oder unter [www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe](http://www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe)

#### KOSMETIK-WORKSHOP FÜR KREBSBETROFFENE



Dieses Jahr werden im Spital Bülach erstmals Schminkkurse für Krebsbetroffene Frauen durchgeführt.

Während der Krebstherapie verändert sich das Aussehen – es kann zu Hautveränderungen, Haarausfall sowie zum Verlust von Augenbrauen und Wimpern kommen. Dies kann sehr belastend sein und das Selbstvertrauen sowie das Selbstwertgefühl der Betroffenen verringern.

Im Workshop «Look Good Feel Better» wird vermittelt, wie man optische Veränderungen während und nach einer Chemotherapie am besten kaschieren kann. Die Teilnehmerinnen viele spezifische Schminktipp sowie wertvolle Informationen zur Gesichtspflege, um äussere Spuren der Krebstherapie zu kaschieren. Mit einfachen Schminktechniken kann zum Beispiel ein fahler Hautton ausgeglichen und fehlende Augenbrauen sowie Wimpern nachgezeichnet werden. In entspannter Atmosphäre wird vermittelt, wie Betroffene mit den sichtbaren Folgen einer Krebstherapie besser umgehen können.

Das Kosmetikseminar für Krebspatientinnen ist kostenlos und dauert etwa zwei Stunden. Es findet unter Leitung ehrenamtlicher Kosmetikexpertinnen in

kleinen Gruppen im Spital Bülach statt.

*Nächstes Kursdatum*  
Freitag, 22. November 2024

*Kursort*  
Spital Bülach, Kursraum

*Details und Anmeldung*  
[https://www.spitalbuelach.ch/  
veranstaltung/kosmetik-workshop-  
fuer-krebsbetroffene](https://www.spitalbuelach.ch/veranstaltung/kosmetik-workshop-fuer-krebsbetroffene)

## RHEUMATOLOGIE AM SPITAL BÜLACH: AUSBAU DER RHEUMATO- LOGISCHEN VERSORGUNG

Über zwei Millionen Menschen in der Schweiz leiden an rheumatischen Beschwerden. Die Versorgung der Patientinnen und Patienten im Zürcher Unterland und den angrenzenden Regionen wird jetzt ausgebaut. Seit 1. September 2023 verfügt das Spital Bülach mit Facharzt Dr. med. Martin Janousek über einen Experten auf diesem Gebiet.

Rheuma bezeichnet über 200 verschiedene Erkrankungen des Bewegungsapparates. Dazu gehören beispielsweise neben der Gelenk-abnützung (Arthrose) auch die Gelenkentzündung (Arthritis), die Knochenbrüchigkeit (Osteoporose) sowie chronische und akute Rückenschmerzen.

Dr. Martin Janousek hat an der Universität Zürich Medizin studiert. Seine breite Ausbildung zum Facharzt für Rheumatologie absolvierte er an verschiedenen Stationen.

Neben Tätigkeiten in der Rheumaklinik des Kantonsspitals Winterthur und in der neurologischen Abteilung der Schulthess Klinik Zürich arbeitete er als Oberarzt in der Klinik für Rheumatologie am Triemlispital Zürich und als Facharzt für Rheumatologie in der Hirslanden Klinik Luzern. Dort behandelte er Patientinnen und Patienten im gesamten Bereich der Rheumatologie und der Schmerzmedizin. Bis zu seinem Wechsel ans Spital Bülach leitete

er das Rheumazentrum in Herisau AR.

Im Spital Bülach behandelt er unter anderem Rückenleiden durch Abnützung oder Entzündung, Bandscheibenprobleme, Gelenkschmerzen durch Abnützung (Arthrose) oder Entzündung (Arthritis wie z. B. Gicht), hilft bei der Entscheidung, ob und wann operiert werden soll, berät bei der Abklärung und Behandlung von Osteoporose (Knochenschwund). Gemeinsam mit der Schmerzlinik am Spital Bülach behandelt er akute und chronische Schmerzzustände des Bewegungsapparats.

## SPITAL BÜLACH AG

Spitalstrasse 24  
8180 Bülach  
Telefon 044 863 22 11  
Notruf 144  
[www.spitalbuelach.ch](http://www.spitalbuelach.ch)

**Musik bewegt**  
[www.mszu.ch](http://www.mszu.ch)

Die Musikschule im Zürcher Unterland  
Schaffhauserstrasse 106, Im Guss, 8180 Bülach

Informationen zu Angeboten und Veranstaltungen:



*Homepage*

Die Öffnungszeiten des Sekretariates sind:

Mo. Mi. Do. Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

Mo. Di. Do. 14:00 - 16:00 Uhr

Dienstagvormittag geschlossen

Telefon 044 860 51 11

Während der Schulferien ist das Sekretariat geschlossen.

 MUSIKSCHULE  
ZÜRCHER UNTERLAND

  
**MEIER**  
SANITÄRE ANLAGEN

SERVICE REPARATUREN UMBAUTEN  
**BI EUS BISCH RICHTIG!**

**SCHNEISINGEN**  
**056 241 17 55**  
[mail@sanitaermeier.ch](mailto:mail@sanitaermeier.ch)

[www.sanitaermeier.ch](http://www.sanitaermeier.ch)

## SPITEX WEHNTAL

### SPITEX ZENTRUM UND KRANKENMOBILIENMAGAZIN

Chileweg 12  
8165 Schöfflisdorf  
Telefon 044 856 19 20  
Fax 044 856 20 23  
info@spitex-wehntal.ch  
www.spitex-wehntal.ch

#### Spitex schweizweit Telefon 0842 80 40 20

Persönliche Beratung sowie Verkauf und Vermietung von Krankmobilen wie z. B. Lagerungs- und Gehhilfen, Rollstühle (auch mit elektrischem Zusatzantrieb). Verkauf von Verbandmaterial und Inkontinenzschutz. Unser professionelles Pflegeteam ist 365 Tage im Jahr, bei Ihnen zu Hause im Einsatz.

#### Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag  
09.00 bis 12.00 Uhr und  
14.00 bis 15.00 Uhr

Freitag  
09.00 bis 12.00 Uhr

#### Direkt telefonisch erreichbar

Montag bis Freitag  
08.00 bis 12.00 Uhr und  
14.00 bis 17.00 Uhr

Zu den übrigen Zeiten und an Wochenenden sprechen Sie Ihre Nachricht bitte auf den Telefonbeantworter, dieser wird regelmässig abgehört. Von abends 19.00 Uhr bis zum anderen Morgen um 7.00 Uhr sind wir nicht erreichbar. In Notsituationen wenden Sie sich bitte an das **AERZTEFON: 0800 33 66 55.**



#### Beitrittserklärung Ja, ich möchte Mitglied werden vom Verein SPITEX WEHNTAL

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon privat: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Den Betrag von **Fr. 20.-** für Einzelpersonen/Jahr

- bezahle ich mit QR-Rechnung  
 habe ich bereits einbezahlt am: \_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_  
Unterschrift: \_\_\_\_\_

### WUSSTEN SIE, DASS DIE TRÄGERSCHAFT DER SPITEX WEHNTAL DURCH EINEN VEREIN WAHNGENOMMEN WIRD?

Unsere Spitex liegt uns sehr am Herzen. Die 16 Mitarbeiterinnen unseres Betriebes sind für die Bewohner des Wehntals 7 Tage in der Woche im Einsatz. 2022 haben sie 20'327 Einsätze geleistet.

Mit einem bescheidenen Jahresbeitrag können Sie dazu beitragen, dass die Verankerung in unserem Tal gefestigt bleibt. Zudem profitieren Sie von günstigeren Tarifen für Haushaltshilfe.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen auch unsere Homepage <https://www.spitex-wehntal.ch/> zur Verfügung.

Und so einfach geht es: **Untenstehende Beitrittserklärung** ausfüllen und zustellen. Bitte senden Sie diese Beitrittserklärung an folgende Adresse. Sie profitieren vom Mitgliedertarif 3 Monate nach Überweisung des Beitrages.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und grüssen Sie freundlich.

Spitex Wehntal  
Chileweg 12  
8165 Schöfflisdorf  
info@spitex-wehntal.ch  
www.spitex-wehntal.ch

### INTERVIEW MIT DIPL. PFLEGEFACHFRAUEN DER SPITEX WEHNTAL

Weshalb arbeitet ihr als Dipl. Pflegefachfrau HF bei der Spitex Wehntal?  
– Arbeitsplatz fast vor der Haustür  
– Teilzeitpensum möglich, fixe Arbeitstage

- Gutes Arbeitsklima, kleines kollegiales Team

Was unterscheidet die Spitex Wehntal von einer privaten Spitex?

- Wir sind eine Non-Profit-Organisation
- Spitex Wehntal ist die offizielle Leistungserbringerin, mit Leistungsauftrag, der Gemeinden im Wehntal

Wieviele Einsätze leistet ihr an einen normalen Arbeitstag?

- Die Diensthabende Pflegefachfrau zwischen 15 und 20 Einsätze
- Alle zusammen ca. 30 Pflegeeinsätze und 6 Haushalte

Welche Aufgaben gehören zu eurem Arbeitsalltag?

- Medikamente richten/verabreichen/bestellen
- Wundverbände wechseln
- Injektionen verabreichen, Infusionen anhängen
- Drainagen-, Katheter- und Sondenpflege
- Gespräche führen, beraten, trösten, instruieren, zuhören
- Mit Ärzten, Angehörigen oder Institutionen kommunizieren, abklären
- Verlaufsberichte schreiben, Rapport abgeben
- Pflegematerial richten/bestellen
- Körperpflege und Bandagen anlegen
- Mitarbeitende instruieren, Lernende begleiten

Was sind für euch die grössten Herausforderungen eurer Arbeit?

- Sterbende und deren Angehörige begleiten
- Angehörige, die nicht zum Wohl des Klienten handeln
- Entscheiden in schwierigen Situationen
- Immer wieder ins glutheisse (im Sommer) oder eiskalte (im Winter) Auto steigen
- Der lange Arbeitstag

Was lässt euch in diesem Beruf bleiben?

- Selbstständig arbeiten, Verantwortung tragen
- Kontakt zu Menschen jeden Alters und in allen Facetten
- Sehr abwechslungsreich
- Täglich neue Herausforderungen, manchmal improvisieren

Was gefällt euch weniger?

- Kosten- und Zeitdruck, wie z. B. Zeitvorgaben durch Versicherer
- Immer aufwendigerer Administration

Danke für das Gespräch.

## RECHTSAUSKUNFT

### BEZIRKSGERICHT DIELSDORF

#### Telefonische Rechtsauskunft

Das Bezirksgericht Dielsdorf erteilt am Dienstag- und Freitagnachmittag, jeweils von 14.00 bis 16.45 Uhr den Einwohnerinnen und Einwohnern des Bezirkes unentgeltlich Rechtsauskunft.

#### Wissenswertes über die Rechtsauskunft

Auskünfte werden nur im Arbeits-, Familien-, Miet- und Erbrecht sowie betreffend summarisches Verfahren erteilt.

In anderen Rechtsgebieten (z. B. Steuer-, Sozialversicherungs-, Ausländer- oder Baurecht sowie allgemein im öffentlichen Recht) werden keine Auskünfte erteilt. Pro Auskunft stehen ca. 15 Minuten zur Verfügung. Bitte bereiten Sie sich so vor, dass Ihre Anfrage innert dieser Zeit beantwortet werden kann.

Die konkrete Beurteilung eines individuellen Rechtsproblems und die Abwägung des Prozessrisikos kann nicht vorgenommen werden. Diesbezüglich wenden Sie sich bitte an patentierte Rechtsanwälte.

Die Auskünfte der unentgeltlichen telefonischen Rechtsauskunft haben keinen bindenden Charakter, sondern stellen die Meinung des die Auskunft erteilenden Gerichtsangestellten dar. Das Gericht wird durch dessen Einschätzung nicht verpflichtet.

Telefonnummer Rechtsauskunft  
044 854 88 40

### ZÜRCHER ANWALTSVERBAND (ZAV) www.zav.ch

#### Unentgeltliche Rechtsauskunft Zürcher Unterland

Stadthaus Bülach  
Allmendstrasse 6  
8180 Bülach

- Donnerstag, 3. Oktober 2024
- Donnerstag, 24. Oktober 2024
- Donnerstag, 7. November 2024
- Donnerstag, 21. November 2024

#### Zeit

jeweils von 17.00 bis 19.00 Uhr

Keine telefonischen Auskünfte. Die Plätze sind beschränkt. Am Empfang werden Tickets verteilt. Der Ticketschalter ist eine Stunde vor Beginn geöffnet.

#### GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT BEZIRK DIELSDORF

#### Unentgeltliche Rechtsauskunft

Nur mittels Voranmeldung über das Formular auf ggbd.ch.

Erster Mittwoch im Monat,  
18.00 bis 20.00 Uhr, Werk-  
gebäude, Mehrzweckraum,  
Industriestrasse 20, Niederhasli

*Die Auskünfte werden ab 3 Anmel-  
dungen durchgeführt. Scannen  
Sie ganz einfach den QR-Code ein:*



## FAHRDIENSTE

### FAHRDIENST WEHNTAL 60+

Telefon 079 671 20 30  
www.fahrdienst-wehntal.ch  
info@fahrdienst-wehntal.ch

### ROTKREUZ-FAHRDIENST WEHNTAL

Der Rotkreuz-Fahrdienst ermöglicht Personen, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, die Fahrt zum Arzt, zur Therapie oder zur Kur.

Unsere Freiwilligen aus der Region Wehntal sind weiterhin sehr gerne zur Unterstützung mit Ihnen unterwegs!

Das Rotkreuz-Fahrdienst-Team ist erreichbar:

Montag bis Freitag  
9.00 bis 12.00 Uhr /  
14.00 bis 17.00 Uhr  
Telefon 044 388 25 00

Melden Sie die gewünschten Fahrten bis 24 Stunden im Voraus an. Herzlichen Dank.

www.srk-zuerich.ch/fahrdienst-online  
www.srk-zuerich.ch/tarife-fahrgast

### TAXI HILDA

Telefon 044 860 33 81

Bei uns blühen Gartenbesitzer auf ...

Wir pflegen, planen  
und bauen

Müller Gartengestaltung GmbH  
Brunnwiesenstrasse 6 | 8157 Dielsdorf  
Tel. 043 411 59 00 | www.mueller-gartengestaltung.ch

**Müller**  
Gartengestaltung GmbH

## SOZIALDIENSTE BEZIRK DIELSDORF

### BERATUNG SUCHTPROBLEME

*Kreisen Ihre Gedanken . . .*

- . . . häufig um Alkohol oder andere Drogen?
- Machen Sie sich Sorgen um eine Ihnen nahestehende Person?
- Beschleichen Sie Schuld- und Schamgefühle, wenn Sie über Ihr Trinkverhalten nachdenken?
- Haben Sie den Überblick über Ihre Konsummenge verloren?
- Fühlen Sie sich dadurch verunsichert?

*Wenden Sie sich an uns, wenn Sie*

- eine Beratung/Behandlung wünschen,
- Informationen zum Thema Sucht brauchen,
- sich vertrauensvoll und ohne beurteilt zu werden austauschen möchten.

Wir sind ausgewiesene Fachpersonen aus den Bereichen Sozialpädagogik, Sozialarbeit und Psychologie und unterstehen der Schweigepflicht.

### PERSÖNLICHE BERATUNG

Sind Sie in einer persönlichen Notlage und benötigen Unterstützung?

*Gemeinsam mit uns können Sie . . .*

- Ihre Fragestellungen und Anliegen besprechen.

- Ihre Ziele mit uns erarbeiten.
- Ihre nächsten Schritte planen und umsetzen.
- Ihr Leben wieder selbständig gestalten.

*Angebot persönliche Beratung*

- Unterstützung in der Administration (Ausfüllen verschiedener Formulare, Erstellen des Lebenslaufes, Korrespondenz etc.),
- Beratung bei Sozialversicherungsfragen (Invalidenversicherung, Ergänzungsleistungen, Arbeitslosenversicherung etc.)
- Budgetberatung,
- Finanzverwaltungen,
- Vermittlung

### FACHSTELLE JUGEND

#### Mehr Unterstützung für junge Menschen

Das Jugendcoaching richtet sich an junge Menschen in einer psychisch belastenden Lebenssituation sowie an ihre Angehörigen, Freundinnen/Freunde, Partnerinnen/Partner, weiter auch an Lehrpersonen und Ausbildungsverantwortliche. Interessierte Personen melden sich selbständig an, oder sie lassen sich durch ein Familienmitglied, eine Vertrauensperson oder eine Fachperson anmelden und, falls sie es wünschen, zu einem Erstgespräch begleiten. Dort wird dann gemeinsam und in Ruhe besprochen, welche Art der Unterstützung in der betreffenden Situation hilfreich wäre

und wie die weitere Zusammenarbeit aussehen könnte. Das Mindestalter beträgt 12 Jahre, das maximale Alter 22 Jahre. Bei Unsicherheiten oder Fragen ist Roger Neeracher über das Jugend-Handy 078 216 62 32 montags bis donnerstags erreichbar.

Das Jugendcoaching ist ein Angebot der Sozialdienste Bezirk Dielsdorf SDBD. Es steht jungen Menschen mit Wohnsitz, Teil-Wohnsitz oder Arbeitsplatz in folgenden Gemeinden zur Verfügung: Boppelsen, Dällikon, Dänikon, Hüttikon, Neerach, Niederhasli, Niederweningen, Oberweningen, Otelfingen, Regensdorf, Rümlang, Stadel, Weiach.

#### Niederweningen

Montags, 13.30 bis 18.00 Uhr  
Feuerwehrdepot/Feuerwehrparkplatz  
8166 Niederweningen

#### Anmeldung für das Jugendcoaching

Via E-Mail [jugend@sdbd.ch](mailto:jugend@sdbd.ch)  
oder via WhatsApp/sms/Handy  
078 216 62 32 (Roger Neeracher)

### SOZIALDIENSTE BEZIRK DIELSDORF

Brunnwiesenstrasse 8  
8157 Dielsdorf  
Telefon 043 422 20 40  
[www.sdbd.ch](http://www.sdbd.ch), [sucht@sdbd.ch](mailto:sucht@sdbd.ch)

# Wunsch Chuchi

Ihre ganz persönliche Küche.  Von uns perfekt realisiert.

20 Jahre

## Wunsch chuchi

Danke für Ihr Vertrauen

**Besuchen Sie unsere grosse Ausstellung an der Rorstrasse 2 in 8162 Steinmaur. Wir freuen uns auf Sie.**

Telefon 043 810 32 10 [www.wunschchuchi.ch](http://www.wunschchuchi.ch)

EKZ

Eltop

Elektroinstallation  
Solar / E-Mobilität  
ICT-Services  
Gebäudeautomation

Nah. Schnell. Professionell.

**EKZ Eltop AG**  
 Filiale Dielsdorf  
 Wehntalerstrasse 33  
 8157 Dielsdorf

Direkt 058 359 45 80  
[dielsdorf@ekzeltop.ch](mailto:dielsdorf@ekzeltop.ch)

## AIDA-CARE

*Werden Ihr Vater oder Ihre Mutter, weitere Angehörige, die Nachbarin, ein Freund oder Klient «schwierig» und wirken «verändert»?*

Sind diese Menschen zunehmend desorientiert, vergessen Termine oder Abmachungen, erzählen häufig das Gleiche und verlegen oder vermissen immer wieder Dinge? Reagieren sie gekränkt oder unwirsch auf Ihre Hilfsangebote und bagatellisieren ihre Fehlleistungen? Verweigern sie einen Besuch beim Haus- oder Facharzt?

### Abklärung zu Hause kann enorm helfen

Eine aufsuchende Abklärung und Beratung zu Hause kann helfen, eine Störung der geistigen Fähigkeiten, wie sie zum Beispiel bei beginnender Demenz vorkommt, aufzudecken und hilfreiche Massnahmen für die Betroffenen und ihre Angehörigen einzuleiten.

### Was können wir anbieten?

Nach der Anmeldung besucht die Beraterin von AIDA-Care die betroffene Person zu Hause. Sie macht sich ein Bild der aktuellen Situation und führt mit ihr einen umfassenden Test bezüglich Gedächtnisleistung und anderer geistiger Fähigkeiten durch.

Nach dieser Abklärung werden die Ergebnisse mit Fachpersonen (Geriatler, Gerontopsychiater) besprochen. Eine Empfehlung

für die Behandlung und Betreuung der Betroffenen wird in einem Bericht an den Hausarzt weitergeleitet. Diese Empfehlungen werden auch mit dem Betroffenen und den Angehörigen besprochen.

Die AIDA-Care-Beraterin hilft bei der Umsetzung der Empfehlungen, wie zum Beispiel das Beziehen einer Haushaltshilfe oder der Spitex, das Aufgleisen eines Besuchsdienstes oder dem Besuch einer Tagesklinik. Sie bleibt dabei mit dem Betroffenen in Kontakt und kann die Unterstützung jederzeit wieder neu anpassen.

Ziel ist die Verbesserung der Lebensqualität von Menschen mit Demenz, die Möglichkeit zum längeren und sicheren Verbleib zu Hause und die Organisation und Koordination von Unterstützungen. So können Betroffene länger an ihrem normalen Alltag und ihren sozialen Aktivitäten teilhaben.

### AIDA-Care – Zu Hause bleiben. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Die Kosten für Abklärung und Beratung gehen zu Lasten der Krankenkasse. Sie erreichen uns von Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten.

### AIDA-Care

Gesundheitszentrum Dielsdorf  
Breitestrasse 11, 8157 Dielsdorf  
Telefon 044 854 66 66  
Fax 044 854 66 51  
aida-care@gzdielsdorf.ch

## ETCETERA

### SOZIALE ARBEITSVERMITTLUNG

Die soziale Auftragsvermittlung des SAH Zürich organisiert bezahlte Arbeitseinsätze für Personen, die vorübergehend oder dauerhaft erwerbslos oder auf Einkommensergänzung angewiesen sind. Die motivierten Mitarbeitenden erhalten damit ihre Arbeitsfähigkeit und haben eine Tagesstruktur.

### Filiale

etcetera Glattbrugg  
Zürich Unter- und Oberland  
Löwenstrasse 17, 8953 Dietikon  
Telefon 044 774 54 86  
etcetera.glattbrugg@sah-zh.ch

### Kosten

Die Einsätze werden pro Stunde und nach Aufwand abgerechnet.

### Ihre Vorteile

- Kurzfristige Arbeitshilfen auf Stundenlohnbasis
- Faire Bedingungen
- Unterstützung bei
  - Wohnungsreinigung, -räumung
  - Entsorgungen
  - Gartenarbeiten
  - Bügelaufträgen
  - Botengängen
  - Wohnungswechsel
  - Einkäufe



Ingenieure Planer Geometer

## Ingenieurlösungen für Mensch und Umwelt

- Bauingenieurwesen
- Baurecht + Raumplanung
- Geomatik
- Umwelt
- Gemeindeingenieurwesen

*Ihr Ansprechpartner in der Region. Neu auch für Beweissicherung/Rissaufnahmen!*

EFP AG · Affolternstrasse 18 · 8105 Regensdorf · T 044 843 41 41 · www.efp.ch



## ANLAUF- UND INFORMATIONSTELLE FÜR DAS ALTER

### KOSTENLOSES BERATUNGSANGEBOT FÜR ÄLTERE MENSCHEN UND IHRE ANGEHÖRIGEN

- zu Entlastungs- und Unterstützungsangeboten
- zu Finanzen und Sozialversicherungen
- zur Gesundheitsförderung
- zur Betreuung und Pflege
- zu Wohnmöglichkeiten
- zum Bereich Freiwilligenarbeit, Alltagsgestaltung und Nachbarschaftshilfe
- zum Thema Erwachsenenschutz, Patientenverfügung und Vorsorgeaufträge

#### Kontaktieren Sie uns schriftlich oder telefonisch

Anlauf- und Informationsstelle für das Alter; Gesundheitszentrum Dielsdorf  
Breitestrasse 11  
8157 Dielsdorf  
Telefon 044 854 66 55  
Fax 044 854 66 51  
infostelle-alter@gzdielsdorf.ch

#### Telefonische Beratung

- Montag bis Freitag, 8.00 bis 11.45 Uhr / 13.00 bis 16.00 Uhr
- Persönliche Beratung ohne Voranmeldung Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

## GESUNDHEITZENTRUM DIELSDORF

### GESPRÄCHSGRUPPE FÜR ANGEHÖRIGE UND BEZUGSPERSONEN VON MENSCHEN MIT DEMENZ

#### Neu im Gesundheitszentrum Dielsdorf

Betreuen auch Sie zuhause oder in Ihrem privaten Umfeld an Demenz erkrankte Personen? Fühlen Sie sich manchmal unsicher im Umgang mit der Krankheit oder stossen Sie situativ an Ihre Grenzen?

Das Gesundheitszentrum Dielsdorf bietet seit April 2020 eine Gesprächsgruppe für Angehörige und Bezugspersonen von Menschen mit Demenz an.

Vielleicht wäre dies auch für Sie eine Möglichkeit sich mit anderen Betroffenen auszutauschen?

#### Die Gruppe bietet folgende Möglichkeiten

- Anregung durch Erfahrung anderer Teilnehmenden zu erhalten
- Gespräche in einem geschützten Rahmen zu führen
- Verständnis zu finden, Solidarität zu erleben und Kraft zu schöpfen
- Hilfreiche Kontakte zu knüpfen
- Die eigene Lebenssituation besser einordnen und Ressourcen zu erkennen

- Aus der Isolation auszubrechen
- Sich Wissen über die Krankheit anzueignen
- Von entlastenden Dienstleistungen zu erfahren

Die Teilnehmenden sowie die Gruppenleitung verpflichten sich, die Gespräche vertraulich zu behandeln.

#### Angebot

Die Gesprächsgruppe für Angehörige ist ein kostenloses Angebot des Gesundheitszentrums Dielsdorf in Zusammenarbeit mit der Alzheimervereinigung Zürich.

#### Wann

Jeden ersten Dienstag des Monats von 17.30 bis 19.00 Uhr

#### Wo

Gesundheitszentrum Dielsdorf

#### Mehr Informationen und Anmeldungen

Anlauf- und Informationsstelle für das Alter  
Telefon 044 854 66 55  
infostelle-alter@gzdielsdorf.ch  
www.gesundheitszentrumdielsdorf.ch



- **Buchhaltung**
- **Steuerberatung**
- **Büro-Service**

Claudia Lang ▪ Buchhalterin mit eidg. FA  
Leibachweg 1  
8165 Schleinikon  
Tel.: 043 422 86 86  
info@lang-treuhand.ch



Gaby Imhof  
Dipl.-IK Kinesiologin  
Rebbergstrasse 22  
8157 Dielsdorf  
+41 44 856 13 52  
+41 79 585 92 87  
gaby.imhof@zurbalance.ch  
www.zurbalance.ch  
Krankenkassen anerkannt



## Vereine/Freizeit

# TURN-CHRÄNZLI

## JUKEBOX

15./16. November 2024  
Schulhaus Rietli,  
Schöfflisdorf

Barbetrieb  
im beheizten  
Zelt

Tombola



Freitag- & Samstagabend Türöffnung ab 18:30 Uhr  
Samstagnachmittag Türöffnung ab 11:30 Uhr

Detailprogramm und weitere Informationen auf:  
[www.stvwehntal.ch/anlaesse](http://www.stvwehntal.ch/anlaesse)

## SCHLATTER

INNENAUSBAU GmbH

KÜCHEN  
MÖBEL  
TISCHE  
SCHRÄNKE  
TÜREN  
REPARATUREN  
UMBAUTEN

Gewerbstrasse 7  
8162 Steinmaur  
044 853 37 05

[info@schlatterdesign.ch](mailto:info@schlatterdesign.ch)  
[schlatterdesign.ch](http://schlatterdesign.ch)

**TURNHALLE SCHMITTENWIS NIEDERWENINGEN**

# LOTTO

**FREITAG 1. UND SAMSTAG 2. NOVEMBER 2024**

9		29	37		52			90
5	13	22		43			71	
	18		38		59	64		87

**SCHÖNE  
NATURAL-  
PREISE**

**TÜRÖFFNUNG 18.00 UHR  
START 19.00 UHR**

**WIR FREUEN UNS AUF DICH!  
DEIN SUPPORTER VEREIN  
FC NIEDERWENINGEN**

**FCN**  **SUPPORTER**  
GEMEINSAM FÜR DEN NACHWUCHS



Kultur wehntal freut sich, folgende Veranstaltung ankündigen zu können:

## Klavierkonzert mit dem Duo Costa

Virtuosität zeichnet das von den Pianisten Yseult Jost (Frankreich) und Domingos Costa (Portugal) 2006 gegründete Duo aus. Das Paar lässt durch seine Interpretationen und ihren eigenständigen Charakter die Musik in ihren Konzerten zu einem spannenden Erlebnis werden.

Seit Jahren sind sie gemeinsam unterwegs und haben in vielen Konzerthäusern in ganz Europa gespielt. 2008 errangen sie den 2. Preis im Internationalen Klavierduowettbewerb in Oslo.

In Niederweningen werden sie folgende Werke spielen, unterbrochen von einer Pause

- Franz Schubert, Fantasie f-Moll
- Franz Liszt, Les Preludes, Sinfonische Dichtung für grosse Orchester, bearbeitet für Klavier von vier Händen vom Komponisten
- Johannes Brahms, Ungarische Tänze
- Gabriel Faure, Pavane Op 50
- Claude Debussy, Prélude à l'après midi d'un faune, bearbeitet für Klavier zu vier Händen von Maurice Ravel
- Maurice Ravel, Rapsodie espagnole, Prélude à la nuit, Malaguena, Habanera, Feria

**Sonntag, 3. November, 10:30 – 12:00 Uhr**  
**Singsaal Mammutwis, Niederweningen**  
**ab 09:45 Uhr Kaffee und Zopf**

**büwe**  
 BÜHNEWEHNTAL  
 Herbstfest 2024

# ruedi president

EDI FOR PRESIDENT

**SPIELDATEN**  
**20. Sept. bis 12. Okt.**

VORVERKAUF ab 19. Aug., [www.buehne-wehntal.ch](http://www.buehne-wehntal.ch)  
 MEHRZWECKHALLE Schmittenwis Niederweningen  
 KOMÖDIE 2 AKTE Atréju Diener  
 REGIE Brigitte Schmidlin

MIGROS  
 Kulturprozent

[www.buehne-wehntal.ch](http://www.buehne-wehntal.ch)

frauenverein  
 niederweningen

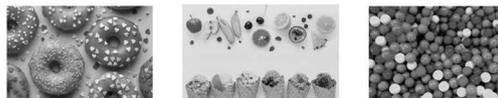
Vortrag:

## Die Sache mit dem Zucker!

Dienstag, 12. November 2024

Das Zucker weder gut für unsere Zähne noch für unseren Körper ist, erfährt man schon im Kindergarten! Doch warum haben wir solch ein Verlangen nach dem süßen Zeug? Wo ist eigentlich überall Zucker drin? Gibt es Alternativen zu herkömmlichem Zucker? Und was kann ich tun, wenn ich so ein richtiger Zuckerjunkie bin?

Diese und andere Fragen geht Corinne Müller auf humorvolle Art nach und zeigt zudem Möglichkeiten auf, wie sich der Alltag auch mit weniger Zucker gestalten lässt.



**Datum:** Dienstag, 12. November 2024  
**Türöffnung:** 18.45 Uhr  
**Referentin:** Corinne Müller, Fachberater Darmgesundheit, ComeS-Therapeutin und Dipl. Pflegefachfrau HF  
**Ort:** Dorfstube Niederweningen, Alte Stationsstrasse 14, 8166 Niederweningen  
**Kosten:** Fr. 10.-, Nichtmitglieder Fr. 15.-  
**Anmeldung:** [frauenverein.niederweningen@gmail.com](mailto:frauenverein.niederweningen@gmail.com) oder per Whatsapp/SMS an 079 124 13 44

Corinne Müller und der Frauenverein Niederweningen freuen sich auf einen spannenden Abend.

**30. November 2024**  
 Turnhalle Schmittenwis Niederweningen



- Samstag, 30.11.2024 ab 16.30 Uhr**
- 17.00 Uhr „Dä Samichlaus chunt id Turnhalle und verzellt ä Wiehnachtsgschicht“
- Ab 18.00 Uhr **Raclette à discrétion** in der Turnhalle  
 Platzreservierungen ab 6 Personen an:  
 reservation@svniederweningen.ch
- Ab 20.15 Uhr **Showblocks der Jugendriege**



Der Sportverein Niederweningen freut sich auf Ihren Besuch

## SAMICHLAUS-BESUCHE

FREITAG, 6. / SAMSTAG, 7. / SONNTAG, 8. DEZEMBER 2024



Das „All Sport Team“ des STV Wehntal organisiert, wie jedes Jahr, die beliebten Chlaus-Besuche bei Ihnen zu Hause. Start jeweils frühestens ab 18:00 Uhr.

Anmeldung inkl. „Sündenregister“ bis spätestens 30. November 2024 auf unserer Website: [www.stvwehntal.ch/samichlaus](http://www.stvwehntal.ch/samichlaus)

oder einsenden an: Peter Guggisberg, Wehntalerstrasse 1,8165 Oberweningen

Name:

Strasse:

Ort:

Anzahl Kinder:

Anzahl Familien:

Telefon:

E-Mail:

Wunschdatum:                      Besuchszeit:                      (frühestens ab 18.00 Uhr)

Ausweichdatum:                      Besuchszeit:                      (muss angegeben sein!)

Weitere Wünsche oder Bemerkungen:

Die vollständig ausgefüllten Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Den genauen Zeitpunkt des Besuches teilen wir Ihnen Ende November per E-Mail mit. Wir freuen uns!

## Kerzenziehen im Rosstall Oberweningen

Sonntag 3. bis Sonntag 10. November 2024



- So. 03.11. 10:00 bis 17:00
- Mo. 04.11. 13:30 bis 17:30
- Di. 05.11. 13:30 bis 17:30
- Mi. 06.11. 13:30 bis 17:30
- Do. 07.11. 13:30 bis 17:30
- Fr. 08.11. 13:30 bis 17:30
- Sa. 09.11. 10:00 bis 17:00
- So. 10.11. 10:00 bis 16:00

Kerzenziehen in Stille  
 Di. 05.11. 18:00 bis 22:00

Glühwein und Suppe  
 Fr. 08.11. 18:00 bis 22:00



Weitere Informationen unter  
<https://kreativ-im-wehntal.jimdosite.com/>



©KREATIV\_IM\_WEHNTAL



### Kerzenziehen in Niederweningen

**Dienstag, 5. November 2024 bis**

**Freitag, 15. November 2024**

**Im Foyer der Turnhalle Schmittenwis**

Morgens 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Nachmittags 13:30 Uhr - 18:00 Uhr

Abends 18:30 Uhr - 21:00 Uhr  
*(nur für Erwachsene)*

Samstag/Sonntag 10:00 Uhr - 16:00 Uhr  
*(mit warmem Imbiss)*

**!!Freitag, 15. November 2024 nur bis 16:00 Uhr!!**

Infos: Edith Ruff eda\_ruff@gmx.ch, 079 771 61 85

## SENIOREN- WANDERGRUPPEN

### NIEDERWENINGEN

#### Freitag, 11. Oktober 2024

*Tageswanderung*  
Freienwil (K) – Steinenbühl (M) –  
Siggenthal Station

*Wanderzeit*  
ca. 3 Std. (mittel / 11.22 km /  
269 m Aufstieg / 380 m Abstieg)

*Treffpunkt*  
8.15 Uhr, Niederweningen  
(Postautostation)

*Abfahrt*  
8.30 Uhr, Bus 355

*Billette*  
– Niederweningen – Freienwil  
Fr. 2.90  
– Siggenthal Station –  
Niederweningen Fr. 3.60

*Anmeldung*  
Gipfeli und Mittagessen  
bis Dienstag, 8. Oktober,  
an Ruth Weber

*Wanderleiterin*  
Ruth Weber  
rws1@gmx.ch  
Telefon 044 856 21 91  
Telefon 079 473 71 71

#### Freitag, 8. November 2024

*Halbtageswanderung*  
(Kaffeehalt erst am Ende der Tour)  
Baden – entlang der Limmat –  
Seitenwechsel – Fortyseven (K)

*Wanderzeit*  
ca. 1 Std. (sehr leicht / 4 km /  
42 m Aufstieg / 55 m Abstieg)

*Treffpunkt*  
12.15 Uhr, Niederweningen  
(Postautostation)

*Abfahrt*  
12.28 Uhr, Bus 354

*Billett*  
Niederweningen – Baden –  
Niederweningen (½-Tax Fr. 7.20)

*Anmeldung*  
bis Dienstag, 5. November  
an Oliva Dalcol

*Wanderleiterin*  
Oliva Dalcol  
doarte@greenmail.ch  
Telefon 079 676 08 11

## OBERES WEHNTAL SCHÖFFLISDORF OBERWENINGEN SCHLEINIKON

#### Freitag, 18. Oktober 2024

*Tageswanderung*  
Neftenbach (Startkaffee) –  
Buch am Irchel (Mittagessen)

*Wanderzeit*  
Vormittag ca. 1:50 Std. (6 km /  
230 m Aufstieg / 120 m Abstieg) /  
Nachmittag ca. 1:20 Std. (5 km /  
50 m Aufstieg / 220 m Abstieg)

*Treffpunkt*  
8.20 Uhr, Bahnhof Schöfflisdorf

*Abfahrt*  
8.38 Uhr, S15

*Billette*  
– Hinfahrt ZVV-Zonen  
112, 117, 121, 123  
– Rückfahrt ZVV-Zonen  
112, 113, 114, 117, 121, 124

*Wanderleiterin*  
Karin Trachslar  
trachslarclan@sunrise.ch  
Telefon 076 336 01 63

#### Freitag, 15. November 2024

*Halbtageswanderung*  
Heitlig – Schlatt – Stig – Müliboden  
– Weiach – Kaiserstuhl

*Wanderzeit*  
Heitlig – Weiach, Wanderzeit ca.  
2 Std. (7.5 km, Auf-/Abstieg 120 /  
250 m) / Weiach – Kaiserstuhl,  
Wanderzeit ca. 50 Min. (2.8 km,  
Auf-/Abstieg 60 / 60 m)

*Treffpunkt*  
11.20 Uhr, Bahnhof Schöfflisdorf

*Abfahrt*  
11.38 Uhr, S15

*Billette*  
Schöfflisdorf – Steinmaur / Heitlig  
und Kaiserstuhl – Oberweningen  
alle lösen selber

*Anmeldung*  
ab 8. bis 13. November  
an Albert Schneider

*Wanderleiter*  
Albert Schneider  
alb.schneider@bluewin.ch  
Telefon 044 856 11 82  
(während der Wanderung  
Telefon 076 542 99 97)

Auskunft über die Durchführung  
bei zweifelhaftem Wetter ab  
Donnerstag, 16.00 Uhr.

## MAMMOTH VOICES CHOR IN NIEDERWENINGEN

### «WHAT A WONDERFUL WORLD»

Konzert mit schmissigen Liedern  
aus Rock, Pop und Volk präsentiert  
durch den Chor Mammoth Voices  
aus Niederweningen.

**Sonntag, 17. November 2024,  
17.00 Uhr, Kirche Niederweningen  
(Dauer ca. 1 Stunde), Eintritt frei,  
Kollekte**

Nach erfolgreichem Neustart 2023  
mit Tabea Herzog, steht dem Chor  
eine erfahrene Chorleiterin zur  
Verfügung, welche verschiedene  
Gesangsrichtungen abdeckt – auch  
die Vorliebe des Chores für Rock-  
und Popsongs.

Tabea Herzogs Hauptanliegen,  
dem Chor Freude am Singen zu  
vermitteln, ist bestens gelungen  
und schuf die Voraussetzung zu  
diesem Konzert.

*Weitere Infos*  
[www.mammoth-voices.ch](http://www.mammoth-voices.ch)

**What a Wonderful World**

**Mammoth Voices**  
**in Konzert**

Leitung: Tabea Herzog  
Piano: Thomas Jäggi

**Kirche Niederweningen**  
**So, 17. Nov. 2024**  
**17.00 – ca. 18.00 Uhr**  
Eintritt frei: Kollekte [www.mammoth-voices.ch](http://www.mammoth-voices.ch)

**ALTISSIMO WEHTAL****www.altissimo-wehtal.ch**

Bei **altissimo**-Angeboten sind alle Seniorinnen und Senioren des Wehntals herzlich willkommen – auch für Schnupperbesuche und ohne Anmeldung. Und ganz wichtig: Man ist absolut frei in der Teilnahme – auch für eingeschriebene Mitglieder gibt es keinerlei feste Verpflichtungen. Wir müssen zurzeit keine Mitgliederbeiträge erheben.

**Halbjahrestreffen**

11. November, 16.00 bis 18.00 Uhr bzw. mit Essen bis etwa 20.00 Uhr

Gemeinsame Besichtigung und Führung im Paul Scherrer Institut Villigen/Würenlingen:

Das Paul Scherrer Institut PSI ist das grösste Forschungsinstitut für Natur- und Ingenieurwissenschaften in der Schweiz. Dr. Peter Allenspach, Bereichsleiter Logistik im PSI und Ehemann unserer Co-Präsidentin Andrea Weber, führt uns durch das Institut. Weil die ÖV-Verbindungen dorthin nicht optimal sind, erfolgt die Anreise per Car oder individuell. Anschliessend an die Führung werden wir im Restaurant des neben dem PSI neu eröffneten Innovationsparks Park Innovaare einen Abendimbiss einnehmen. Die Kosten für den Car übernimmt der Verein altissimo Wehtal, für den Abendimbiss und die Getränke werden Fr. 30.– direkt von den Teilnehmenden vor Ort eingezogen. Die detaillierte Einladung folgt. Eine Anmeldung ist erforderlich.

**Kultur und Reisen**

Donnerstag, 31. Oktober, 11.00 Uhr

Besuch der Proben zur Uraufführung des Musik-, Tanz- und Bildtheaters «Pest – ein Requiem auf das Leben» im Theater Stok in Zürich.

Einladung folgt. Anmeldungen bitte an [gisela.kaufmann@bluewin.ch](mailto:gisela.kaufmann@bluewin.ch).

Sonntag, 3. November, 14.00 Uhr

Besuch der Uraufführung des Musik-, Tanz- und Bildtheaters «Pest – ein Requiem auf das Leben» im Theater Stok in Zürich ([www.tiefenrausch-zyklus.ch](http://www.tiefenrausch-zyklus.ch)).

Einladung folgt. Anmeldungen bitte an [gisela.kaufmann@bluewin.ch](mailto:gisela.kaufmann@bluewin.ch).

Sonntag, 24. November, 14.30 Uhr, im Gemeindesaal Niederweningen

Bildervortrag von Hubert Graf: Wanderung durch die Schweiz – vom Puschlav (GR) über die Alpen ins hinterste Unterwallis

**Lunchkonzert**

Montag, 18. November, 12.00 Uhr, Opernhaus Zürich: Kammermusik In memoriam Gabriel Fauré

Detaillierte Einladung folgt. Anmeldung erforderlich.

*Weitere Informationen*  
Gisela Kubli  
Telefon 044 875 02 43  
[chrigi.kubli@bluewin.ch](mailto:chrigi.kubli@bluewin.ch)

**Miteinander singen – Lieder und Schlager aus der guten alten Zeit**

Mittwoch, 13. November, 16.00 bis 17.00 Uhr mit Prof. Willy Heusser, Musiker, Aula Oberstufenschulhaus Schmittenwis, Niederweningen

Detaillierte Einladung folgt.

*Weitere Informationen*  
Peter Furrer  
Telefon 044 856 02 82

**Yoga auf dem Stuhl**

Dienstag, 5. November, 15.00 bis 16.00 Uhr, Gemeindesaal Schöffli-dorf

*Weitere Informationen*  
Christa Locher  
Telefon 079 516 39 53  
[christa@yogaschool.ch](mailto:christa@yogaschool.ch)

**Konversationsgruppe Französisch**

14-tägig im Sitzungszimmer im Gemeindesaal / Feuerwehrgebäude Niederweningen, jeweils 13.30 bis ca. 15.00 Uhr

Freitag, 11. Oktober  
Freitag, 25. Oktober  
Freitag, 8. November  
Freitag, 22. November

*Weitere Informationen und Anmeldung*  
Nelly Frey  
Telefon 079 479 66 35  
[nelly.frey@bluewin.ch](mailto:nelly.frey@bluewin.ch)

**Konversationsgruppe Englisch**

14-tägig im Gemeinschaftshof Niederweningen, jeweils in 2 Gruppen, 13.30 bis 16.30 Uhr

Montag, 14. Oktober  
Montag, 28. Oktober

Montag, 11. November  
Montag, 25. November

*Weitere Informationen und Anmeldung*  
Susan Kerkhof  
Telefon 079 884 59 29  
[kerkhof@bluewin.ch](mailto:kerkhof@bluewin.ch)

**Erzählcafé**

Dienstag, 12. November, 14.30 bis 16.30 Uhr, im Gemeinschaftshof, Dorfstrasse 27, Niederweningen

Moderiert von Barbara Gasser erzählen die Teilnehmenden themenzentrierte Erinnerungen und Erfahrungen.

Detaillierte Einladung folgt.

*Weitere Informationen*  
Barbara Gasser  
Telefon 079 322 12 30  
[barbara.gasser@bluewin.ch](mailto:barbara.gasser@bluewin.ch)

**Easy Going – Wandern ohne Höhenmeter**

Donnerstag, 3. Oktober 2024

Leichte Tageswanderung: Steinmaur – Bachs – Kaiserstuhl (M)

*Leitung*  
René Hartmann

Anmeldung erforderlich.  
Detaillierte Einladung folgt.

**Gespräch mit einem Gast**

Dienstag, 29. Oktober, 16.00 Uhr, Gemeindesaal Schleinikon mit Ueli Stauffacher, Museumsleiter auf Schloss Kyburg

*Weitere Informationen*  
Andreas Wetter  
Telefon 044 856 04 47  
[andreaswetter@bluewin.ch](mailto:andreaswetter@bluewin.ch)

**Gemeinsam Handarbeiten**

Donnerstag, 10. Oktober  
Donnerstag, 14. November  
14.00 bis 16.00 Uhr, Kirchengemeindehaus, Oberdorfstrasse 4, Schöffli-dorf

Sticken, Nähen, Schmuck herstellen, Stricken, Leder bearbeiten, Häkeln, Frivolités, Klöppeln, Flicker . . .

*Weitere Informationen*  
Pia Heller  
Telefon 044 856 06 85  
[piaheller@gmx.ch](mailto:piaheller@gmx.ch)

**Spielnachmittage**

Mittwoch, 9. Oktober  
Mittwoch, 23. Oktober

Mittwoch, 6. November  
Mittwoch, 27. November  
jeweils 14.30 bis 16.30 Uhr,  
Gemeinschaftshof, Niederweningen

*Weitere Informationen*  
Esther Braunschweig  
Telefon 044 856 00 54  
esbraunschweig@bluewin.ch

### Stammtisch Schöfflisdorf

Jeden Freitag 15.00 bis 16.30 Uhr,  
Cafeteria des Alterszentrums  
Wehntal, Schöfflisdorf

*Weitere Informationen*  
Esther Braunschweig  
Telefon 044 856 00 54  
esbraunschweig@bluewin.ch

### Stammtisch Niederweningen

Jeden Samstag, 10.00 bis 11.30 Uhr  
ungezwungener Treffpunkt im  
Kafi Wano, Niederweningen

*Weitere Informationen*  
Madeleine Schinz  
Telefon 044 856 18 79  
madeleine.schinz@gmail.com

### Kaffee- und Kuchen-Nachmittage

Donnerstag, 17. Oktober  
Mittwoch, 20. November  
jeweils 15.00 bis 17.00 Uhr  
im Gemeinschaftshof, Dorfstrasse 27,  
Niederweningen

*Weitere Informationen*  
Vreni Baumgartner  
Telefon 078 758 64 33  
vrenibaum@bluewin.ch

### altissimo Digital-Hilfe

Wir unterstützen Sie gerne bei Ihnen  
zu Hause bei Fragen/Problemen  
zu Anwendungen und Geräten.

Das Honorar beträgt Fr. 30.– pro  
Stunde. Für Auskünfte und Termin-  
vereinbarung stehen Ihnen gerne  
zur Verfügung:

*Hansueli Ott*  
Telefon 044 856 00 45  
(Android/Windows)

*Stefan Hartmann*  
Telefon 079 520 97 62  
(Apple)

*Ines Kallweit*  
Telefon 079 827 58 70  
(Apple/Android/Windows).

### Fahrdienst Wehntal 60+

Alle Personen ab 60 sowie Perso-  
nen mit eingeschränkter Mobilität  
können die Dienstleistung des

günstigen Fahrdienstes in Anspruch  
nehmen.

#### Tarife

- pro km (ab Wohnort des Fahrers)  
70 Rappen
- für Kurzfahrten gilt eine Grund-  
pauschale von 5 Franken
- Wartezeiten können vereinbart  
werden (Std. = 5 Franken)

#### Fahrtenvermittlung

Frau Vreni Epp  
Telefon 079 671 20 30,  
(erreichbar von Montag bis Freitag,  
9.00 bis 17.00 Uhr)

### ALLGEMEINE AUSKÜNFTE ZU ALTISSIMO WEHNTAL

Die Co-Präsidentin Andrea  
Weber, Telefon 044 856 25 90,  
andrea.weber@swissonline.ch,  
steht Ihnen für Fragen gerne  
zu Verfügung.

### FIT FÜR ALLE 60+

Fit für alle 60+ ist ein Sportangebot  
für Leute ab 60 Jahren. Es umfasst  
ein Ganzkörpertraining zur Beibe-  
haltung der Beweglichkeit, Kraft  
und Ausdauer. Entspannungs- und  
Dehnungsübungen sowie Spiele  
runden das Angebot ab.

Wer das Angebot kennenlernen  
möchte, nimmt seine Trainings-  
kleidung inkl. Hallenschuhen und  
besucht uns in einer kostenlosen  
Schnupperstunde.

Wir turnen jeden Mittwoch (ausser  
in den Schulferien) in der Turnhalle  
des Sekundarschulhauses Schmit-  
tenwis in Niederweningen.

#### Gruppe 1, leicht

Mittwochnachmittag,  
13.30 bis 14.30 Uhr  
(Teilnahme auch auf Stuhl  
möglich)

#### Gruppe 2, sportlich

Mittwochnachmittag,  
14.45 bis 15.45 Uhr

#### Auskunft

*Silvia Frei*  
Telefon 044 856 19 46

*Marianne Süss*  
Telefon 056 249 30 60

## HEIMATMUSEUM IN OBERWENINGEN

[www.zumv.ch](http://www.zumv.ch)

Gerätschaften und Handwerkzeuge  
verschiedener Berufe erlauben  
einen eindrücklichen Blick in den  
Alltag der bäuerlichen Gesellschaft,  
hauptsächlich der letzten zwei  
Jahrhunderte.

#### Weitere Themen

Schule, Geologie, römische Guts-  
höfe, Anbau/Verarbeitung von Hanf  
und Flachs zu Stoffen.

#### Für Kinder

Museums-Parcours mit Fragen  
zu Gebrauchsgegenständen und  
altem Handwerk. Kleinausstellung  
«Gegenstand des Jahres 2024».

Das Museum, ein schmucker Spei-  
cher neben dem Gemeindehaus  
Oberweningen, ist jeweils am ersten  
Sonntagnachmittag der Monate  
April bis Oktober von 14.00 bis  
17.00 Uhr geöffnet.

#### Nächstes Datum 6. Oktober 2024

Eintritt frei.

Gruppen- oder Einzelführungen  
nach Vereinbarung.



## EVP BEZIRK DIELSDORF

### THEMENABEND «ERNEUERBARE ENERGIE»

**27. September 2024, 18.30 Uhr,  
Restaurant Lägern Hochwacht**

Energie betrifft uns alle, ob Tiefenlager, Windräder und PV-Anlagen oder Wetterkapriolen wegen der Klimaerwärmung. Die EVP Bezirk Dielsdorf lädt deshalb zum Themenabend «Erneuerbare Energie: Herausforderung und Chance» ein.

#### Referate aus Politik und Praxis

EVP-Kantonsrat Daniel Sommer gibt in seinem Referat «Wie gestalten wir einen zukunftsweisende Energiepolitik» einen Einblick in die Entwicklung der Energiepolitik und zeigt, welche Folgen und Möglichkeiten sich für uns daraus ergeben.

Simon Büttgenbach, MSc Energietechnik, war verantwortlich für die energetische Sanierung der Hochwacht. In seinem Beitrag «Die energetische Sanierung der Lägern Hochwacht» zeigt er, wie politische Ziele visionär in die Praxis umgesetzt und sogar übertroffen werden können.

#### Rahmenprogramm und Anmeldung

Biker, Jogger und Spaziergänger sind herzlich eingeladen, ihre Abendrunde mit diesem Themeninput zu bereichern. Diejenigen, die gerne gemeinsam starten möchten oder einen Fahrdienst benötigen, treffen sich um 17.30 Uhr auf dem Parkplatz Linden.

Der Eintritt ist frei. Getränke und ein einfacher Imbiss werden offeriert.

Für Fragen oder Anmeldungen direkt an [info@evp-bezirk-dielsdorf.ch](mailto:info@evp-bezirk-dielsdorf.ch) oder über die Website [www.evp-bezirk-dielsdorf.ch](http://www.evp-bezirk-dielsdorf.ch) oder dem QR-Code.



## IMKERVEREIN BEZIRK DIELSDORF (IVBD)

### EINFLUSS DER HONIGBIENEN- DICHTEN AUF WILDBIENEN (VORTRAG)

**Freitag, 8. November 2024,  
19.30 bis 22.00 Uhr (Apéro  
ab 19.00 Uhr), Gemeindesaal  
Niederweningen**

#### Referentin

Katja Schobert, Gümmenen

Katja Schobert ist langjährige Imkerin aus Gümmenen (BE) und hat für ihre Diplomarbeit zur Imkerin mit Eidgenössischem Fachausweis das Thema «Einfluss der Honigbiendichte auf Wildbienen» aufgearbeitet.

«Wildbienen leiden unter Honigbienen», «der Imkerboom schadet der Biodiversität» und ähnlich lautende Schlagzeilen in der Presse beeinflussen die öffentliche Meinung zu Ungunsten der Honigbiene.

Ist denn wirklich die Honigbiene schuld am Wildbienensterben?

Als langjährige Imkerin aber auch Wildbienenförderin ist Katja Schobert an dieser Thematik sehr interessiert, da ihr das Wohlergehen von beiden Bienenarten am Herzen liegt. Die Vorstellung, dass das Hobby Imkerei das Überleben von Wildbienen gefährden könnte, bereitet Imkerinnen und Imkern Unbehagen und bewog auch Katja Schobert dieses Thema näher zu erforschen.

In ihrer Arbeit ging sie deshalb der Frage nach, ob sich eine hohe Honigbiendichte schädlich auf Wildbienen auswirkt, und ob eine negative oder positive Beeinflussung von verschiedenen Bodennutzungsarten festzustellen ist. Ziel der Arbeit war es, neben unterschiedlichen Honigbiendichten weitere mögliche Einflussfaktoren zu erkennen und ihre Wirkung auf die Wildbienen zu analysieren.

Im Anschluss an den Vortrag kann man alles über das Blühflächenprojekt von BienenSchweiz ([www.bienen.ch](http://www.bienen.ch)) erfahren.

Freuen Sie sich mit uns auf einen interessanten Abend und finden Sie weitere Informationen unter [www.ivbd.ch](http://www.ivbd.ch).

## NETZWERK KÖRPERARBEIT

### GESUNDES WEHNTAL – TAGE DES ERLEBENS

**26./27. Oktober 2024, 9.30 bis  
16.30 Uhr, Schulhaus Rietli,  
Schöfflisdorf**

Der Verein Netzwerk Körperarbeit lädt ein zu zwei Tagen des Erlebens – mit Einblicken ins vielfältige Angebot an Mental-, Körper- und Bewegungstherapien im Wehntal.

Entdecken Sie an den Informationsständen das breite Angebot zur Unterstützung der seelischen, geistigen und körperlichen Gesundheit, nehmen Sie an kostenlosen Workshops und Vorträgen teil, tauschen Sie sich aus bei Kaffee und Kuchen des FC Niederweningen und einem Mittagessen von Apinya Kanom-thai.

Der Verein vernetzt Fachpersonen im Mental-, Körper- und Bewegungsbereich und bietet eine Plattform zum Suchen und Finden geeigneter Therapien – für ein gesundes Wehntal.

Tun Sie sich was Gutes und kommen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite des Vereins Netzwerk Körperarbeit Wehntal: [www.netzwerk-koerperarbeit.ch](http://www.netzwerk-koerperarbeit.ch).



## SPIELGRUPPEN- UND KITA-ANGEBOTE FÜR KINDER IM WEHTAL

### NIEDERWENINGEN

#### KiTa Niederweningen, Kinderkrippe 3 Monate bis 1. Klasse

*Kontakt*  
Kita Niederweningen  
Telefon 044 875 01 63

*Kontakt*  
Verein Kinderstube Wehntal  
Telefon 079 422 19 43  
kontakt@krippe-hort.ch  
www.krippe-hort.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Montag bis Freitag, 6.30 bis 18.30 Uhr; Gumpenwisenstrasse 2

#### Waldspielgruppe Niederweningen 2½ Jahre bis Kindergarten

*Kontakt*  
Janine Grendene  
Telefon 076 343 84 43  
janine.grendene@gmx.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Montag, 9.00 bis 14.00 Uhr und  
Mittwoch, 8.30 bis 11.45 Uhr,  
in Niederweningen, im Hasel

#### Eltern-Kind-Treff «Treffpüktli» Offenes Angebot für Eltern, Gross- eltern und Kinder bis 5 Jahre

*Kontakt*  
Claire Roberts  
Telefon 079 329 94 59  
[treffpunkt.gemeinschaftshof@gmail.com](mailto:treffpunkt.gemeinschaftshof@gmail.com)

*Angebotszeiten/-ort*  
Freitag, 9.00 bis 11.00 Uhr, in  
Niederweningen, Gemeinschafts-  
hof, Dorfstrasse 27

#### Spielgruppe «Surbgässli» ab 2½ Jahren bis Kindergarten- eintritt

*Kontakt*  
Lea Hauri  
Telefon 076 380 26 58  
lea.hauri@hotmail.com  
www.surbgaessli.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Montag, Dienstag, Donnerstag  
und Freitag, 8.45 bis 11.15 Uhr,  
in Niederweningen, Surbgasse 12

### OBERWENINGEN

#### Waldspielgruppe Wurzelchind 2½ Jahre bis Kindergarteneintritt

*Kontakt*  
Nicole Hauser  
Telefon 044 851 19 91  
admin@wurzelchind.ch  
www.wurzelchind.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Dienstag und Donnerstag, 8.45 bis  
11.45 Uhr in Oberweningen beim  
TCS-Parkplatz im Wald

#### Kinderkrippe Hosechnöpf 3 Monate bis Schuleintritt

*Kontakt*  
Manuela Rezzonico  
Telefon 043 534 15 72  
info@hosechnoepf.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Montag bis Freitag, 6.30 bis  
18.00 Uhr, in Oberweningen,  
Püntstrasse 28

#### Spielgruppe Windredli ab 2 Jahren

*Kontakt*  
Anita Cappellazzo  
Telefon 078 857 61 21  
sundacappellazzo@gmail.com  
www.spielgruppewindredli.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Montag bis Freitag von 8.30 bis  
11.15 Uhr und Donnerstagnach-  
mittag von 13.30 bis 16.15 Uhr;  
Zwergligruppe am Mittwochmorgen  
für Kinder ab 2 Jahren in Ober-  
weningen, Wehntalerstrasse 29

**Zusammen wachsen:** Gruppe für  
Eltern mit Kindern von 0 bis 3 Jahren  
in der Spielgruppe Windredli am  
Montag von 14.00 bis 16.30 Uhr

*Kontakt*  
Sabrina Bucher  
Telefon 079 256 68 77  
sabrinated88@hotmail.com

### SCHLEINIKON

#### Spielgruppe Chäferfäscht ab 2 Jahren

*Kontakt*  
Janine Grendene  
Telefon 076 343 84 43  
janine.grendene@gmx.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Dienstag und Donnerstag, 8.30 bis  
11.30 Uhr, in Schleinikon, Dorf-  
strasse 20c

### SCHÖFFLISDORF

#### Kikeri-Muh Bauernhof-Spielgruppe Spielend lernen auf dem Bauernhof für Kinder ab 3 Jahre bis Kinder- garteneintritt

*Kontakt*  
Mirjam Müller  
Telefon 079 687 61 01  
mueller-weidhof@bluewin.ch  
www.mueller-weidhof.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Jeweils am Freitagnachmittag  
von 14.00 bis 16.30 Uhr,  
in Schöfflisdorf, auf dem Weidhof 1

### STEINMAUR

#### Kinderstube Steinmaur, Kinderkrippe 3 Monate bis Kindergarteneintritt

*Kontakt*  
Kinderstube Steinmaur  
Telefon 043 810 30 01

*Kontakt*  
Verein Kinderstube Wehntal  
Telefon 079 422 19 43  
kontakt@krippe-hort.ch  
www.kita-8162.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Montag bis Freitag, 6.45 bis  
18.30 Uhr, in Steinmaur, im Gässli 30

#### Spielgruppe Steinmaur 18 Monate bis Kindergarteneintritt

*Kontakt*  
Kinderstube Steinmaur  
Telefon 076 391 67 96

*Kontakt*  
Verein Kinderstube Wehntal  
Telefon 079 422 19 43  
kontakt@krippe-hort.ch  
www.krippe-hort.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Montag und Freitag, 8.30 bis  
11.30 Uhr, in Steinmaur, im Gässli 30

#### Spielgruppe Montichind nach Montessori 3 Jahre bis Kindergarteneintritt

*Kontakt*  
Irene Mathis  
Telefon 078 809 22 43  
info@montichind.ch  
www.montichind.ch

*Angebotszeiten/-ort*  
Dienstag, Donnerstag, Freitag,  
9.00 bis 11.30 Uhr, in Steinmaur,  
Gewerbstrasse 11

## DIELSDORF

### KiTa Vivendra (integrativ geführt) 3½ Monate bis zum Kindergarten- eintritt

**Kontakt**

Kindertagesstätte Vivendra  
Telefon 044 855 55 20  
leitung.krippe@vivendra.ch  
www.vivendra.ch

**Angebotszeiten/-ort**

Montag bis Freitag, 6.45 bis  
18.30 Uhr, in Dielsdorf,  
Spitalstrasse 12

### Kinderkrippe ZOO 3 Monate bis Kindergarten

**Kontakt**

admin@krippezoo.ch

**Angebotszeiten/-ort**

Montag bis Freitag, 7.00 bis  
18.15 Uhr, in Dielsdorf,  
Hofackerstrasse 2

### Kinderhort ZOO Kindergarten bis 12 Jahre

**Kontakt**

admin@krippezoo.ch

**Angebotszeiten/-ort**

Montag bis Freitag, 12.00 bis  
18.00 Uhr; in Schulferien 9.00 bis  
18.00 Uhr; in Dielsdorf, Geissacker-  
strasse 24

## SCHNEISINGEN

### KiTa Abrakadabra 3 Monate bis Eintritt Schule

Grosses Haus mit eigenem  
Garten/Spielplatz

**Kontakt**

Kita Abrakadabra  
Telefon 056 241 01 79  
dorfstrasse@aaaaa.ch  
www.aaaaa.ch

**Angebotszeiten/-ort**

Montag bis Freitag, 6.30 bis  
18.30 Uhr, in Schneisingen,  
Dorfstrasse 29, Fahrdienste  
nach Absprache

**Vereinsadresse**

Verein Kinderwelt Abrakadabra  
Oberfeld 11, 5306 Tegerfelden  
verein@aaaaa.ch

## EISLAUFCLUB DIELSDORF

### WER HAT LUST, EINE SCHNUPPER- LEKTION IM EISLAUFEN ZU BESUCHEN?

#### An alle Kinder in Dielsdorf und Umgebung: Kindergarten und 1. bis 3. Klasse

Nach den Herbstferien bietet der  
Eislaufclub Dielsdorf ECD in der  
Eishalle der Sportanlage Erlen in  
Dielsdorf Schnupperlektionen für  
alle Eislauf begeisterten Kinder  
ab 4 Jahren an. Die Kinder lernen  
auf spielerische Weise die Grund-  
lagen des Eislaufens kennen. Die  
Lektionen werden von Esther Brun,  
dipl. Eislauflehrerin, sowie Traine-  
rinnen und Moniteuren des ECD  
geleitet.

**Daten**

- Montag, 21. Oktober 2024,  
16.45 bis 17.25 Uhr **ODER**
- Montag, 28. Oktober 2024,  
16.45 bis 17.25 Uhr
- Dienstag, 22. Oktober 2024,  
17.00 bis 17.40 Uhr **ODER**
- Dienstag, 29. Oktober 2024,  
17.00 bis 17.40 Uhr

**Kosten**

Fr. 5.– pro Lektion; der Eisbahn-  
eintritt ist **gratis**. Versicherung ist  
Sache der Eltern.

**Schlittschuhe**

Fr. 7.–; sie müssen mit der  
Anmeldung bestellt werden

**Ausrüstung**

Handschuhe und Mütze (obligato-  
risch), warme und bequeme Klei-  
dung

Der ECD freut sich auf viele am  
Eislauf interessierte Mädchen und  
Knaben in der Eishalle Sportanlage  
Erlen in Dielsdorf.

Allfällige Fragen bitte an Esther  
Brun, Clubtrainerin, Telefon  
079 209 56 29 (ab 11.00 Uhr).



**Ich melde mich definitiv zur Schnupperlektion des Eislaufclub Dielsdorf an:**

- Montag, 21. Oktober 2024, 16.45 bis 17.25 Uhr, Eishalle
- Montag, 28. Oktober 2024, 16.45 bis 17.25 Uhr, Eishalle
- Dienstag, 22. Oktober 2024, 17.00 bis 17.40 Uhr, Eishalle
- Dienstag, 29. Oktober 2024, 17.00 bis 17.40 Uhr, Eishalle
- Schlittschuhmiete, Grösse: \_\_\_\_\_ (eine Nummer grösser als normale Schuhe)

**Stufe:**     Ich kann **nicht** fahren     Ich kann fahren  
**(bitte Zutreffendes ankreuzen)**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Mobile: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ (bitte deutlich schreiben)

Datum,  
Unterschrift  
der Eltern: \_\_\_\_\_

**Einsenden bis spätestens 20. Oktober 2024 an** Eislaufclub Dielsdorf,  
info@ec-dielsdorf.ch oder mit obenstehendem QR-Code online

# Gutschein

für eine kostenlose TCM-Diagnose bei  
TCM Dielsdorf Li.  
Gutschein lässt sich nicht kumulieren.



## TCM Dielsdorf Li Akupunktur / Tuina-Massage

Für Ihre Gesundheit

Praxis Dielsdorf:  
Geerenstrasse 2, Tel. 044 858 03 03

Praxis Regensdorf:  
Einkaufszentrum, Zentrum 1  
Regensdorf, Tel. 044 858 03 07

www.tcmdielsdorf.ch  
info@tcmdielsdorf.ch



Swiss Pure Medics GmbH  
**TCM Dielsdorf Li**  
Traditionelle Chinesische Medizin

### Kilchenmann Baubegleitungen

\*\*\*\*\*

Ueli Kilchenmann  
Ing. HTL / HLK  
Am Singelenbach 2  
8166 Niederweningen  
+41 44 875 01 06  
+41 79 571 03 52  
k-bauleitungen@outlook.com

### Unterstützung und Beratung beim Heizungsersatz

#### Sie brauchen

- eine **Gratis-Impulsberatung** (Förderprogramm Energie Schweiz) für ihr Einfamilien- oder ihr Mehrfamilienhaus oder eine Überbauung?
- **Beratung und Unterstützung** beim Ersatz ihrer Heizungsanlage?

#### Ich bin

- **Befugter des Kantons Zürich** für die private Kontrolle bei Heizungsanlagen und Wärmedämmungen

#### Ich habe

- langjährige **Berufserfahrung** in Planung, Realisierung und Fachbauleitungen

### Ihre Fahrschule im Wehntal



Auto- (Manuelles- & Automatikgetriebe) & Motorradfahrstunden, Fahrberatung, VKU, Theorie. Theorielokal an der Gewerbestrasse 11, 8162 Steinmaur  
Marcel "Shorty" Kürzi E-Mail: [mail@fahrtrainer.com](mailto:mail@fahrtrainer.com)

# simon müller

Gartenbau · Tiefbau · Belagsarbeiten

**Neuanlage und Umgestaltung**  
von Gärten, Sitz- und Parkplätzen, Wegen & Zufahrten  
**Naturstein- und Betonmauern**  
**Umbau, Hoch- und Tiefbau**  
Tiefbauarbeiten inkl. Kanalsanierung, Belagsarbeiten  
**Transport und Kranarbeiten**

Simon Müller GmbH · Spitzstrasse 1 · 8162 Steinmaur · Tel.: +41 79 429 56 77 · [mueller@GaTiBau.ch](mailto:mueller@GaTiBau.ch) · [www.GaTiBau.ch](http://www.GaTiBau.ch)



**RAIFFEISEN**

dinibankvorort.ch

# Surbtaler Weihnachtsmarkt

★  
**14. Dezember 2024, 10 – 15 Uhr**

Sie haben die Produkte – wir den Marktstand.  
Machen Sie mit am diesjährigen Surbtaler  
Weihnachtsmarkt rund um die Raiffeisenbank  
in Endingen.

Kosten pro Stand: CHF 20.–  
Masse 300 cm x 100 cm

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!



[dinibankvorort.ch/weihnachtsmarkt](https://dinibankvorort.ch/weihnachtsmarkt)

**Jetzt**

anmelden bis  
31. Oktober  
2024

Mit QR-Code zum  
Anmeldeformular:



 **SCAN ME**